HOLA, GEORGE, SOY YO, CHARLES OF ANILLACO, FROM THE CUL OF THE PRIMER MUNDO
OH... YES... VEO QUE TU INGLÉS MEJORA
VERY TENKIU, PERO YO LLAMABA PARA VER COMO ANDAN LAS RELECCIONES POR ALLÁ
¡OH, GRACIAS! ¡EN MOMENTOS COMO ESTE ES CUANDO UNO NECESITA A LOS AMIGOUS!
DIME, GEORGE ¿QUE PUEDO HACER POR VOS?
¡¡JUGÁ AL TENIS CON CLINTON!!

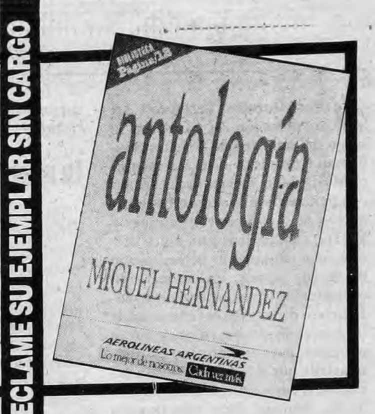
**Página/12 en EE.UU.**

Encuestas en la recta final

# EN EL REINO DE CLINTON

Página/18/19/20/21

RECLAME SU EJEMPLAR SIN CARGO





# Página/12
el país a diario

Buenos Aires, domingo 1º de noviembre de 1992

Año 6 - Nº 1672 - Precio de este ejemplar: $ 1,40 - Recargo venta interior: $ 0,10.
En Uruguay: N$ 6000


**INVESTIGACION EXCLUSIVA**

## Techint compró SOMISA sin desembolsar un peso, como Iberia con Aerolíneas

Página/2/3

# COMO FIERRO VIEJO



Ricardo Balleste

Reivindicación papal

## GALILEO ZAFO DEL INFIERNO

Página/16/17

## ELEFANTES

Después de haber tomado por asalto las mejores tiendas de Roma y Milán, aprovechando la gira europea para renovar su stock de corbatas, la mayoría de los funcionarios —Presidente, ministros, secretarios o simples asesores— lucían orgullosos en Paraguay los estampados con elefantes, el último grito de la moda otoñal.

—Se está preparando, Presidente —bromeó un conocedor de la política norteamericana.

—¿Por qué? —se sorprendió Menem.

—Bueno, el elefante es el logo del Partido Demócrata de Clinton mientras los republicanos de Bush usan un burro para sus propagandas.

El Presidente pensó unos segundos y ordenó:

—Por las dudas, consiganme una con burros.

EE.UU.: ni Coca ni Pepsi, *por Lula* **18**

**HABLAN**
**Moria Casán:** "Para los gays soy una diosa".
**Sup-Erman:** "A Todman lo llamé yo".
**Carlos Spadone:** "Voy con granadas en el bolsillo".

Venecia sin ti, **32** *por Osvaldo Soriano*

# Crónica de un monopolio anunciado

# EL PUÑO DE ACERO

**Como Aerolíneas Argentinas, SOMISA fue comprada por sus nuevos dueños sin desembolsar un peso: al día siguiente de la apertura del sobre, el consorcio encabezado por Techint obtuvo en cinco bancos créditos por los cien millones de dólares que debe pagar. Su garantía son los certificados de prefinanciación de las exportaciones del stock acumulado por la intervención de María Julia Alsogaray. Es decir, un subsidio del Banco Central. Es la primera vez en el desguace del Estado que una empresa impone condiciones en contra de los reclamos del Banco Mundial y del propio Ministerio de Economía. La coordinación con Acindar en el mercado interno, y con las compañías asociadas de Chile y Brasil, terminan de definir el modelo de las privatizaciones menemistas: monopolios privados con protección estatal. Así golpea el puño de acero de la nueva oligarquía.**

**(*Por Horacio Verbitsky*) La privatización de SOMISA, a cargo del ministro de Defensa Superman González y de la interventora María Julia Alsogaray, evoca las condiciones que rodearon la enajenación de Aerolíneas Argentinas y ENTel, al adjudicar a un único oferente el monopolio de la laminación de aceros planos, en un mercado protegido de la competencia externa. El precio de entrada es inferior al de los bienes de cambio en stock que se entregan, cuya exportación es prefinanciada por el Estado. Con esa garantía, el consorcio ganador obtuvo al día siguiente de la adjudicación créditos de cinco bancos por la misma suma que debe pagar para hacerse cargo. Mientras los nuevos dueños se apoderan del negocio sin desembolsar un peso, la sociedad se hace cargo de cuantiosas pérdidas, originadas en las últimas tres intervenciones de la siderúrgica que hicieron insostenible su permanencia en la órbita pública, de lo cual se informó en detalle aquí en las ediciones del 6, 12, 20 y 27 de octubre de 1991.**

El precio total comprometido por el 80 por ciento del paquete accionario es de 152,5 millones de dólares, de los cuales 100 en efectivo, 12,5 en títulos de la deuda a valor nominal y 40 documentados a tres y seis meses. A cambio de ello el vencedor recibe, junto con la planta de Ramallo, a orillas del río Paraná, un stock de productos que los funcionarios cifran en 130 millones de dólares, pero que, en realidad, podría ascender al doble (270 millones de dólares según una denuncia penal de los diputados Pedro José Novau y Eduardo Santin que recayó en el juzgado federal N° 2 de la Capital). También se hacen cargo de una deuda comercial de unos 250 millones de dólares, pero financiada a diez años. El sobrestock podría haber sido acumulado en forma deliberada, según clientes habituales a los que se les suspendieron las entregas durante este año.

Aun cuando no se constatara la veracidad de la denuncia, los obsequiados bienes de cambio que la nueva firma Aceros Paraná podrá volcar al mercado de inmediato superan con holgura los pagos que debe efectuar, y ya han dado lugar a una deslumbrante operación financiera. El miércoles se abrió el sobre con la oferta. El jueves por la mañana, la Organización Techint, cabeza del consorcio triunfal, presentó solicitudes de crédito por 20 millones de dólares cada una, en cinco bancos, entre ellos el de Tokio y el Río. Garantizó esos cien millones de dólares, con los que pagará la adquisición de SOMISA, con certificados de prefinanciación de exportaciones sobre ese stock, otorgados por el Banco Central. Una vez más el capitalismo de rapiña que opera en las pampas chatas ha demostrado cómo es posible hacer negocios privados con recursos públicos, sin arriesgar una lira propia.

## La nueva oligarquía

En una exhibición acabada del poder que está concentrando la nueva oligarquía emergente, el grupo transnacional Techint impuso el precio y las condiciones de la operación y, por primera vez desde que se inició el proceso de desguace del Estado, consiguió soslayar buena parte de las recomendaciones del Banco Mundial y de los deseos del Ministerio de Economía, que tendían a propiciar la competencia. En cuanto se abrió el sobre con la única oferta, uno de los nuevos propietarios reveló que existen acuerdos de complementación con el otro gigante siderúrgico argentino, Acindar. Esto cerrará, además, el círculo sobre la palanquilla, el insumo que utilizan los elaboradores pequeños de productos no planos, provisto sólo por SOMISA y Acindar. Los que subsistan deberán comprar su materia prima al nuevo pool, cuyos lazos son múltiples: junto con Usiminas, Acindar presentó una oferta en la Bolsa de Río de Janeiro por las acciones de Acesita, productora de aceros especiales. La misma Usiminas que, junto con Vale do Rio Doce, también del Brasil, y con la Corporación de Aceros del Pacífico, de Chile, acompañan a Techint en el consorcio ganador de SOMISA. De este modo se esfuma también la posibilidad de una rivalidad regional.

Ahora que Techint ha obtenido el monopolio de la laminación en el país, podrá aplicar en este rubro su clásica política de precios: los consumidores argentinos han pagado por sus caños hasta cuatro veces más que los extranjeros. Sin competencia interna, el gobierno nacional la protege también de los competidores externos; en la Resolución arancelaria N° 86/91, el Ministerio de Economía fijó para los tubos sin costura una protección del 22 por ciento, el doble que para el resto de los productos siderúrgicos finales.

Pese a su pérdida de importancia relativa en la última década ante el surgimiento de nuevos materiales, los insumos siderúrgicos siguen siendo fundamentales para la industria. La adjudicación a Techint y a los principales productores de Chile y Brasil y los convenios de éstos con Acindar colocan en el siempre lejano horizonte la reducción de costos de la economía anhelada por el ministro Domingo Cavallo. (Como dijo su predecesor Juan Sourrouille, con una frase borgiana, entre la obviedad y el sarcasmo, el problema es, en realidad, el de una reducción de precios).

Economía tuvo escasa injerencia en esta privatización dirigida desde Defensa, y hasta le costó trabajo hacerse de los pliegos y la información reservada. Hace dos meses, durante el conflicto por la caída de la Bolsa, González y Cavallo llegaron a las manos, durante un vuelo del avión presidencial.

## Otra vez el Muro

El ex interventor Jorge Triaca sostuvo en octubre de 1991 que la compra de la mayoría del paquete accionario de SOMISA representaría unos mil millones de dólares. Esas previsiones se derrumbaron con estrépito en apenas un año. La consultora Braxton, contratada por exigencia del Banco Mundial, tasó la siderúrgica entre 500 y 700 millones de dólares. La interventora Alsogaray, que sucedió a Triaca, afirmó en febrero que el precio sería de 450 millones de dólares. El ministro González redujo esa cifra a 300 millones de dólares en julio. La ingeniera Alsogaray acotó entonces que disminuiría aún más si la Secretaría de Industria y Comercio no establecía medidas de protección contra las ventas de los países del Este, subsidiadas a precio de dumping. El mes pasado la SICE hizo lugar a los reclamos del Centro de Industriales Siderúrgicos, y fijó precios de referencia para la importación de chapa, según el país del que proviniera, en niveles equivalentes a los que SOMISA estaba cobrando por sus productos en el mercado interno. Pese a ello, el precio base siguió bajando, con lo cual la adjudicación de esta semana es el regalo de un monopolio interno con protección externa.

En setiembre Alsogaray anunció que por el sistema del flujo de caja, la valuación sería de 260 millones de dólares, casi la mitad de su propia estimación anterior. Lo justificó con un clásico del menemismo: la caída del Muro de Berlín. Sin duda, el mercado internacional de acero cambió debido a la liquidación de existencias del ex bloque comunista. Pero el Muro fue derribado en 1989, y su cálculo de 450 millones de dólares había sido comunicado en enero de este mismo 1992.

El Banco Nacional de Desarrollo reexaminó las tasaciones anteriores y emitió su propio veredicto: 180 millones de dólares. Pero el vicepresidente de Techint, Javier Tizado, dijo: "No más de 150", y el presidente Carlos Menem firmó el decreto por el cual se fijó el precio base en 140. Ganaría quien pusiera, además, la mayor cantidad de títulos de la deuda pública argentina externa e interna. La pila de papeles también fue exigua: apenas 12,5 millones de dólares, a valor nominal, lo cual permite inferir que Techint tenía buenas razones para saber que no habría un segundo candidato. El socio que aporta los títulos es el Banco Río, del Grupo Pérez Companc, el otro ganador absoluto en el bingo de las privatizaciones. Una vez fijado ese precio irrisorio, se puso en práctica la ingeniería financiera ya descrita, para no mover un billete de su lugar.

Alsogaray olvidó los conflictos que la habían alejado de su asesor en la transferencia de ENTel, Ricardo Zinn, y volvió a recurrir a él en SOMISA.

Escamado por aquella experiencia, cuando debió desembarcar antes de ver el puerto, Zinn se amarró ahora a un mástil de la nave. Además de desempeñarse él como asesor de su ex compañera en la UCeDé, su firma Ricardo Zinn & Asociados fue designada en el pliego como Consultor Senior, encargado, junto con el asesor financiero y la interventora, de decidir la adjudicación. Según los puntos 6.7, 6.8, 10.14 y 10.15 del pliego, sus honorarios porcentuales, deben ser pagados en forma directa por los adjudicatarios, como requisito previo a la toma de posesión. Por lo menos él cobrará su parte.

Sólo la sociedad no tiene qué celebrar. Las funciones del Banco Nación como un Tesoro paralelo, que suple las transferencias a empresas públicas que el Banco Central está inhibido de hacer y ayuda así a camuflar déficits, incluían al 4 de junio de este año, adelantos a SOMISA por 331,5 millones de dólares. Una cláusula del contrato afirma que el préstamo se reembolsará con los fondos que ingresen por la privatización. Es decir que no se reembolsará. Lo pagaremos entre el que lee y el que escribe esto.

## La concertación

Todo parece indicar que los pesos pesado que dominan la economía argentina estarían llegando en las privatizaciones a la misma clase de acuerdos que les dieron óptimos resultados con los clubes de oferentes, organizados en las últimas décadas. Ante cada licitación del Estado se reunían para decidir entre amigos quién la ganaría, en qué condiciones y con cuál compensación para los demás. Esto fue posible por la previa destrucción de los sistemas de control de las empresas contratantes, y la ausencia de auditorías que, al estilo europeo o estadounidense fijaran precios de referencia. Entonces se trataba de inflar los precios de los bienes o servicios que proveían, lo cual contribuyó a la bancarrota fiscal; ahora, de disminuir los de las empresas que, en consecuencia de aquella ruina, salen a remate.

De la concertación nacional se avanza a partir de este momento hacia la coordinación regional. "Cada una de las fábricas trabajará con una producción especializada. No vamos a competir entre nosotros. Vamos a integrarnos y complementarnos", explicó a *Clarín* minutos después del acto de apertura de los sobres el chileno Glen Trebilcock, de Aceros del Pacífico, en referencia a su compañía, a Usiminas, a Propulsora (que se fusionará con SOMISA), y a Acindar.

"Hoy el acero es un commodity exactamente igual al trigo", dijo a *La Nación*, con acento italiano, uno de los estusiasmados directivos de Techint luego de la apertura del sobre, para argumentar en contra de la descripción de un monopolio. "Con sobrantes de acero en todo el mundo, basta con encargar un barco con 20.000 toneladas de acero, del mismo modo en que se compran 20.000 toneladas de trigo en cualquier mercado del mundo." Esta comparación no es inexacta. Sólo faltaría agregarle la guerra de subsidios a la exportación de trigo entre Europa y Estados Unidos, que en el caso del acero argentino-brasileño equivaldrían a la




**La interventora María Julia Alsogaray calculó en febrero que el precio de la empresa sería de 460 millones de dólares, bajó a 260 en setiembre pero la vendió en octubre por 152, contando los títulos de la deuda y los pagos a tres y seis meses.**

protección arancelaria contra su importación.

En la actualidad el arancel brasileño para siderurgia ronda el 40 por ciento. En la Argentina es del 11 por ciento para la chapa y del 22 por ciento para los tubos. En 1994, cuando se establezca el arancel diferencial del MERCOSUR, tenderá a un promedio entre esos extremos. Con esa protección, ninguna competencia externa podrá perturbar al monopolio.

Creada en 1947 como consecuencia del Plan Siderúrgico Nacional, SOMISA fue una planta integrada para la producción de arrabio, acero, semiterminados y chapa laminada en caliente, que se proponía complementar la actividad del sector público con la del privado. Su producción debía facilitar y garantizar el desarrollo de los laminadores privados e inducir la aparición y maduración de nuevas firmas privadas elaboradoras de productos finales.

En los primeros años de la última dictadura militar, Siderca y Acindar incorporaron las únicas dos plantas de reducción directa de mineral de hierro, tendientes a la integración de los procesos de fundición, fabricación de acero y laminación. Contaron para su formación de capital con subsidios estatales, por 600 y por 300 millones de dólares respectivamente, que les permitieron consolidarse como líderes del sector. Esos proyectos promovidos por el Estado rompieron la funcionalidad de SOMISA, que hasta entonces les vendía la palanquilla. Cuando comenzaron a producir ellas mismas ese insumo, en plantas que requieren de 200 a 350 dólares de capital por tonelada de producción, entre tres y cinco veces menos que los 1000 dólares por toneladas exigidos por el alto horno, con menor consumo de energía y mayor productividad de la mano de obra, SOMISA pasó a ser sólo un competidor a eliminar. El proceso clásico: de la vampirización a la tupacarización.

## Al Paraíso

Un estudio de los expertos Roberto Bisang y Daniel Azpiazu, utilizados desde setiembre de este año por el Ministerio de Economía para monitorear los efectos de la privatización de SOMISA, sostiene que el costo de la energía que consumió en estos años Acindar estuvo fuertemente subsidiado: su planta de Villa Constitución, que consume tanto como la ciudad de Rosario o la provincia de Entre Ríos, pagaba 0.030 dólares el Kwh provisto por Agua y Energía, la misma empresa estatal que le cobraba a la también estatal SOMISA 0.043 dólares, 50 por ciento más caro. Las tecnologías intensivas en el consumo de esa energía que el Estado suministró a precios de subsidio, permitieron una profunda racionalización de personal.

Según el mismo estudio, entre 1980 y 1991, la productividad laboral creció en el sector acería a un promedio de 10,8 por ciento anual acumulativo y, en el área de laminados, al 5,8 por ciento. La correspondiente contracción del empleo, dado que la producción total disminuyó, comenzó con la dictadura militar, se aceleró bajo el gobierno radical y alcanzó ritmo de vértigo en 1991, año en el que fueron desplazados más de diez mil trabajadores, debido en primer lugar a los denominados retiros voluntarios, en Acindar y SOMISA. En Siderca, la dotación de personal se redujo por cuarto año consecutivo (10 por ciento en el último año) y los niveles ocupacionales de Propulsora a junio de este año son casi 20 por ciento inferiores a los de tres años atrás.

Si se suman los cierres y/o cese de actividades de un importante número de pequeños y medianos laminadores se explican las estadísticas del Centro de Industriales Siderúrgicos: en 1991 habían sido expulsados más de dieciséis mil de los casi treinta y siete mil ocupados de una década atrás. La introducción de nuevas tecnologías y métodos de organización que requieren menor empleo de mano de obra por parte de las grandes firmas también modificó la composición del personal ocupado, con un incremento del personal mensualizado y un descenso significativo del personal jornalizado.

## De atrás hacia adelante

En la relación con su nueva propietaria Propulsora Siderúrgica reside una de las claves de la crisis que condujo a la extinción de SOMISA. Propulsora se creó en la década del 60 mediante decretos de promoción sectorial de los presidentes radicales Arturo Frondizi y Arturo Illia. Según el proyecto aprobado la planta se iría integrando de atrás hacia adelante. Es decir, comenzaría con la última etapa del proceso, laminación en frío, a partir de 1969; en 1972 incorporaría la laminación en caliente, y en 1974 empezarían a funcionar el alto horno y la acería. Con el objeto de favorecer el proceso de acumulación de Propulsora para que pudiera instalar el proceso de laminación en caliente, se firmó un Acta-Convenio por el cual durante tres años SOMISA le vendería la chapa laminada en caliente a un precio preferencial. Si Propulsora consideraba que ese precio no le convenía, estaba autorizada a importar la chapa sin pagar aranceles.

Este régimen explica no menos de la mitad del déficit que agobió a SOMISA. Se prorrogó durante veinte años, pese a que Propulsora desistió de construir la laminación en caliente, porque le resultaba más conveniente pagar precios subsidiados a SOMISA o importar sin aranceles, según la situación del mercado en cada momento. Recién fue anulado dentro del decretazo desregulatorio de Cavallo, por exigencia del Banco Mundial, que como administrador de un préstamo japonés para la privatización de SOMISA, supervisaba sus gastos. Erman y María Julia intentaron reintroducirlo dentro del decreto que contenía el pliego de condiciones para la venta de SOMISA. La inclusión de un beneficio para una empresa, en el pliego de la licitación de otra hubiera sido una curiosidad histórica. De tan anómala, no llegó a concretarse.

## World Bank Go Home

La extraordinaria capacidad de presión sobre sucesivos gobiernos que está en la base de la grandeza de Techint también se ha ejercido sobre los organismos internacionales que supervisaron la agonía de SOMISA. A mediados del año pasado, el presidente del grupo, Roberto Rocca, viajó a Estados Unidos con el objeto de hacer sentir su lobby sobre el Banco Mundial, con el que libró un áspero combate.

El Banco Mundial ya había tenido un indicio claro del poder de Techint cuando intentó conseguir la estructura de costo unitario de SOMISA. Tanto la acería estatal como el Ministerio de Defensa remolonearon sin suministrar la respuesta. Hasta que el Banco recibió un fax con los datos requeridos, en papel con membrete de Techint, a quien no le habían formulado la solicitud.

La única batalla que el organismo internacional auditor de las privatizaciones pudo ganar fue la eliminación como consultora del gran candidato, Price Waterhouse, que se encargaba de la auditoría y los balances de Techint y de Acindar. El banco también consideraba que Techint debería pagar por el monopolio un precio mayor que cualquier otro interesado en SOMISA, ya que era el único que no debería competir en el mercado con Siderca. Su fracaso fue absoluto. Tampoco pudo imponer una legislación antitrust. Como una ironía, mientras esta propuesta estaba en discusión, Acindar adquirió y cerró cuatro empresas nucleadas en el Centro Laminadores Industriales Metalúrgicos Argentinos, Clima, en julio de 1992.

Su otro reclamo de fondo fue que hubiera en el concurso un oferente internacional. Tanto Cavallo como Menem simpatizaron con esa aspiración, y durante más de un año alentaron gestiones para conformar un consorcio en el que hubiera lugar para algunos amigos de la Corona, como las pequeñas empresas provinciales italianas de las que provino el regalo de la Ferrari presidencial.

Hasta llegó a celebrarse un preacuerdo entre la estatal italiana Iritecna y la alemana Thyssen. El plan menemista incluía la incorporación de Usiminas, Aceros del Pacífico, un consorcio de bancos (Citi, Nazionale del Lavoro, de la Provincia de Buenos Aires), y un grupo de proveedores y clientes de SOMISA que comenzó a organizar el ex distribuidor de Propulsora Roberto Bacanelli. La combinación formaba parte de un proyecto más ambicioso, que también contemplaba la construcción de aeropuertos, el puente Colonia-Buenos Aires y negocios petroleros con el ENI. Algunos de sus aspectos fueron discutidos durante el Congreso Mundial de la Democracia Cristiana, al que asistieron Erman González, Carlos Grosso y Carlos Ruckauf, mientras el ministro frutal cultivaba la relación con el Partido Socialista. La idea, algo lineal, era oponer al gran capital italiano radicado en la Argentina, una asociación con las empresas estatales de Italia, Roma versus Milano.

"No hay muchas opciones: o una oferta posible nuestra o un rulo con insolventes", comentó durante un almuerzo en Campana a principios de este año uno de los jefes de Techint. "La siderurgia está muerta en Italia. Ilva, de quien depende Iritecna, vendió su parte en Siderca", añadió. Por otra parte, el interés real de Thyssen era cobrar la deuda de 170 millones de dólares del Estado argentino por el reequipamiento de las fragatas misilísticas, realizado en el astillero Domecq García, no canjearla por acciones de SOMISA como le proponían.

Esta armada Brancaleone fue cuestionada hasta por el Banco Mundial, para quien la transparencia no se agota en la cantidad de oferentes. "Si no hay dos no adjudico", cacareaba la ingeniera Alsogaray a poco de asumir. "Le aconsejo más prudencia. Diga: me reservo el derecho de no adjudicar", dijo que le había dicho el hombre de Techint. También añadió, con infinita condescendencia por la farándula menemista y sus ideas infantiles, que "si no hay dos, la única forma viable de vender es fijar un precio base". Caídos italianos y alemanes, Techint atrajo a brasileños y chilenos.

El autor de esta nota le preguntó si la designación como director de Asuntos Institucionales de Techint del ex vicepresidente de Acindar, Alberto Ibáñez, formaba parte de los acuerdos entre los dos Grupos por SOMISA.

—Interviene poca cosa. Sólo lleva las minutas de las reuniones en las que se trata el acuerdo —fue la respuesta—. Si nos presentamos será con mayoría y control. Nuestra intención es fusionarla con Propulsora. Es un negocio ajustado, hay que sacarle chispas al costo.

Se presentaron, con mayoría y control, a una licitación con un precio base, que ellos fijaron, en la que les adjudicaron aunque no hubo más ofertas que la de Techint. Ahora comienza la fusión con Propulsora, que es como decir la desaparición de SOMISA y la consagración del monopolio anunciado.

Si saliera a licitación la Presidencia de la República, ¿Techint tendría interés? En caso afirmativo, una vez que se la adjudicaran, ¿estaríamos peor?

## Alfonsín se siente inseguro

En declaraciones emitidas desde Mar del Plata, el ex presidente Raúl Alfonsín volvió a la carga con sus críticas dirigidas hacia la gestión menemista: aseguró que el radicalismo "no acepta" una eventual reforma de la Constitución porque "no vamos a arriesgar la seguridad jurídica del país" y calificó a la actual política de privatizaciones como "un verdadero mamarracho". Al hablar sobre la "inseguridad jurídica reinante" (la principal consigna enarbolada por el radicalismo en la multitudinaria marcha de protesta que organizó en Santiago del Estero), Alfonsín consignó que "somos el único país del mundo que tiene los dos tercios de la Corte Suprema adicta al Gobierno". En cuanto a las privatizaciones, Alfonsín advirtió que "algunos son los actos administrativos más desprolijos que se hicieron en la Argentina desde 1910".

## Alende con el Frente Amplio

Los sectores del centroizquierda que concurrieron ayer al primer encuentro del Frente Amplio de la provincia de Buenos Aires festejaron la presencia de Oscar Alende como un aval indiscutible del Partido Intransigente hacia el acuerdo sellado por siete agrupaciones hace dos meses y discutieron los pasos a seguir. Para presionar por la inmediata consolidación del Frente Amplio, el Grupo de los 8 pugnó por la pronta realización de internas abiertas. La Democracia Avanzada apoyó la iniciativa, pero el PI y el Socialismo Democrático pidieron que el debate se postergara. Finalmente se acordó una fórmula intermedia con el aval del resto de las agrupaciones presentes —la Democracia Popular, el Movimiento 29 de Mayo y el Protagonismo Popular— y se aprobó un documento que establece un "sistema democrático" para la resolución de las candidaturas.

# LA CENA MAS INVESTIGADA

**La jueza Berraz de Vidal acelera la investigación de la cena convocada por un lobbista para demostrar sus influencias políticas y judiciales a la familia Salgado, responsable del fraude más importante en la historia de la DGI. Jueces, militares y políticos en la lista de invitados.**

**(*Por Román Lejtman*) La jueza federal Amelia Berraz de Vidal resolvió acelerar las investigaciones de una causa penal por "tráfico de influencias" que involucra a su colega Ricardo Weschler y a otros magistrados, integrantes de las Fuerzas Armadas, miembros del Parlamento, agentes de la Secretaría de Inteligencia del Estado (SIDE), reconocidos operadores de la city financiera y abogados de la Dirección General Impositiva (DGI). Todos ellos participaron de una cena convocada por un lobbista profesional que quería demostrarle a un representante del grupo Koner-Salgado que podía influir en la Justicia para favorecer a los propietarios de ese conglomerado de empresas, acusado de defraudar al fisco por 200 millones de dólares.**

Weschler será investigado por Berraz de Vidal porque concurrió a una selecta comida en las Lomas de San Isidro convocada por el empresario inmobiliario Norberto Vinelli, quien había iniciado conversaciones con María Asunción Allegretti Salgado asegurando que podía "ayudar" a su esposo debido a los contactos que tenía en el Poder Judicial, las Fuerzas Armadas y el Gobierno. Weschler tiene a su cargo la investigación de la causa Koner-Salgado, que al momento de la cena (15 de octubre de 1990) ocupaba un lugar destacado en los medios de comunicación.

"La reunión (entre Vinelli y Allegretti de Salgado) no duró más de diez minutos y en ella el declarante le propuso iniciar una conversación para intercambiar ideas tentativas y creativas que tiendan a mejorar la imagen del grupo, solucionar sus problemas y posibilitar la libertad de su esposo", afirmó Vinelli en su testimonio ante Berraz de Vidal. Sobre el mismo encuentro, Allegretti de Salgado agregó más información cuando declaró en Tribunales: "El señor Vinelli manifestó que el motivo de la entrevista tenía íntima relación con la situación judicial que estaba atravesando mi marido (...), y en tal sentido dijo ser el emisario de un grupo conformado por figuras de la Justicia, de la política e inclusive militares que tenían cómodo manejo y amplitud de maniobra en los estrados judiciales", reveló sin perder la calma.

A la casa de Vinelli, tal como reveló **Página/12**, concurrieron invitados los jueces federales Eduardo Luraschi y Martín Suárez Araujo, el diputado peronista disidente Franco Caviglia, el secretario de Acción Política del Ministerio del Interior, Luis Giacosa, el abogado de la DGI y querellante del grupo Koner-Salgado, Carlos García Lorea, el general Martín Balza, el vocal del Tribunal de Cuentas de la Nación y principal investigador de la controvertida causa en ese organismo, Agustín Torres, el financista Alfredo Piano, dueño de las conocidas casas de cambios y el funcionario de la SIDE, Walter Basualdo.

Junto a Weschler se sentó un invitado que estaba inquieto y que sólo habló para preguntar sobre la causa Koner-Salgado. Fue presentado por Vinelli como Jorge Rebecca, de profesión empresario farmacéutico. Rebecca, en realidad, era el delegado que la familia Salgado envió a la reunión y su objetivo era constatar si Vinelli tenía tanto poder e influencias como había dicho.

"Que a la izquierda del dicente (Rebecca) se sentó el Sr. Weschler, (...) que le pregunta si tenía alguna causa importante en su juzgado y le dice 'no tengo los problemas que hay en el juzgado de Morón', que luego se pone a hablar de la causa del grupo Koner-Salgado", se puede leer en la declaración testimonial hecha por Rebecca. El acta judicial agrega otros hechos que habrían sucedido en la cena: "Cuando le preguntó a Weschler sobre la causa, le dijo que era una causa muy difícil y algo de que a partir de ese momento empezaba lo importante de la investigación. Cree que manifestó algún par de medidas que iba a tomar, pero no lo recuerda".

Con las declaraciones de Rebecca, Berraz de Vidal envió a Weschler un pliego de seis preguntas que fueron respondidas con meticulosa parquedad. "Recuerda el suscripto (Weschler) que la persona joven (Rebecca) deslizó un comentario sobre el grupo Koner, no pudiendo hacer otra precisión al respecto", contestó el juez federal que aún tiene la causa Koner-Salgado.

La respuesta de Weschler choca de frente con las afirmaciones realizadas como testigo por Rebecca. Bajo juramento de decir verdad, Rebecca relató lo siguiente a Berraz de Vidal: "Que el dicente le dijo a Weschler que por una cuestión particular le interesaba el caso Salgado y que lo pasaría a ver por el juzgado a lo que aquél le respondió 'cómo no'".

Pero la investigación de Berraz de Vidal no se centrará únicamente en su colega del fuero federal, sino que además apuntará hacia el abogado Carlos García Lorea, funcionario de la DGI y, en el momento de la cena, querellante del grupo Koner-Salgado. En su declaración testimonial, García Lorea reconoció que pensaba abrir una consultoría jurídica junto con Vinelli y que invitó a varios de los comensales por indicación del dueño de casa. Este abogado de la DGI da a entender que la cena fue una "cama" y solicitó que todo se investigue hasta las últimas consecuencias.

Aunque García Lorea intenta despegarse, Rebecca con su declaración lo arrastra al centro del escenario y nombra a un protagonista que estaba invitado a la cena y faltó con aviso. "Antes de irse, el dicente (Rebecca) se dirigió a los que estaban allí y una vez que se disculpa preguntó: 'Estas cosas —refiriéndose al caso del grupo Salgado—, ¿no hay ninguna forma de arreglarlas...?, a lo que García Lorea dijo que ésos eran casos que a su juicio iba a ser muy difícil que el juez llegue al final de la investigación por problemas de infraestructura judicial (...), siempre hay algún guiño político y eso Salgado lo sabe porque van todos al hotel. En ese momento, el dicente le pregunta a qué hotel y allí le manifiesta al que asistía permanentemente Eduardo Menem", se puede leer en el acta que registró la declaración de Rebecca.



# UN

**(*Por Marcelo Zlotogwiazda*). La intervención de Cavallo ya dio sus frutos: la Procuración General del Tesoro dictaminó en favor de la solicitud de Nobleza Piccardo para que se someta a un arbitraje el conflicto que mantiene con la DGI en relación con la multimillonaria cifra en dólares de impuestos que esa compañía inglesa abonó con créditos fiscales falsos que generó el grupo Koner-Salgado. Si ese arbitraje prospera en favor de la empresa, no sólo la tabacalera obtendrá una rebaja en la deuda que le está pagando al Estado: otras importantes firmas como Firestone, Shell, Perkins y Pirelli también habrán ganado el derecho a que se les reduzca parte de los 200 millones de dólares a que asciende la defraudación realizada por el holding que presidía el ahora preso Héctor Salgado.**

El viernes pasado en el programa "Reporter" de la Rock & Pop, el titular de la Procuración (institución que hace las veces de abogado del Estado), Alberto García Lema, confirmó que ya tenía en su poder el pedido realizado por el Ministerio de Economía para que el organismo se expida acerca de la conveniencia del arbitraje.

"La Procuración ya tiene un borrador de dictamen favorable totalmente concluido, al que hay que agregarle algunos *toques* para evitar sorpresas posteriores", aseguró a **Página/12** una fuente que conoce el caso como la palma de su mano y que participó en la decisión en forma directa. Otra fuente tan insospechable como aquélla fue más allá y reveló que "García Lema incluso ya ha inicialado varias de las fojas del dictamen definitivo, que terminará de firmar en los próximos días".

La pulseada entre la multinacional y el Ministerio de Economía tiene más de un año. En abril del año pasado Nobleza presentó un *reclamo administrativo* pidiendo la "suspensión de los efectos de actos administrativos de intimación de pago de impuestos e iniciación de ejecuciones fiscales". Por ese entonces la DGI le reclamaba a la empresa que vuelva a pagar alrededor de 80 millones de dólares de impuestos que ya había pagado con los créditos fiscales truchos que le había adquirido a Koner-Salgado. El argumento central que esgrimieron los abogados (Luis Fernando Nogués y el socio y asesor de José Dromi, Juan Carlos Cassagne) de la fábrica de cigarrillos para resistirse al nuevo pago era que Nobleza había comprado esos créditos fiscales "de buena fe", es decir sin saber que eran el fruto de la mayor defraudación fiscal de la historia argentina.

Pero ese reclamo adminstrativo chocó con la barrera que le cerraron la Dirección Nacional de Impuestos y la Dirección General de Asuntos Jurídicos del Ministerio de Economía. Tanto la primera repartición, que depende del inflexible secretario de Ingresos Públicos, Carlos Tacchi (quien más de una vez amenazó con su renuncia si el Estado daba el brazo a torcer), como la dirección especializada en derecho del Palacio de Hacienda rechazaron el reclamo. Con fecha 25 de julio de 1991, el titular de Asuntos Jurídicos, Julio A. Carrillo, dictaminó que "debería declararse la improcedencia del reclamo... (y) para el caso de compartirse el criterio expuesto se acompaña un proyecto de resolución".

Cavallo compartió el criterio firmando la resolución 803 que resol-

La intervención de Cavallo ya dio frutos

# PASO MAS

El procurador general del Tesoro, Alberto García Lema, confirmó que tiene en su poder el pedido de Economía para que se expida sobre la conveniencia del arbitraje solicitado por la multinacional inglesa Nobleza Piccardo. Fuentes inobjetables agregaron a **Página/12** que ya existe un borrador de dictamen favorable.

vió "declarar improcedente el reclamo interpuesto por Nobleza Piccardo".

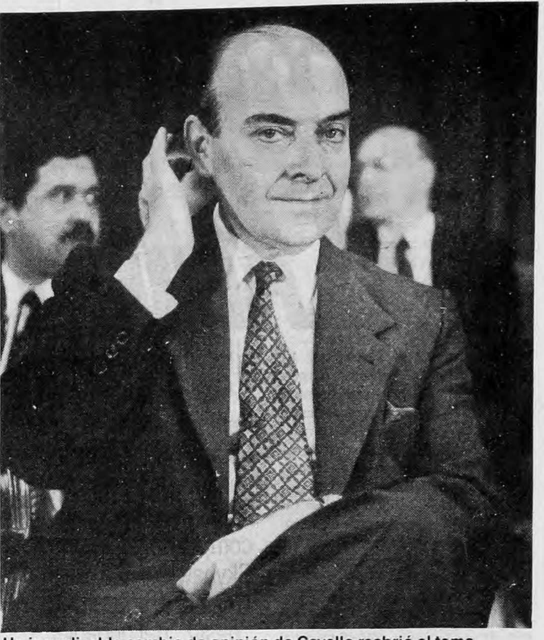
La compañía volvió a embestir el 29 de agosto con un recurso de *reconsideración*. Ese recurso llegó hasta Carrillo, quien nuevamente se expidió con un "correspondería desestimarlo", y volvió a redactar un proyecto de resolución. A esa altura Nobleza había comenzado a saldar la deuda acogiéndose a una moratoria de pago en 60 cuotas mensuales de 600.000 dólares cada una, que implicaban de por sí una quita de alrededor de 40 millones.

Inexplicablemente, el ministro de Economía esta vez no hizo caso al consejo de Carrillo. El expediente comenzó a circular por el Ministerio hasta que el 31 de marzo de este año emanó de la Dirección Nacional de Impuestos un memo que se inclinaba en favor de la remisión de la causa a la Procuración, aunque recomendaba la consulta previa con Asuntos Jurídicos. Si bien esta dependencia ya había dicho lo suyo con toda claridad, en ausencia de Carrillo la doctora Marta Aurora Bianchi dictamina que "no habría óbice para someter el conflicto a arbitraje, en atención a que un procedimiento de tal naturaleza se encuentra previsto en el código de rito y en la ley 23.982". Pero en ese mismo papel la doctora Bianchi se cubre la espalda dejando bien en claro que "el arbitraje que propicia la empresa cuenta, según sus dichos, con la conformidad del señor Ministro". Además supedita su opinión a que el "Sr. Ministro considere la cuestión de significativa relevancia o bien que el procedimiento propuesto resulte conveniente a los intereses del Estado".

Fuentes que están bien empapadas del caso explicaron a este diario que García Lema "hace bien en fallar a favor del pedido de arbitraje" que hizo Nobleza y que trasladó Cavallo: "Por un lado, si bloquea la posibilidad de arbitraje y Nobleza gana el juicio que quiere hacer, las costas (millonarias por el monto involucrado) serán pagadas por el Estado. Pero, por el otro lado, el Procurador no se queda con la responsabilidad de la autorización, ya que su dictamen no es vinculante y Cavallo podría desconocerlo si quisiera".

Si, como parecen indicar los últimos movimientos de Cavallo, el arbitraje finalmente se realiza, el mismo quedará en manos "de uno o más jueces expertos en la materia que es objeto de la controversia", dijo la fuente y agregó que "de todas maneras si alguna de las partes no está de acuerdo con el resultado del arbitraje tiene la posibilidad automática de apelar ante la Corte Suprema".

Alejandro Amdan



**Un inexplicable cambio de opinión de Cavallo reabrió el tema.**
*"La empresa cuenta, según sus dichos, con la conformidad del ministro."*

# "A TODMAN LO LLAME YO"

**(Por Eduardo Barcelona) El ministro de Defensa, Erman González, reveló que fue él quien le pidió al embajador norteamericano Terence Todman que desplazara al brigadier Andrés Antonietti de la negociación por la compra de los 54 aviones Skyhawk A4M, como consecuencia del estado público que tomó el informe negativo que escribió. Para el titular de la cartera militar, en el supuesto de que la operación hubiera fracasado, habría "dado una mala imagen del Estado argentino" ante la Casa Blanca y señaló, con mucha picardía, que en ese caso la "primera perjudicada sería la Fuerza Aérea", de la que forma parte el jefe del Estado Mayor Conjunto.**

*—Ministro, existe la impresión de que se ha largado en estampida contra el Huracán Andrés.*

—(risas)...De ninguna manera, no hay ni estampida, ni enfrentamiento, ni confrontación. Yo creo que entre un superior, como es el ministro de Defensa, y un jefe de Estado Mayor de las fuerzas no puede haber ni competencia ni confrontación. Hay una estructura institucional, formal y normativa, que se debe cumplir.

*—De todos modos, usted dijo que se quedaba con la duda respecto de cómo se había filtrado el informe.*

—Y me quedo con la duda, porque no encuentro el responsable, o los responsables, de haber dejado trascender la nota a la prensa.

*—Si el presidente de la Nación hubiera dicho algo parecido a "me quedo con la duda" respecto de usted como ministro de Defensa, ¿qué hubiera hecho ?*

—Las respuestas y actitudes de los hombres no siempre son las mismas y, a lo mejor, tampoco llegan de la misma manera. En mi caso, usted sabe muy bien cuál hubiera sido mi actitud.

*—¿Y cuál hubiera sido? ¿Hubiera renunciado?*

—...

*—Del desagrado que le provocó la filtración nadie tiene duda, ni siquiera el brigadier Antonietti. Pero lo que nadie esperaba era que se sumara a su posición el presidente Carlos Menem.*

—Este tema no nació hace una semana. Hace quince meses que se viene gestando esa negociación, que se hace de gobierno a gobierno. De manera que al Presidente no le podría haber sorprendido el anuncio de la concreción de la operación. Si, en cambio, le puede sorprender que en la prensa aparezca un cuestionamiento como el que apareció. El Presidente se sintió tan molesto como yo de ver en la prensa una actuación de esa naturaleza.

*—Usted no puede desconocer que, aparte de ser un subordinado suyo, Antonietti es también un amigo personal del Presidente.*

—Hay contactos personales basados en esa amistad, pero que no entorpecen para nada la relación institucional que está normada. Y le repito que el Presidente es muy respetuoso.

*—El miércoles, en la base aérea de Villa Reynolds, el Presidente habló de los que "tergiversan los informes", en alusión implícita al brigadier Antonietti. ¿Cuál es el futuro que le ve al brigadier?*

—Yo siempre he dicho que voy a respaldar a todos mis funcionarios y subordinados en la medida en que transiten dentro de la ley, dentro de las reglas.

*—¿Antonietti transita por esa senda?*

—Por ahora sí.

*—Si esta operación hubiera fracasado, ¿esto hubiera hecho peligrar la relación con los EE.UU.?*

—No tanto como peligrar. Pero yo creo que el primer perjudicado serían las Fuerzas Armadas y, en particular, la Fuerza Aérea, que no tendría aviones por muchos años. El segundo perjudicado, en cuanto a la imagen del país, si es el Estado argentino.

*—¿El embajador Todman le preguntó si la opinión de Antonietti iba a ser la posición del gobierno argentino?*

—Mi llamado. Mi-lla-ma-do, mi invitación al embajador Todman fue para decirle que la opinión de un asesor no es vinculante, ni obliga a la decisión política. La decisión política era la que ya se había tomado y era la que ya conocía el embajador.

*—Entre las novedades publicadas, apareció que EE. UU. había decidido dejar de lado a Antonietti en la negociación por los aviones A4M. ¿Habló del tema con Todman?*

—Lo que sucedió es que, originalmente, el agregado militar de la embajada norteamericana envió una nota al brigadier Antonietti, indicándole que la negociación final, en cuanto a equipamiento, en cuanto a definición de armamento, iba a canalizarse por vía del Estado Mayor Conjunto. Curiosamente, este documento también lo tuvo la prensa. Posteriormente, y después de esta conversación con Todman, el mismo agregado militar le envió otra nota diciendo que el interlocutor para la parte técnica es la Fuerza Aérea y para la parte política es el Ministerio de Defensa.

*—Objetivamente, es un desplazamiento de Antonietti. ¿Está relacionado con el trascendido del informe?*

—Es volver a los cauces naturales.

*—¿No es vinculante el trascendido con el desplazamiento?*

—Desde ese punto de vista, no es vinculante. Si es vinculante mi aviso al embajador sobre que la operación en la parte técnica debe canalizarse por la fuerza que corresponde y la parte política por el área que corresponde, que, en este caso, es el Ministerio de Defensa.

*—O sea que usted le dijo al embajador "siga negociando conmigo".*

—En la parte técnica con la Fuerza Aérea y en la política con el Ministerio.

*—Esto es como decir "aquí mando yo".*

—Que es lo que corresponde. Si no tengo las atribuciones y no ejerzo la autoridad no debiera estar como ministro.

> El ministro González relata el mal comienzo de Antonietti al mando del Estado Mayor Conjunto y describe los tropiezos que sufrió la operación de compra de los aviones Skyhawk A4M a Estados Unidos, después del "desliz" del brigadier.


Tony Valdez

**Erman González, una pelea que recién comienza.**
*"Hay una estructura formal que se debe cumplir."*



# CONCEJALA SECUESTRADA

**La concejala radical de General Sarmiento, Graciela Silva, denunció ayer que fue secuestrada por hombres armados que la retuvieron durante tres horas en "la oficina de la Secretaría del Concejo Deliberante" de ese municipio y responsabilizó por ello a sus colegas peronistas Jorge Cocco y Virginia Voarino, junto con el secretario de Gobierno de esa comuna —dominada por el justicialismo—, José de Luca.**

Silva convocó a una conferencia de prensa en la sede del Concejo para relatar que fue retenida allí mismo en la noche del viernes por personas que "hacían ostentación de sus armas", quienes habrían intentado así "frustrar una sesión especial convocada con el objeto de analizar la posible destitución del presidente del cuerpo, el peronista Eduardo Hagen", en la que debía rendir un informe especial.

La concejala —quien integra la comisión investigadora que analizó denuncias sobre corrupción en la comuna de General Sarmiento— aseguró que, tras permanecer tres horas en la oficina, fue llevada a su casa por "el secretario del presidente del Concejo, de apellido Wesel", quien, "armado", la condujo "tirada en el asiento posterior de un automóvil".

Además de la acusación pública ante la prensa —la conferencia fue convocada por el propio diputado nacional Leopoldo Moreau (UCR)—, Silva presentó una denuncia formal ante la seccional 1ª de la policía de General Sarmiento, que dio intervención al juez en lo criminal de San Martín, Aníbal Olivieri.

En acatamiento a la ley Torricelli, recién aprobada por Estados Unidos, dos cerealeras argentinas suspendieron sus ventas a Cuba. Uruguay dispuesto a reemplazarlas.

## Pérdidas argentinas por el bloqueo a Cuba

# QUE PAGUE TORRICELLI

**(*Por Raúl Kollmann*) Dos de las principales cerealeras que operan en la Argentina —Cargill y Continental— decidieron suspender sus exportaciones de granos desde nuestro país a Cuba acatando la Ley Torricelli, dictada recientemente por el Congreso norteamericano. Hace sólo dos semanas, el presidente Menem firmó, juntamente con su colega mexicano, Carlos Salinas de Gortari, un documento de rechazo a esa ley, que profundiza el bloqueo contra Cuba. El texto suscripto en la capital de México señala que cada país tiene el derecho soberano de comerciar con quien quiera. Las exportaciones argentinas a Cuba rondarán este año los 120 millones de dólares —Cargill y Continental son dos de las empresas que más tonelaje remiten a la isla—, aunque en años anteriores se alcanzó prácticamente el doble de esa cifra.**

La Ley Torricelli prohíbe a las sucursales de empresas norteamericanas realizar operaciones comerciales con la isla caribeña e impide por 180 días el acceso a puertos de Estados Unidos de cualquier barco que haya descargado mercancías en Cuba. La norma fue inmediatamente rechazada por Canadá, la Comunidad Económica Europea, México y Uruguay, en tanto que ayer el canciller brasileño, Fernando Henrique Cardoso, dijo que "la ley sancionada por George Bush interfiere en los asuntos internos de las naciones, no es jurídica y, por lo tanto, no debe ser seguida". El texto firmado por Menem y Salinas de Gortari va en el mismo sentido: "El establecimiento de vínculos con cualquier nación es una expresión de soberanía que no puede estar subordinada a la voluntad de un tercer Estado".

El gerente de relaciones institucionales de Cargill, Hugo Krajn, reconoció ayer que "para nosotros el mercado cubano dejó de existir. Somos subsidiaria de una empresa norteamericana y no podemos perjudicar a nuestra casa matriz ni a nuestra empresa aquí exponiéndonos a sanciones". Krajn consideró que "el gobierno de Bush se ha equivocado de cabo a rabo. Lo único que se consigue es cederle el mercado cubano a otras empresas no norteamericanas. Es una medida que se va a convertir en un fiasco". El mismo acatamiento a la ley de Washington —y el mismo disgusto— evidenció el gerente de Continental, Fernando Oris de Roa: "Nosotros tuvimos mucha actividad comercial con Cuba, aunque ahora suspendimos los envíos, fundamentalmente por las limitaciones impuestas por la ley. Nos oponemos a esa norma y desde ya le digo que nos viene pésimo para nuestras exportaciones".

También la Ley Torricelli afectará los ingresos argentinos por transporte. Aunque hasta el momento la mayor parte de las exportaciones a la isla se realizó por barcos cubanos o fletados por el gobierno caribeño, en los últimos meses se iniciaron negociaciones para que las empresas argentinas vendan su producto incluyendo el flete. Las tratativas quedaron suspendidas ya que las navieras no pueden utilizar barcos que después estén inhibidos de entrar a los puertos norteamericanos por medio año.

El comercio de Cuba es ampliamente superavitario para la Argentina ya que las exportaciones alimentarias —trigo, soja, porotos, arvejas y lentejas— sumarán más de 100 millones de dólares en 1992. Las importaciones, fundamentalmente de cigarros, representan montos insignificantes, aunque los funcionarios de La Habana tienen fuertes expectativas en que finalmente las autoridades argentinas, tras larguísimo trámite, otorguen licencias a los productos de biotecnología y a los medicamentos cubanos —vacuna contra la meningitis y tabletas para bajar el colesterol— que están siendo masivamente utilizados en Brasil. Lo cierto es que en 1992 el superávit argentino estará cerca de los 120 millones de dólares.

La semana pasada, el ministro de Relaciones Exteriores de Uruguay, Héctor Gross Espiel, sostuvo que "ningún país va a decidir con qué naciones comerciamos nosotros" y una actitud similar adoptó el Parlamento uruguayo al votar una moción de rechazo. Ayer mismo, una fuente de la cartera de Economía del vecino país sostuvo que "nosotros nos haríamos cargo de los granos que deje de exportar la Argentina". De todas maneras, las otras empresas que realizan envíos a Cuba desde el puerto de Buenos Aires —Bunge y Born, Nidera, ACA— seguramente continuarán con las exportaciones y en los próximos meses las autoridades de la isla deberán decidir a quién le compran el cupo de granos que hasta ahora enviaban los dos consorcios que decidieron acatar la ley norteamericana.

## Opinión

**Por Eduardo Aulicino**

### Menem cambia

El Gobierno —Carlos Menem— resolvió en la última semana dejar de lado algunos principios y afirmaciones que hasta ese momento eran destacadas como señales de una firmeza política indeclinable. Semejante cambio podría sugerir una autocrítica por lo menos implícita del oficialismo frente a cuestionamientos de distinto tipo, pero en realidad sólo representó una nueva señal del rumbo elegido: la devualuación encubierta del peso, la salida de Carlos Grosso y la unificación de las elecciones correntinas fueron hilvanadas así atendiendo al plan más global que obsesiona al Presidente y que es su reelección.

Las medidas anunciadas por Domingo Cavallo, con el objetivo de evitar sobresaltos en el mediano plazo que puedan comprometer al justicialismo en pleno proceso electoral del '93, aparecieron como el hecho más saliente, sobre todo si se recuerda la catarata de anteriores declaraciones del ministro negando cualquier posibilidad de tocar la paridad cambiaria.

Cavallo evitó alterar el principio básico del "uno por uno" que rige la convertibilidad, pero debió ampliar el abanico en materia de tipo de cambio efectivo para descomprimir el panorama. No es poco, si se tiene en cuenta el pedestal donde ha sido colocado el dólar: "Los que quieran superar su falta de competitividad no pidan devaluaciones, porque sería como pedirle a la democracia que cambie sus reglas de juego", había dicho el ministro en el pasado Coloquio de IDEA, a mediados de setiembre, para retrucar los reclamos de sectores industriales.

Así como Economía condimentó la semana con anuncios de peso, el Presidente no se quedó atrás en materia de novedades políticas, aunque en este caso no se trató de la habitual competencia entre uno y otro. El jefe del Estado dejó caer a Carlos Grosso de la intendencia porteña y bendijo la operación para que Corrientes elija el 20 de diciembre a su gobernador y vice, junto con los convencionales constituyentes.

"Este es uno de los hombres que está cambiando la historia en la Argentina", dijo Menem de Grosso el 8 de julio pasado, cuando le tomó juramento como intendente por un nuevo período de tres años. "Primero tenemos que eliminar el Colegio Electoral mediante la reforma de la Constitución provincial y recién después, una vez transparentado el sistema institucional, convocar a elecciones de gobernador por el voto directo", explicaban los funcionarios del Ministerio del Interior cuando querían justificar el desdoblamiento de los comicios correntinos.

El lugar de Grosso en la historia fue modificado abruptamente. De golpe, no hizo falta transparentar nada en Corrientes, donde la elección del gobernador se realizará con el mismo sistema que rige desde siempre en la provincia. Y el dólar resultó susceptible de algunos toquecitos. Fueron tres cambios del mismo tipo, a tono con la renovada orden presidencial de recuperar la ofensiva para seguir en la Casa Rosada.

## Menem entre el paro, Corrientes,

# LISTO PARA LA

El gobierno nacional prepara un "plan político" para dar la "batalla final" por la reforma de la Constitución nacional y la reelección del presidente Carlos Menem a través de un proyecto parlamentario, la defensa de la elección directa del intendente porteño —donde el menemismo aspira a romper el "sistema" de agrupaciones justicialistas que domina el distrito— y el regreso del jefe de Estado a la calle, lanzado a la campaña electoral de 1993. Su inicio podría ser un triunfo en Corrientes.

*(Por Gabriela Cerruti, enviada especial a Asunción)* **Contagiado por el clima de las campañas políticas que vive Paraguay y por el ritmo impuesto a la noche primaveral por los Tucu-Tucu, el presidente Carlos Menem se permitió decir que "igual que acá, en la Argentina estamos inmersos en un proceso electoral para los comicios del año que viene". Aunque unas horas después intentó explicar que, en realidad, se estaba refiriendo a la similar transición de un gobierno dictatorial a la democracia, la aclaración no alcanzó para despejar el paisaje que presentan los funcionarios del gobierno argentino, inmersos en la definición de un "plan político" que enmarque las últimas propuestas económicas y prepare el terreno para la "batalla final" que les permita alcanzar antes del fin de año próximo la reforma de la Constitución nacional y posibilite la reelección del Presidente.**

El "plan político" terminaría de tomar forma esta semana y sería discutido el sábado en La Rioja, hasta donde el Presidente llegará oficialmente para inaugurar dos obras del gobierno provincial de Bernabé Arnaudo. "Mientras la cosa económica va medianamente bien, el tiempo pasa sin que podamos cerrar ninguno de los temas políticos importantes, y va a llegar 1993 en medio de este caos", se quejaba uno de los habituales operadores del jefe de Estado para explicar la premura en las definiciones.

Es que esta semana aparece como crucial para los hombres del Gobierno, fundamentalmente por la perspectiva del paro de la CGT del próximo lunes. Según mediciones ya encargadas desde el oficialismo, el acatamiento sería por lo menos importante porque, dicen las conclusiones, "hay el mismo grado de rechazo a la dirigencia sindical que de apoyo al paro". En realidad, nadie cree en

## Desembarco menemista en la Capital

# CON EL CATALEJO PUESTO EN EL '93

*(Por G. A.)* **Que el domingo último Carlos Grosso presentó su renuncia indeclinable sin que nadie se la pidiera es tan cierto como que en los despachos gubernamentales de Carlos Corach y Eduardo Bauzá ya estaba definido el operativo para el desembarco del menemismo en la Capital Federal, con la mira apuntada hacia las elecciones legislativas de 1993. En el imaginario de los operadores del Presidente figura un plazo de seis a nueve meses para que Saúl Bouer ordene las cuentas municipales y pueda ser presentado como paradigma del "eficientismo" frente al desorden y las sospechas de corrupción cargadas a la cuenta del grossismo. Ansiosos por concretar la "cirugía mayor" que se les prometió desde la Casa Rosada, algunos dirigentes del menemismo porteño aguijonearon: "Si no se remonta el desastre de junio, olvidémonos de la reforma constitucional y la reelección de Menem". Aluden, por supuesto, a la aplastante derrota que sufrió la alianza oficialista frente al radicalismo de Fernando de la Rúa, apenas cuatro meses atrás.**

Ese paupérrimo 28 por ciento que sumó Avelino Porto —el candidato de Menem y la unión justicialista-liberal— frente al 49 del radicalismo quedó garabateado en el papel sobre el que Corach y unos pocos dirigentes antigrossistas del PJ metropolitano puntearon las razones que esgrimirían para sugerir una aceleración en el retiro del entonces intendente Grosso. Era, en realidad, una cuestión de tiempos, porque sin apoyo de la Rosada, del Concejo Deliberante, del empresariado que se benefició con las privatizaciones, de la opinión pública, ni la del propio PJ —más interesado en pujar por la herencia—, la suerte del ex dirigente renovador estaba echada.

"La Capital Federal es el distrito en el que los radicales se relegitimaron por primera vez desde que cayó Alfonsín. De aquí sale también el precandidato presidencial más firme que tienen (por De la Rúa). Todo lo que pasa en estas calles repercute en el país, desde una protesta gremial hasta las críticas por inseguridad jurídica", detalló uno de los confabulados, a modo de síntesis de las reuniones que prologaron la irrupción menemista en el distrito porteño.

En el propio despacho de Corach —y en línea directa con Bauzá—, se cocinó el texto de la solicitada publicada anteayer que anuncia "el fin de una etapa" y el comienzo de otra apuntada a la elección directa del intendente, la reforma constitucional y la reelección de Menem, según plantea cristalinamente este aviso. Pese a las públicas y reiteradas confesiones de fe en el jefe de Estado que protagonizó Grosso, no faltó en el entorno menemista quien opinara que el ex intendente "tenía su proyecto propio para el '95. Ni él ni sus aliados iban a jugar a fondo por la reelección".

De esa frase se desprende la segunda intención del desembarco menemista: fracturar el "sistema", nombre con el que se conoce una alianza de seis agrupaciones que dominan el PJ porteño. En particular, la virulencia está dirigida al Frente de Unidad Peronista (Vaca, Raijer, Rollano) y a Victoria (Argüello, Valdez, Melillo), las estructuras más aceitadas, con poderío económico y posesión de cuadros rentados, derivados del ejercicio del poder municipal. Son los ex renovadores que, hasta ahora, constituyeron una barrera al menemismo "puro" y que —en caso de ser marginados— guardan una amenaza con forma de consigna: "Bordón presidente".

# LOS FANTASMAS CORRENTINOS

*(Por Daniel Casas)* **Cuando Claudia Bello fue recibida el martes pasado por Carlos Menem en la residencia de Olivos, la decisión sobre las elecciones de Corrientes ya estaba tomada. El golpe de timón que unificó para el 20 de diciembre los comicios de gobernador y de convencionales constituyentes se fundó en los mismos argumentos que determinaron el reemplazo del anterior interventor, el ucedeísta Francisco de Durañona y Vedia, y la anulación de la convocatoria a las urnas que éste había arreglado para el 27 de setiembre: las encuestas y los cálculos sobre los comicios del '93 y la reelección presidencial. Los sondeos que maneja el oficialismo le dan una ventaja de 12 puntos sobre el Pacto Autonomista Liberal, aunque no permiten un festejo anticipado: la intervención aparece bien posicionada, pero se teme que los porcentajes de intención de voto se promediarán, inevitablemente, con los de la imagen del candidato menemista a la gobernación, Alberto Di Filippo, que sigue por debajo de la del aspirante del Pacto, Raúl Romero Feris. Mientras tanto, otro fantasma recorre al PJ correntino: el de las candidaturas alternativas. Julio Romero ya anunció la suya y podría haber más.**

Claudia Bello se encontró en Olivos con una estrategia ya cerrada y con algunos argumentos para explicarla. Los consultores del Gobierno —donde todavía se recuerda que en las elecciones del año pasado algunos pronosticaron resultados favorables que no se produjeron— advierten que el margen a favor del PJ no asegura la victoria. Pero razonan que, en caso de haber mantenido la idea de elegir sólo convencionales constituyentes en la convocatoria del 20 de diciembre, una eventual derrota los hubiera dejado sin chances para los comicios de gobernador, que estaban previstos para marzo del '93. Por eso prefieren la nueva apuesta a todo o nada en un mismo turno.

En la estrategia global que el menemismo diseña para las elecciones legislativas del año que viene, un triunfo en Corrientes se transformaría en el punto de partida para la campaña. Si gana el PJ, se intentará que la victoria tenga el efecto potenciador que tuvo en 1991 el triunfo de Jorge Escobar en San Juan. Si pierde, en cambio, los voceros habituales del Gobierno intentarán explicar que el objetivo no era ganar sino ordenar e institucionalizar a la provincia, mientras buscan un nuevo punto de apoyo para lanzar la campaña.

Pero a poco de que el presidente Carlos Menem aceptara estos argumentos, desde el peronismo correntino llegaron señales de conflicto. Enojados y heridos por la desprolijidad con que desde Buenos Aires se operó sobre la interna provincial, algunos sectores cuestionaron la legitimidad de Di Filippo para representarlos y la competencia del interventor partidario, Vicente Joga, y del Consejo Nacional Justicialista "para elegir candidatos a dedo". Y remataron anunciando que irán a elecciones por afuera de la estructura partidaria con la fórmula Rodolfo Martínez Llano-Jorge Antonio Romero, porque "si no hacemos esto, acá va a pasar lo mismo que en la Capital Federal, donde los peronistas terminaron votando a De la Rúa porque no querían a Porto". Por si faltara algo, el diputado nacional Julio Romero, ex titular del PJ provincial, lanzó ayer su candidatura a gobernador por fuera del partido.

Claudia Bello intentó salir del conflicto con una victoria y marchó a Paraguay a pedirle al presidente Carlos Menem que removiera a Vicente Joga de la intervención al PJ correntino. Pero Menem ratificó a Joga y mantuvo su decisión de unificar las elecciones. Dirigentes cercanos a Bello, dolidos por la desautorización que sufrió su jefa, pero decididos a no sacar los pies del plato, salieron a defender la decisión tomada en Buenos Aires y a cuestionar a los peronistas correntinos.

Sin embargo, el tema preocupa al Gobierno porque, con el peronismo dividido, crecen las posibilidades del Pacto y hasta la UCR puede quedar en condiciones de hacerse fuerte en el Colegio Electoral. Dos fantasmas con los que nadie en el menemismo quiere enfrentarse.

Capital y la reelección

# PELEA

el Gobierno que los sindicalistas estén en condiciones de negociar nada durante los días que restan porque "el paro es lo único que pueden hacer para no desaparecer", pero intuyen además que la situación se complicará en adelante, cuando la ley de flexibilización laboral sea discutida en el Parlamento. "Todavía el tema parece una abstracción, pero si se instala públicamente va a ser una discusión, la primera, sobre cuestiones que tienen que ver con la vida cotidiana de la gente", advierten.

El resto de los temas pendientes formó parte de la agenda paralela de la comitiva en Asunción. El viernes por la noche, en el lobby del Hotel Guaraní, el Presidente discutió con la interventora en Corrientes, Claudia Bello, la situación de esa provincia (ver aparte) y con algunos de sus hombres de más confianza la reforma constitucional y la posibilidad de que el Poder Ejecutivo envíe al Parlamento el texto declarando su necesidad para provocar la respuesta del radicalismo e iniciar la etapa más firme de la negociación.

"Descártelo absolutamente", respondió Menem cuando le preguntaron por esta cuestión en una conferencia de prensa que ofreció ayer por la mañana a los medios que cubrieron su viaje a Asunción en el jardín de la residencia del embajador Rubén Cardozo. "Lo único que repite a cada rato es que Felipe González va por la cuarta reelección", contó uno de los funcionarios que lo acompañó durante toda su estadía aquí. A pesar de las obvias declaraciones públicas del Presidente, lo cierto es que la opción de enviar el proyecto desde el Ejecutivo fue analizada teniendo en cuenta que, de lo contrario, habría que aguardar hasta el inicio de las sesiones ordinarias del Congreso en mayo próximo.

Convencidos ahora de que la única posibilidad de concretar la reforma es con el voto de los legisladores, el oficialismo parece haber descartado la idea del plebiscito o los acuerdos, para dedicarse, en cambio, a buscar las fórmulas jurídicas que le permitan obtener los dos tercios necesarios. Para eso valen todas las cuentas, desde analizar la posibilidad de que voten las dos cámaras por separado hasta que la suma se haga según el porcentaje sobre los presentes y no sobre el total, seguros como en muchos otros casos de que después del "hecho consumado" habrá manera de encontrar las explicaciones.

En el terreno del discurso, una de las variantes es centrar la cuestión en la elección directa del intendente de la capital y sacarla de la reelección, manteniendo hasta último momento la afirmación del Presidente de que prefiere volver a Anillaco cuando termine su mandato. Algo de esto anticipó Menem ayer, cuando sostuvo en la conferencia de prensa que "yo aspiro a que los capitalinos elijan al intendente, (porque) entonces la responsabilidad será de los ciudadanos y no del Presidente cuando por ahí se comete un error" y "eso sólo se puede hacer reformando la Constitución".

*—La pelota queda entonces en el campo radical.*

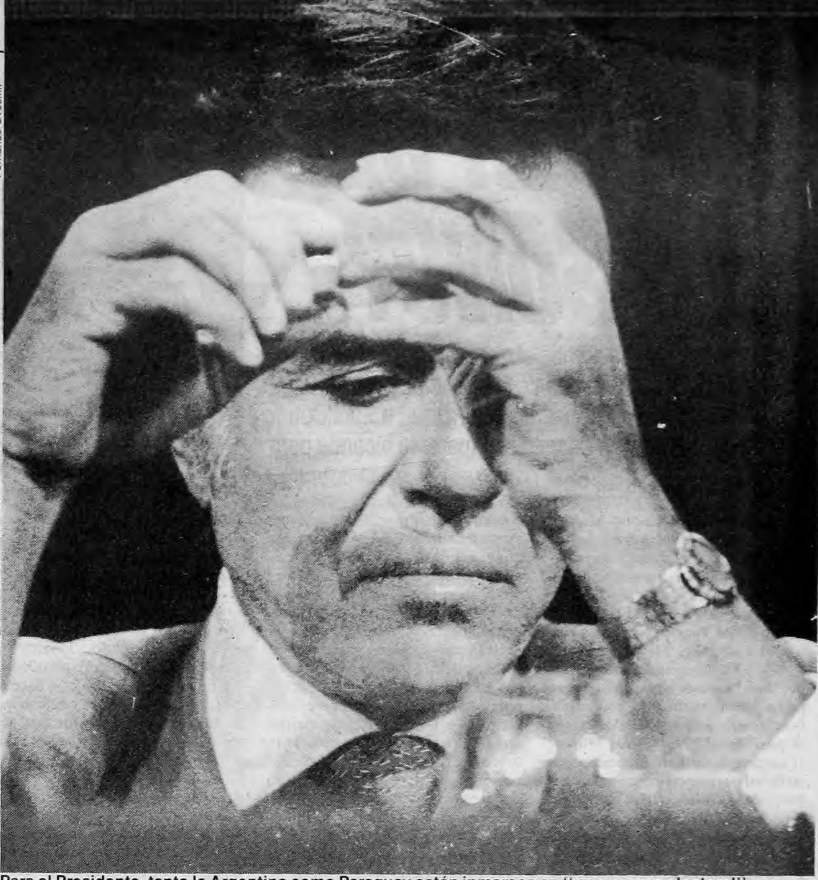
—No sé, hay que ver...Nadie sabe cómo son los resultados electorales. En 1989 todos jugaban a que el radicalismo triunfaba en la Capital, y sin embargo perdió.

El proyecto de necesidad de la reforma está siendo elaborado por la secretaría de Asuntos Institucionales, Adelina Dalesio de Viola, y el secretario Legal y Técnico, Carlos Corach, y las variantes políticas, por casi todos. Pero las elucubraciones terminan cuando se trata de analizar la manera de llevarlas a la práctica. "Qué vamos a negociar con los radicales si nadie puede garantizar los votos propios", se sinceró uno de los operadores del tema.

El desorden en el bloque de diputados justicialistas es uno de los temas a tratar en la discusión sobre la situación política del oficialismo y forma parte de uno bastante más general y que ellos mismos definen como que "nadie cumple ninguna orden". La sentencia general se refiere a casi todo: los interventores partidarios en los distritos no acatan las decisiones del Consejo Nacional, los legisladores provinciales se declaran independientes en el momento de votar a los senadores, el presidente del bloque justicialista, Jorge Matzkin, no puede asegurar el voto de sus subordinados, y así hasta el final de una larga enumeración que abarca todos los ámbitos del partido y del Gobierno.

Como ejemplo, mencionan univocamente la salida de Carlos Grosso de la intendencia (ver aparte), "empujado" por las fracciones internas del partido porteño —aseguran que el jefe del Frente de Unidad Peronista, el senador Eduardo Vaca, lo amenazó con "mandarlo a Devoto" o revelar el número de sus cuentas bancarias— y por la interna del Gobierno —cuentan que Saúl Bouer le entregó al Presidente una carpeta con los datos de la negociación con las empresas contratistas—, con un costo político que salpicó al propio Menem.

Mientras tanto, lo único claro es que "Menem tiene que volver a la calle" y para eso el nuevo trío formado por el ministro del Interior, José Luis Manzano, el gobernador Eduardo Duhalde y el secretario General, Eduardo Bauzá, se dedican febrilmente a armar un cronograma de salidas que sirva como suerte de inicio de la precampaña electoral.


Fernando Dvoskin

**Para el Presidente, tanto la Argentina como Paraguay están inmersos en "un proceso electoral".**
*En público, niega que quiere la reelección, pero en privado sólo habla del quinto mandato de Felipe González.*



## Cosas que devora el viento

*(Por G.C., enviada especial a Asunción)* "Que a las cosas simples las devora el viento", entonó el ministro de Defensa, Erman González, luciendo impúdicamente sus dotes de cantor sobre un escenario. Frente a él, Carlos Menem y su colega paraguayo, Andrés Rodríguez, aplaudieron a rabiar, casi en el final de la visita oficial del Presidente argentino. Antes de partir, éste se permitió todavía recomendarle a todos los políticos paraguayos que se manejen en la campaña electoral "con hidalguía, respetando la hombría de bien y la dignidad del adversario" en un último intento por mantenerse prescindente en el proceso político de este país.

Menem recibió a todos los candidatos en el comedor de la residencia del embajador Rubén Cardozo. Sólo estuvo ausente el postulante casi oficial, Juan Carlos Wasmosy, representado por otro dirigente de su línea interna. Demostrando el giro que los argentinos pretenden dar a sus viejas relaciones con los paraguayos, el empresario independiente Guillermo Vargas Caballero, uno de los mejor perfilados en las encuestas, se sentó a la derecha del Presidente, quien apenas intercambió un saludo formal con Luis María Argaña, el hombre más ligado al dictador Alfredo Stroessner.

Mientras las versiones en los barrios marginales de Asunción aseguran que el depuesto general aparecerá por allí en la madrugada del martes para festejar su cumpleaños, los complicados vínculos argentinos con la "militancia", la estructura política que lo apoyó en el gobierno, se nutrieron con un nuevo dato cuando Menem se enteró de que su amigo, el empresario Jorge Antonio, había visitado a Argaña hace unas semanas para ofrecerle apoyo financiero y hasta jurídico para el caso de que Stroessner decida regresar verdaderamente y hacer frente a los juicios que tiene pendientes.

Para eso le "prestó" a su abogado, Luis Rojas, quien ya se encuentra abocado a analizar las causas por las cuales Stroessner debería ser detenido no bien se conozca su presencia en Paraguay. Los vínculos de la gente de Argaña se extienden también al intendente de Morón, Juan Carlos Rousselot, profundizados en la época en que fue agregado cultural del embajador Floro Bogado; el brigadier Andrés Antonietti, de sus épocas chaqueñas; y el ex ministro del Interior, Julio Mera Figueroa, que llegó aquí en 1989 para asesorar a Rodríguez en su campaña electoral.

Adelantándose a los acontecimientos, Cardozo se ocupó de que Vargas Caballero sea el vicepresidente de la Comisión Argentino-Paraguaya de Intercambio, y reactivó sus viejos vínculos con la renovación cuando se enteró de que el sociólogo Oscar Landi había sido convocado para dirigir su campaña electoral.

La cena con la cual el Presidente agasajó a Rodríguez el viernes por la noche sirvió para que todos se dieran sus gustos. No sólo cantó González. También el actor, y ahora agregado cultural Juan José Camero volvió a un escenario para recitar un poema dedicado al Presidente.

# ¿BOUER SE LO SOÑO?

## Carlos Menem desmintió el aumento de sueldos para concejales y funcionarios de la Municipalidad porteña, y luego Eduardo Bauzá descubrió que a Saúl Bouer debió confundirlo un decreto sin aparente alcance para la comuna.


Alejandro Elías

Saúl Bouer: el decreto existe.

**El presidente Carlos Menem desmintió al intendente porteño, Saúl Bouer, al descartar enfáticamente cualquier aumento en los sueldos de la administración pública. Durante una conferencia de prensa con la que concluyó su visita oficial al Paraguay, Menem disparó: "Yo supongo que es una deducción que hace Bouer de algún diálogo que pudo haber mantenido con algún funcionario, pero desde ya descarten la posibilidad". El viernes último, el sucesor de Grosso anunció la posibilidad de un incremento en los haberes de los funcionarios municipales y en las dietas de los concejales sosteniendo que la mejora fue dictada por un decreto y volcada en la grilla salarial del proyectado presupuesto para 1993. Sus declaraciones provocaron estupor en todos los despachos ministeriales y desataron una lluvia de desmentidas, que arreció ayer con las emitidas por Menem y el secretario general de la Presidencia, Eduardo Bauzá.**

La seguidilla se desencadenó el viernes, día en que Bouer resolvió presentar ante el Concejo Deliberante el presupuesto de 1993. En una declaración radial matutina, Bouer habló sobre un probable incremento en la dieta de los ediles y los sueldos municipales, y explicó: "Hay un decreto por el que incrementan los salarios del Poder Ejecutivo nacional". Como la ley orgánica de la comuna "engancha" los haberes municipales a los del PEN, la mejora sería automática. El anuncio fue tan desconcertante como confuso: Bouer no pudo precisar ni el número del decreto en cuestión. Por la tarde, concurrió al Concejo y sólo atinó a decir que había "olvidado" el cuestionado decreto y prometió a los ediles que después se los mandaría.

"No firmé ningún decreto ni firmaré ningún decreto", se ofuscó el presidente Menem. "Ahora, si el nuevo intendente anuncia un aumento en el presupuesto del año que viene es porque tiene recursos, pero el Estado nacional no va a poner fondos para aumentar sueldos en ningún lugar del país. Si Bouer tiene recursos, allá él", siguió, con un argumento imposible de sostener para el intendente que asumió la jefatura de la comuna una semana atrás para sanear sus quebrantadas finanzas y la promesa de hacer un fuerte recorte presupuestario. Finalmente, Bauzá descubrió que el embrollo surgió de un decreto, firmado hace un mes, que recategoriza y rejerarquiza determinados segmentos del sector público: bancos oficiales, organismos autárquicos y empresas estatales, pero que no extiende los beneficios ni a la administración pública ni a los cargos políticos.

Las declaraciones presidenciales no disimularon el evidente malestar que el anuncio del flamante alcalde causó en las primeras filas del Gobierno, que lo calificaron de "inoportuno". En el mismo sentido se manifestó la mayoría de los concejales: hasta a ellos les resulta insostenible el escandaloso contrapunto entre un municipio en bancarrota y un incremento para funcionarios.

Paro agrario contra la

# NO VOLARA

## Comienza mañana el paro de 48 horas convocado por Federación Agraria, CRA y Coninagro, pese a la desgravación del gasoil. Para esas entidades, las medidas son tardías e insuficientes. La Rural, en lugar de parar, programó dos conferencias.

**(*Por Daniel Sosa*) Como medida de último momento a Economía no le quedó otro recurso que intentar apagar el incendio de la protesta chacarera con combustible más barato. El viernes por la tarde ordenó —e YPF pondrá en marcha desde mañana mismo, justo cuando se paralice la comercialización de productos agropecuarios en todo el país— la eliminación de la carga impositiva sobre el gasoil, lo que implicará una rebaja de entre el 18 y el 20 por ciento. Pese al beneficio, se prevé que entre lunes y martes varias decenas de miles de productores hagan sentir sus reclamos en unos 40 actos en doce provincias. "Las correcciones llegan tarde y no compensan el daño sufrido", dijo Mario Llambías, productor de General Belgrano y secretario de CARBAP.**

El abaratamiento del gasoil debería volcarse en cascada y reportar un beneficio aún mayor a los productores. Esa hipótesis oficial es compartida por la Sociedad Rural, según la cual deben reducirse gastos en comercialización (en especial los fletes) y las labores realizadas por terceros. Un comunicado de la entidad —que no adhiere al paro— señaló que "le cabe a cada productor la responsabilidad de discutir con firmeza la reducción de estos costos de modo que reflejen en su totalidad el ahorro provocado por la baja del gas oil".

Así, en el caso de los fletes debería exigirse una reducción no menor al 3 por ciento sobre los precios pactados con anterioridad a la desgravación. Esto redundaría en una disminución de los gastos de comercialización de entre 4 y 8 pesos por tonelada, aproximadamente, dependiendo de la distancia recorrida. Visto como ingreso para el productor, conseguir esa mejora representaría incrementos del precio en chacra del 3 por ciento para la soja en zonas maiceras; de 5,9 puntos para el trigo en los campos de Mar y Sierras; y de 15,1 por ciento para el maíz en la zona oeste, siempre según cálculos de la Rural.

política económica

# NI UNA VACA

La propia entidad, sin embargo, recuerda que en ocasión de generalizarse el IVA a los fletes, el efecto del 10 por ciento de ahorro —ya que a partir de ese momento los transportistas podían descargar su crédito fiscal— no fue trasladado por las empresas transportistas a los productores. De allí que se insista en "reclamar con firmeza".

Para el bonaerense Llambías, la medida viene con retraso, ya que "el combustible es más importante relativamente en las labores culturales que en el transporte de lo cosechado". Del mismo modo, los derechos antidumping a lácteos europeos y el freno a la importación brasileña se aplicaron mucho después de lo pedido, cuando "nos inundaron de productos".

El recorte en el precio del gasoil tiene otro costado que en breve se revelará como conflictivo, según el productor de Nogoyá (Entre Ríos) y Monte Caseros (Corrientes) Martín Arruabarrena, titular de CARCLO. "Estuve con el vicegobernador entrerriano y me transmitió lo que le comunicaron desde Buenos Aires: con la eliminación del impuesto sobre los combustibles se eliminará el Fondo de Infraestructura Vial coparticipado, que en el caso específico de esta provincia es de 500 mil pesos".

. El temor del dirigente es que lo que se ofrece por un lado se quite por otro, dando peores servicios o cobrándolos con nuevos impuestos. "No hay rentabilidad y faltan créditos a plazos acordes con los de la actividad productiva (270 días para siembra, 3 a 4 años para un tractor, 2 años para la compra de ganado)", se quejó Arruabarrena. "Los productores —evaluó— ya no se dividen más en grandes y chicos. Están los que tienen más área sembrada y más ganado, pero más deuda, y los que no alcanzan la escala para subsistir".

En ese clima, Confederaciones Rurales, Federación Agraria y Coninagro ya consiguieron adhesiones a sus jornadas de un conjunto de sectores. Entre otros, manifestaron su apoyo la Asociación de Importadores y Exportadores, la Asamblea de Pequeños y Medianos Empresarios, la Asociación de Trabajadores del Estado, la Unión General de Tamberos, la Bolsa de Cereales de Entre Ríos, la Federación de Viñateros de San Juan y la Federación Económica de la Provincia de Santa Fe.

Manuel García Solá, productor chaqueño y dirigente de CHAFOR, fue el único de los consultados que resaltó el impacto positivo del abaratamiento del gas oil. Al punto que su entidad solicitó a CRA —a la que pertenece— que llame a Consejo Extraordinario para evaluar el impacto de las medidas económicas y sopese la necesidad de seguir apoyando la protesta.

Según el agricultor, "el problema no es de falta de crédito, ya que las tasas están empezando a bajar y los plazos se van alargando. La cuestión es la ausencia de proyectos de rentabilidad adecuada en un marco de competencia internacional. Se trata de un obstáculo estructural porque nadie en los últimos años se puso a analizar las tecnologías necesarias y las alternativas viables para subsistir en un área que ya no es negocio en ningún lugar del mundo".

Quizá por ello, en lugar de parar, la Rural organizó para mañana en su sede central de la calle Florida dos conferencias en las que disertarán expertos de la Universidad de California y el Departamento de Servicios Agrícolas de EE.UU. sobre "Perspectivas de los nuevos cultivos para zonas áridas y semiáridas" y "El ejemplo de la jojoba".



**Opinión**

Por Julio Nudler

## El regreso de Mr. Lobby

Hasta ahora todo había sido muy simple. Había un tipo de cambio fijo para siempre; aranceles, retenciones y reembolsos establecidos que no estaban en discusión; precios y tasas de interés libres; salarios relativamente libres también; tarifas que se determinaban en los pliegos de privatización; el Banco Central era poco más que una caja de conversión. Habiendo construido y puesto en marcha su modelo, el equipo económico tenía tareas bien delimitadas: recaudar, privatizar, desregular, negociar con los acreedores. Para el sector privado era un tómelo o déjelo. No había casi nada que hacer: si una empresa no aguantaba con esas reglas de juego se fundía y a otra cosa. El esquema funcionaba solo (o no funcionaba). Tanto que Economía presentaba su modelo como el mejor antídoto contra la corrupción. Nadie puede sobornar a un piloto automático. Pero el de carne y hueso, llamado Domingo Cavallo, advirtió de pronto que la nave tomaba rumbo de colisión. Indicadores como el déficit comercial y el corte en el ingreso de capitales lo obligaron a abrir los ojos. Entonces desconectó la computadora y empezó a manotear la botonera, repartiendo aranceles, tasas estadísticas, reembolsos, tipos de interés y desgravaciones. Recomienza así una historia conocida: la del lobby de cada empresa y cada sector para obtener algún favor de la política económica. Pero, para empeorar las cosas, el reciente paquete *cedió* a varios reclamos que, aunque más no fuera para perder la costumbre, venían planteando algunos sectores. A ésos se les respondía "no se puede". ¿Cómo, no era que no se podía?, dicen ahora y van por más. Un claro ejemplo de esto es la confirmación del paro agrario para mañana. Pero a esta situación no se llega por un error, sino porque el modelo automático se iba a pique.

# GANO FRANJA EN INGENIERIA

**Los seguidores de Franja Morada pueden estar más que contentos con los resultados de la segunda rueda de elecciones estudiantiles de la UBA. No sólo retuvieron las conducciones de Farmacia y Bioquímica y de Veterinaria, sino que además recuperaron, después de cinco años, el centro de Ingeniería que estaba en manos de los liberales de UPAU por sólo 27 votos de diferencia, que bastaron a los radicales para proclamar "el principio del fin" de sus rivales.**

Entre los futuros farmacéuticos, los resultados no dejaron dudas acerca de las preferencias del alumnado: el radicalismo se alzó con el 88,73 por ciento de los votos. Otro tanto ocurrió en la facultad de La Paternal, donde los boinas blancas cosecharon el 53 por ciento de los sufragios emitidos por los futuros veterinarios.

En cambio, entre los aspirantes a ingenieros la cuestión no fue tan categórica: al cabo de un escrutinio que duró más de 16 horas, los liberales resignaron su último bastión por sólo 27 votos de desventaja. "Pequeño margen, pero gran victoria" fue la primer lectura de los radicales, apenas se conoció el desenlace de los comicios, quienes ya vaticinan que la derrota de UPAU en Ingeniería constituye "el principio del fin" de la agrupación.

El final de la disputa en Ingeniería no desentonó con el clima que se vivió a lo largo del año en la facultad a raíz de los comicios anteriores, en los que se impuso UPAU pero sin que se escrutaran los votos del CBC. Entonces, el resto de las fuerzas acusó de "fraude" a los liberales y llamó a una instancia complementaria en la que triunfó la Franja, que presidió durante todo el '91 un centro paralelo.

Ambas agrupaciones se jugaban

> Franja Morada, la agrupación universitaria de la UCR, recuperó, después de cinco años, la conducción del centro de estudiantes de Ingeniería por sólo 27 votos sobre UPAU. También triunfó en Farmacia y en Veterinaria.

a todo o nada este año. El radicalismo, para "legitimar" su mandato y, además, desplazar a la única conducción liberal que sobrevivía en la UBA. La UPAU, para defender su último bastión. Pese a este antecedente, las elecciones se desarrollaron con total normalidad. La fuerza del liberalismo en la sede de Las Heras no fue suficiente para achicar las diferencias que hizo en Paseo Colón (CBC) la Franja, que hasta primera hora se ubicaba en segundo lugar. Sin embargo, entrada la mañana, los radicales tomaron la punta y pasado el mediodía festejaron el triunfo de Marcelo Sklar con 1051 votos (36 por ciento), ante el silencio de los militantes de UPAU, que obtuvo 1024 (35 por ciento). Los independientes de Quántum ocuparon una vez más el tercer lugar con 564 sufragios (19 por ciento), seguidos por los menemistas del FUNAP (3 por ciento) y el FAE (2 por ciento).

Los radicales volvieron a demostrar este año que en Farmacia y Bioquímica son número puesto. Con 2684 sufragios sobre un total de 3025 votantes (casi el total del padrón), Carolina Serna se aseguró por un año más la conducción del centro de estudiantes de esa facultad. UPAU no consiguió presentar a tiempo los avales necesarios para respaldar su lista, lo que dejó de antemano a la JUI como segunda fuerza. Los intransigentes obtuvieron 341 votos.

En Veterinaria tampoco se produjeron mayores sorpresas. La Franja había conseguido desplazar en las elecciones del '91 a UPAU, que tras la derrota se disolvió, dejando allanado el camino para un nuevo triunfo del radicalismo. Los 532 votos que sacó la Franja le permitieron asegurarse la presidencia del centro, cargo que ocupará José Luis Castillo.



Gustavo Gilabert

**Los radicales ganaron en Farmacia, Veterinaria e Ingeniería.**
*Pronostica "el principio del fin" de los liberales de UPAU.*

El mayor centro de América latina en juego

# ELECCIONES EN CUATRO FACULTADES

**Los estudiantes de otras cuatro facultades de la UBA comenzarán a votar a partir de mañana para renovar sus autoridades de centro. Los dirigentes de Franja Morada aseguran que sumarán otros dos porotos, Ciencias Económicas y Odontología, antes del enfrentamiento con el menemismo en Medicina, previsto para la semana próxima y que se ha constituido en la pelea de fondo de estas elecciones. Con la misma seguridad vaticinan su triunfo el MNR en Ciencias Exactas y los independientes de LAI en Agronomía.**

Siete agrupaciones disputarán la conducción del mayor centro de estudiantes de América latina, pero ninguna fuerza aparece en Ciencias Económicas con posibilidades de quebrar la hegemonía de la Franja. Marcelo Scaglione buscará su reelección ante Cristian Folgar de UPAU. Frente a un liberalismo desdibujado, los radicales exhiben entre sus cartas de triunfo la labor de la Secretaría Pro Mejoramiento de la Facultad, que se encargó de repintar la mayor parte de la sede académica, construir nuevas aulas y un gimnasio. Para realizar los trabajos se destinó la recaudación completa de las fiestas que organiza el centro y, además, los boinas blancas cedieron los recursos que pensaban destinar a la campaña. La pulcritud de la facultad llevó a las agrupaciones a acordar que en estas elecciones no se pegarían afiches.

Los 25 mil alumnos habilitados para votar, entre las 8.30 y las 21.30, podrán optar también por Raúl Sánchez, de la Manuel Belgrano (MNR); el MAS, el CEI (Compañeros de Base), El Frente (FREDEJUSO) y el atípico TNT (Tontos pero No Tanto).

El MNR, que podría desplazar a UPAU del segundo lugar en Económicas, no encontrará mayor resistencia en Ciencias Exactas, donde lidera desde 1989. Diego Gallotti —que actualmente preside el centro— encabezará por segundo año consecutivo la lista 25 de Mayo, que defiende "la vigencia del modelo reformista", no descuida la tarea gremial y centra su accionar en el consejo directivo de la facultad, donde tiene tres representantes. La Franja postula a Ernesto Fernández Polcuch. Los estudiantes de Exactas, que votarán de 9 a 22, podrán elegir también a La Bronca (JUI, JUP, JFC), Impaciencia y Unidad (independientes), FAAR (escépticos) y el MST.

En Odontología, los radicales no serán los únicos en presentarse a las elecciones como en 1991. Durante todo el año el trabajo de Franja estuvo dirigido a "incentivar la participación" de los casi tres mil futuros odontólogos y lanzó su campaña con el lema "Amalgámate al cambio". Siguiendo esa línea, la misma agrupación —que candidatea a María Rosa "Toti" Vivaldo— instó a UPAU y la JUI a que intervinieran en estos comicios. Los franjistas descuentan su triunfo y anuncian que en 1993 el trabajo del centro apuntará a la "ampliación del régimen de bibliotecas y la rehabilitación y cuidado de todos los baños". Además, pretenden aceitar el funcionamiento de la Secretaría de Materiales, vital para la carrera. La Franja llega a esta instancia electoral luego de una depuración dentro de la facultad, que consistió en la expulsión de Pablo Brioschi y Ariel González, quienes manejaban las cuestiones de Hacienda del centro.

Los independientes del LAI (Diego Fontenla) aspiran a revalidar su hegemonía en Agronomía. El perfil de la agrupación —que acuerda con el arancel "aunque en forma coyuntural" y se opone al CBC— difiere del de FANA (independientes de izquierda) y Maleza (atípicos). En La Paternal los alumnos del CBC no tienen posibilidades de votar y los comicios serán de 9 a 20 y el sábado hasta las 14.

Segunda

# ESTOS

El video-libro "Protección al mayor" incluye 172 fragmentos documentales donde la clase política se "equivoca por televisión". Se puede ver, por ejemplo, a Neustadt aconsejando que hay que meter la mano en la lata "sin que se note", a Carlos Menem reconociendo el rol político de la Corte Suprema y a Granillo Ocampo afirmando que "los que sabemos corruptos son amigos de nosotros mismos".




## Las patas de la mentira

Cualquier acontecimiento que no pase por la televisión no existe; esto han entendido políticos y dirigentes argentinos y por lo tanto dedican todos sus desvelos a aparecer con la mejor imagen posible frente a las cámaras de cualquier programa, ya sea político, de entretenimientos o musical.

Con tal de aparecer, no importa si lo que niegan hoy lo han afirmado ayer.

Pareciera que, con mostrar la cara, lo demás no importa. Por lo tanto la televisión se ha convertido en el tapete donde se juegan las cartas más sorprendentes de la política actual.

Entonces usted verá aparecer en este video, hábilmente editado por Miguel Rodríguez Arias, a los personajes más famosos de la farándula del poder en sus mejores actuaciones. Menem, Alfonsín, Videla, Galtieri, Eduardo Menem, Duhalde, Cavallo, Toma, María Julia Alsogaray, Barrionuevo, Gostanián, Rico, Angeloz, Triaca, Cicciolina, Asís, Mera Figueroa, y Zulema Yoma, entre otros. Haciendo gala de todo su histrionismo aclaran, desmienten, se contradicen.

Conocedores del arte de actuar, saben que es mejor actor el que mejor sabe mentir.






"Página/12, el país a diario", editado en Buenos Aires, República Argentina, de martes a domingo por Editorial "La Página S.R.L." Registro de Marca: 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director: Jorge Lanata. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092. Capital Federal. Teléfonos: 334-7203/7204/7206/7208/7209/2322/2323/2324. Publicidad: Perú 457 - 1er. Cuerpo - 2do. Piso Of. "C". - Tel. 342-3924/7365/2543 - 343-8310 - Fax 345-4019. Fotocomposición, armado y películas: MG fotocomposición S.A., Belgrano 671, Capital. Impresión: Talleres Gráficos Conforti S.A. Av. Patricios 1941, Capital Federal. Color Papel Impresiones S.A., Eréizcano 3158, Capital. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77. Tel.: 334-7203/7204/7206/7208/7209. Servicios de NA, TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", "The New York Times Magazine", "Interview", Prensa Latina y ALASEI.

Página/12

parte de "Las patas de la mentira"

# SON FURCIOS DE VERDAD

**—¿Cómo se conocieron? —le pregunta Bernardo Neustadt a Carlos Menem en "Tiempo Nuevo", refiriéndose a Zulema Yoma.**

**—La conocí en Siria, en Damasco, la capital más antigua del mundo.**

**—La conoció en Damasco y se la comió ahí...**

**—Después...**

**Este y otros 177 fragmentos documentales conforman el largometraje *Protección al mayor*, la segunda parte de *Las patas de la mentira* donde la clase política queda al desnudo por sus propios furcios. En el video, realizado por Miguel Rodríguez Arias y coordinado por Emilio Cartoy, desfilan Videla, Galtieri, Alfonsín, Menem, Rico, Cavallo, Angeloz, Barrionuevo, María Julia Alsogaray, Triaca, Cicciolina, Gostanián y Zulema Yoma, entre otros. Estos son algunos de los fragmentos:**

• "Si alguien tiene que meter la mano en la lata que la meta chiquitito y despacito, que no se vea."
Reflexión de Bernardo Neustadt en "Tiempo Nuevo".

• "Y los hombres que sabemos son corruptos los tenemos sentados a la mesa, son amigos de nuestros amigos, son amigos de nosotros mismos."
Textual de Raúl Granillo Ocampo.

• "No he visto corruptos."
Sentencia de Alberto Kohan.

• "El Poder Judicial es independiente, aunque hay una cierta dósis en el Poder Judicial de poder político y esa dosis está en la Corte Suprema de Justicia."
Carlos Menem en 1989.

• "Tuvo la rara virtud de ordenar el ANSSAL que estaba desquiciado."
Menem acerca de Luis Barrionuevo.

• "Tenemos que tratar de no robar por lo menos dos años en este país."
Luis Barrionuevo.

• "No estaba equivocado, no debí haber dicho 'no deben robar' sino 'no debemos robar', porque soy funcionario y parte de este Gobierno."
Luis Barrionuevo.

• —¿Hace cuánto está en política? —pregunta "El Contra" Calabró a Daniel A. Piotti.
—Hace un mes y medio —le respondió el ex juez.
—... y le va a ir bárbaro... porque en un mes y medio ya está en plena contradicción, se va al justicialismo.

• —Qué negrito tucumano ni negrito tucumano... éste debe tener algo en la cabeza.
De Bernardo Neustadt a Palito Ortega a poco de ganar en las elecciones que le dieron el triunfo como gobernador.

• —¿Expropiar bienes británicos...? —pregunta el periodista Esteban Peicovich al entonces candidato Carlos Menem.
—Expropiar, embargar bienes británicos en el Atlántico Sur hasta que cese la agresión económica de los británicos depredando nuestra riqueza ictícola... bienes de la corona, no de los súbditos —le respondió.,

• —¿Amnistía o ley de pacificación? —pregunta Peicovich al "candidato" Menem.
—Ley de pacificación... tan sólo un tonto o los de mala fe podrían confundir pacificación con ley de amnistía.

• El presidente Carlos Menem habla en la cena del Día de la Industria:
"Yo no admito esa esquizofrenia, no admito el doble discurso, lo considero perjudicial para los intereses nacionales, esa incoherencia que habla de una cosa y después hace otra totalmente distinta."



• —¿Por qué tiene la cara pintada...? —pregunta un periodista a un oficial sublevado.
—Es algo totalmente normal en los militares —le responde.

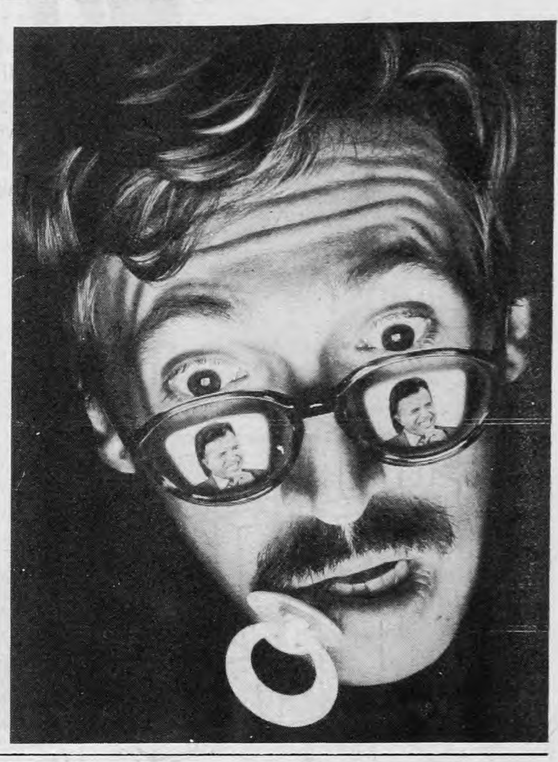
• —¿Sesión ordinaria o extraordinaria? —le pregunta Raúl Becerra a María Cristina Guzmán en el programa "Noticreo".
—Según el periodo... —le responde.

• "Yo soy un delincuente ideológico, no económico."
De Jorge Asís en "Hora clave".

• —Entraban 30 toneladas de contrabando por día por la Aduana de Ezeiza... ¿Usted nunca se enteró de nada?
—La verdad es que no tenía por qué enterarme.
De Ricardo Delconte a Bernardo Neustadt.

• —¿Es mujeriego?, —pregunta con picardía Susana Giménez a Carlos Menem.
—Lo bueno sería que agarre p'al otro lado... —le responde.

• —Hay mujeres enloquecidas sabiendo que tiene un indio adentro...
—¡Un indio fuerte!
Del diálogo entre Mirtha Legrand y el presidente Menem en uno de sus almuerzos televisados.



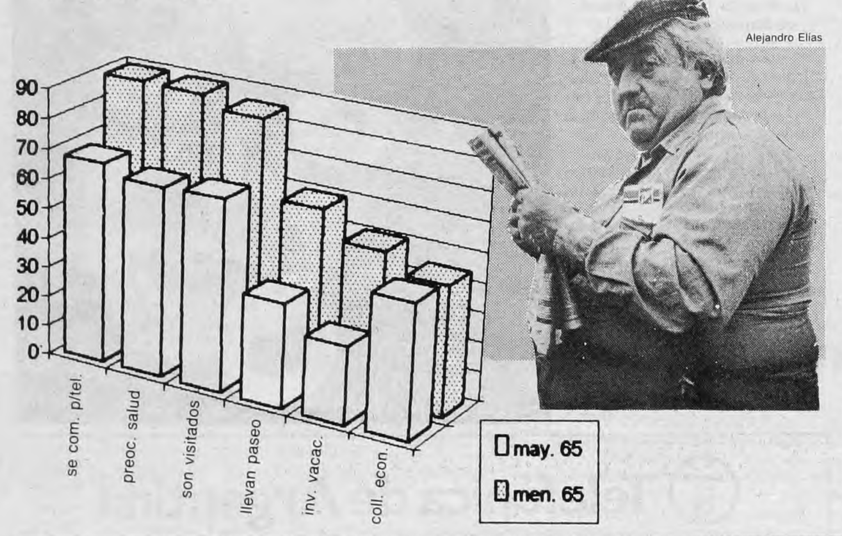
**El video-libro fue realizado por Miguel Rodríguez Arias y coordinado por Emilio Cartoy Díaz.**

## Jubilados que trabajan, hijos

# LA FAMILIA ES LO

La exhortación del ministro Cavallo para que los hijos de los jubilados colaboren en su supervivencia no parece ser muy novedosa. Una encuesta revela que más de la mitad de la población menor de 65 años sostiene económicamente a sus familiares de la tercera edad.

## Y por casa, ¿cómo andamos?




Alejandro Elías

"Bueno, los tendrían que ayudar los hijos. Después de todo, en los países desarrollados también los hijos ayudan a sus padres", dijo, imperturbable, el ministro de Economía Domingo Cavallo, en consonancia con el presidente Menem, para quien no estaría mal que los jubilados, en lugar de quejarse "vayan a trabajar". La idea del ministro no es particularmente novedosa: una encuesta realizada por la consultora Hugo Haime y Asociados revela que sin ninguna necesidad de sugerencias ministeriales, el 50 por ciento de los entrevistados menores de sesenta y cinco años colabora económicamente en la supervivencia de los miembros de la tercera edad de su familia. El sondeo también da cuenta de que el 67 por ciento de la población menor de 65 se imagina a sí misma en la vejez "en la propia casa y manteniéndose con su dinero", una aspiración que se da de patadas con la situación actual de la tercera edad.

El relevamiento, realizado entre 400 individuos residentes en Capital Federal y Gran Buenos Aires —en el que se incluyeron también personas mayores de 65 años, la edad tope propuesta por el gobierno para poder jubilarse— pone en negro sobre blanco otros detalles de la relación jubilados-familiares que revelan un estado de cosas bastante particular. Así, mientras que el 89 por ciento de los mayores de 65 años aseguró que sus familiares se comunican con ellos en forma periódica, sólo el 67 por ciento de los más jóvenes admitió hacerlo. Las cifras se repiten en otros ámbitos no menos delicados de la relación: también el 89 por ciento de los abuelos sostuvo que sus familiares se preocupan por ellos, pero sólo el 64 por ciento de los más jóvenes reconoció interesarse por la salud de los ancianos. Además, un 85 por ciento de los jubilados juró que son visitados con cierta regularidad, pero este número disminuye al 65 por ciento cuando se interroga a los menores. Donde los números se emparejan es en el tema de la ayuda monetaria, ya que el 44 por ciento de los mayores dijo recibir auxilio para sobrevivir y el 46 por ciento de los menores dijo colaborar con sus ancianos.

Pero el dato que tal vez mejor muestre las expectativas y esperanzas de los argentinos con respecto a su futuro surge cuando se pregunta cómo se imaginan en la tercera edad. Respondieron que se pensaban "viviendo en casa y manteniéndome con mi dinero" el 59 por ciento de los menores de 29 años y el 65 por ciento de los que se jubilarán en los próximos años— la franja que va de los 50 a los 64 años—, pero en la gama de 30 a 39 años la cifra trepa al 74 por ciento. Dividido por nivel económico social del entrevistado, se ve que mientras el 59 por ciento de los de menores recursos espera ese porvenir independiente, en el nivel económico más alto esta posibilidad se convierte en certeza para el 86 por ciento.

Obviamente, no todos sospechan que permanecerán tan ligados a sus familiares cuando les llegue el retiro, y el 9 por ciento de los entrevis-

que ayudan

# PRIMERO

tados se vieron terminando en un hogar de ancianos. Sin embargo, hilando un poco más fino también surgen detalles curiosos. Como por ejemplo que ningún miembro de la clase alta conjetura un final en un geriátrico, pero entre los sectores medios y bajos uno de cada diez encuestados si lo cree. De acuerdo con la edad también se perciben notorias diferencias de criterio, puesto que un 5 por ciento de los de 30 para arriba se sospecha en un hogar de ancianos, pero el 17 por ciento de los menores de 29 —los que empezaron a trabajar con el estigma de jubilaciones misérrimas— está seguro de concluir sus dias en un geriátrico.

La edad también parece condicionar expectativas al margen del aspecto económico, tal como muestran las respuestas sobre el significado que atribuyen a la tercera edad. El 35 por ciento de los menores de 49 años dijo que "es la etapa para hacer las cosas que antes no se pudieron hacer". Los que tienen entre 50 y 64 incrementaron esta certeza hasta el 46 por ciento de las respuestas, pero un año después ya la decepción los hace darse cuenta de la imposibilidad de cumplir con los sueños postergados: entre los mayores de 65 sólo el 14 por ciento piensa lo mismo.



Los trabajos para los jubilados son pocos e ilegales. Serenos, vendedores ambulantes, changas varias.

Con bronca y junando

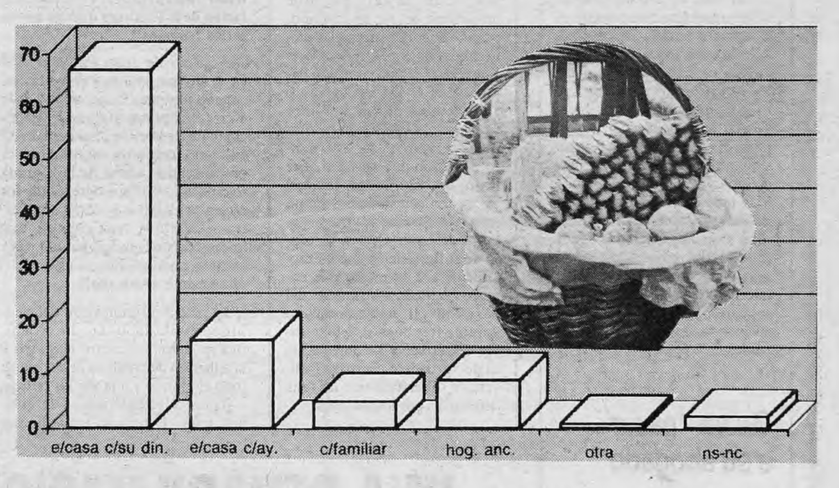
# "PARECEN VACIOS"

"Yo no trabajo porque tengo artrosis en las rodillas pero si pudiera lo haría, no para darle el gusto al presidente Menem, sino para comer el mes corrido, ya que gano una jubilación miserable, mi mujer no trabaja y mi única hija no me puede ayudar porque es maestra." Patricio Goytea, de 66 años, hace el comentario con un dejo de amargura sin dejar de mirar de reojo la página de la quiniela del diario que tiene entre sus manos. Su patético testimonio recogido en una calle céntrica de la Capital Federal, se multiplica con parecidas características entre los jubilados del resto de la provincia de Buenos Aires y el interior del país. "Mirá querido, yo estoy vivo solamente debido a que heredé de mis antepasados una gran capacidad de adaptación a los buenos y a los malos tiempos pero a veces me resulta muy difícil salir adelante porque cobro 140 pesos de jubilación y gasto más de 50 solamente en medicamentos." Mientras se acomoda el sombrero, acodado en una boletería de la estación Retiro, Adam Kilian, un rumano de 71 años, residente en Córdoba desde 1938, sintetiza su situación sin dejar de trasuntar cierto orgullo ancestral.

La disconformidad de los jubilados consultados por **Página/12** respecto de los haberes que perciben puede ser condensada en la frase de Erica Eurich de Galarza, ex empleada de Correos, jubilada desde hace 7 años: "Esa plata no alcanza para nada, si uno no tuviera un familiar que lo ayudara —en mi caso es mi marido—, se moriría de hambre". Con el mismo énfasis, la mujer reflexiona acerca del "consejo" que el presidente Menem dio a los jubilados para que se busquen trabajo. "Queremos descansar porque ya nos hemos esforzado durante muchísimos años. Lo mejor sería que él se preocupara por la gran cantidad de jóvenes desocupados que andan por ahí buscando trabajo." Obviamente, la recomendación presidencial no goza de la simpatía del sector. Tras explicar que sólo puede llegar a fin de mes estirando la plata "como si fuera de goma", Héctor Rivas, de 63 años, reflexiona en tono grave, cabizbajo, mientras se arma un cigarro en un banco del Parque Lezama que "el Presidente estuvo muy mal. Aunque yo tengo que trabajar, pese a que sufro de un espasmo al corazón porque si no no tengo para comer, conozco a mucha gente que por distintos problemas no puede hacerlo", opinó. Pese a todo, algunos se toman el problema con soda. "Por suerte tengo salud para cumplir con el pedido de Carlitos (Menem) y haciendo changuitas saco el doble de lo que cobro por la jubilación", dice Pedro Luna, de 65 años, un plomero-albañil-electricista muy requerido en Ezeiza.

El tema de las protestas también hace fruncir el ceño de los consultados por **Página/12**. "Veo bien que se reclame pero no me gustan las cosas que hace la Plá, como tomar las oficinas del PAMI", afirma Mariano Wienzbicki, quien fue empleado de la Casa de Gobierno durante casi 30 años. "¿Cómo no voy a estar de acuerdo con las marchas si el Gobierno no nos da un mango y tenemos que gastar en medicamentos, comida, impuestos y boletos?", dispara seguro José López, un pintoresco anciano, vestido con pantalón marrón, camisa y saco al tono y zapatillas Flecha azules, que toma sol en Plaza Constitución. Para Sofía Aguirre, quien confía entre susurros haber ido a protestar "varias veces", las manifestaciones "estaban bien hasta que se empezó a infiltrar gente extraña que sólo hace merengue". Apesadumbrado pero entretenido comiendo garrapiñadas en la cola del 28, Eduardo Rodríguez, de 61 años, hace un concienzudo análisis del asunto. "Es triste lo que está pasando con las marchas porque, aunque no hay otra manera de protestar, estamos quedando un poquito en ridículo ya que los jubilados que vamos nos estamos empeorando la salud mientras los gobernantes se cagan de risa. Parece que no tuvieran corazón, que están vacíos."

## ¿Cómo se imagina en su vejez?



## Muerte dentro de la muerte

A pesar de la intensa tarea de los médicos del Hospital de Urgencias de la ciudad de Córdoba durante 55 horas no hubo manera de salvar la vida de la beba de cinco meses de gestación que estaba en el vientre de su madre, considerada clínicamente muerta tras un intento de suicidio. Los especialistas luchaban por continuar con el embarazo de la joven, de 15 años, que se disparó un balazo en la sien luego de una discusión con su novio, pero en la noche del viernes se constató que se habían detenido las funciones cardíacas en el feto. El dilema para los médicos es determinar si se practica una operación para retirar a la beba muerta o se le quita el respirador a la muchacha.

## A la búsqueda del gelamón

Cuatro personas fueron detenidas ayer en la localidad rionegrina de Ingeniero Jacobacci como presuntos responsables por el robo de 250 kilogramos de gelamón que desaparecieron la semana pasada de la mina Angela, ubicada a pocos kilómetros de El Gastre, Chubut. Voceros policiales aclararon que "los explosivos no fueron sacados de la provincia" y por lo tanto descartaron que hubieran sido utilizados en algún atentado de corte político. Las mismas fuentes aseguraron que el único móvil del hecho sería el robo y que los detenidos —dos de ellos ex empleados de la mina— se domicilian en Jacobacci. La investigación, en tanto, continúa, ya que los explosivos todavía no fueron encontrados.

## Quiso "pasar" a su abogado

Tres años de prisión de cumplimiento efectivo aplicó la Sala III de la Cámara del Crimen a Félix Alejandro Zannol como autor del delito de "tentativa de estafa procesal" reiterada en diez oportunidades en contra de un abogado que lo había patrocinado. Una vez que el letrado, Fernando Ramírez, finalizó su asesoramiento a Zannol, propietario de varias empresas, se encontró con que su ex cliente le mostraba un convenio de honorarios ya liquidado. Pero durante el juicio se comprobó que los documentos habían sido fraguados por Zannol hasta el mínimo detalle.

## Una argentina presidenta

Zelmira Regazzoli, dirigente del peronismo pampeano y funcionaria de la Cancillería, fue elegida por unanimidad presidenta de la Comisión Interamericana de Mujeres (CIM). Es la primera vez que una representante argentina ocupa un cargo similar en ese organismo dependiente de la Organización de Estados Americanos (OEA) desde su fundación, en 1928. Regazzoli, de 53 años, está al frente de la Subsecretaría de Derechos Humanos y la Mujer del Ministerio de Relaciones Exteriores.

Juan Pablo II lo rehabilitó públicamente

# GALILEO VA AL...

**Después de 359 años, 4 meses y 10 días de estar condenado en el infierno Galileo Galilei fue reivindicado por la Iglesia. Sostenía, apoyándose en Copérnico, que el centro del Universo era el Sol.**

**Con toda la pompa y la solemnidad que el caso requería, el papa Juan Pablo II rehabilitó ayer a Galileo Galilei y criticó con dureza los errores de los teólogos que lo condenaron aunque, discretamente, evitó cualquier descalificación al tribunal que sentenció al astrónomo toscano 359 años atrás. "Jamás se repetirá un caso Galileo", sostuvo el pontífice al término de la ceremonia con que la Iglesia reparó uno de sus mayores errores históricos al que el propio Juan Pablo II calificó de "trágica y recíproca incomprensión". En un discurso de 13 páginas leído en la Sala Regia del Palacio Apostólico ante miembros de la Pontificia Academia de Ciencia y del cuerpo diplomático acreditado en el Vaticano, el Papa sostuvo que Galileo fue "un científico genial y creyente sincero" y que se había mostrado "más perspicaz en la interpretación de la Escritura que sus adversarios teólogos".**

A juicio de Juan Pablo II, "el error de los teólogos de entonces, cuando sostenían la centralidad de la Tierra, fue pensar que nuestro conocimiento de la estructura del mundo físico era impuesto, en cierto modo, por el sentido literal de la Sagrada Escritura". El Papa agregó que los recientes estudios históricos permiten afirmar que "este doloroso malentendido pertenece al pasado y por lo tanto el caso Galileo ha sido definitivamente archivado".

La tardía reivindicación del científico, considerado el padre de la física moderna, encontró el apoyo y la adhesión de hombres de ciencia de todo el mundo y a la vez las críticas —inclusive eclesiásticas— de quienes, como el teólogo español José Chao (ver aparte), interpretan el gesto papal como una inexplicable e innecesaria demora "cuando hace mucho que todos sabemos que Galileo tenía razón".

La Premio Nobel de Medicina italiana Rita Levi Montalcini, en cambio, dijo que "el reconocimiento de los errores de la Iglesia católica significa una mayor apertura mental" y añadió que "el catolicismo hoy no puede volver atrás, los peligros verdaderos vienen del hombre mismo, con la adoración de nuevos ídolos como (Benito) Mussolini, (Adolfo) Hitler, Mao (Zedong) y (José) Stalin". A su vez, el Nobel italiano de Física y miembro de la Pontificia Academia de Ciencia, Carlo Rubbia, sostuvo que "a pesar de lo que ha pasado en estos cuatro siglos desde la condena de Galileo, se ve que el diablo no era tan malo como se lo pintaba".

La rehabilitación papal no sólo implica un reconocimiento de la tarea de Galileo sino que también lo es de las teorías en las que se sustentaba su pensamiento y de muchos de sus impulsores. De tal manera que la Iglesia aprovechó el acto de reivindicación para presentar el libro *Copérnico, Galileo y la Iglesia; fin de la controversia*, de 1820, en el que se establece que afirmar que la Tierra gira alrededor del Sol no es blasfemia. Si a esto se suma que, aun sin admitir públicamente de qué lado estaba la razón en la centenaria disputa, la Iglesia se venía dedicando a la investigación astronómica desde dos enormes observatorios —uno ubicado en Tucson, Arizona, Estados Unidos, y el otro en Castelgandolfo, cerca de Roma— se puede decir que Galileo, como el Cid Campeador, ganó su batalla con el cadáver.

### Historia de la absolución

Karol Wojtila, polaco como Copérnico, se interesó por Galileo desde el comienzo de su pontificado, en 1979, y el 10 de noviembre de ese mismo año, cuando se conmemoró el centenario del nacimiento de Albert Einstein, creó una comisión para revisar el caso. Casi trece años después presentó el libro *Copérnico, Galileo y la Iglesia; fin de la controversia* y reivindicó al astrónomo toscano. Ese texto, de 1820, recoge muchas de las conclusiones —si no todas— a las que arribó el Tribunal del Santo Oficio, heredero de la Inquisición, hace exactamente 172 años. Aquella comisión, creada a instancias del papa Pío VII, había estudiado durante tres años el debate sobre Copérnico y Tolomeo acerca del verdadero centro del universo y su relación con las tesis defendidas por los teólogos.



Juan Pablo II escucha a los mie...

# UNA REHABILITACION INUTIL

*(Por Eduardo Febbro, desde París)* Galileo vivió los últimos años de su vida en Florencia, donde la Iglesia lo mantuvo en un discreto arresto domiciliario hasta que murió en 1642, medio ciego por haber observado tanto el sol con su telescopio. Ese mismo telescopio por el que las autoridades eclesiásticas de la época se negaron a mirar y que hoy, cuatro siglos más tarde, Roma rehabilita junto con Galileo juzgando que el científico toscano era un sincero creyente y un físico genial. En muchos ámbitos de la Iglesia Católica de Europa la revisión del juicio inquisitorial aparece como "un juego inútil" que no aporta ni saca nada a la realidad actual. El gran teólogo español José Chao sostiene en esta entrevista que la Iglesia es aún hoy incapaz de ver la "densidad de la realidad".

*—¿Cuál es su sentimiento a propósito de este tardío reconocimiento de Galileo por parte de Roma?*

—A mí me sorprende mucho esta rehabilitación y me parece totalmente inútil hoy porque no hay que olvidar que Galileo ya fue rehabilitado por otro papa en 1822. Me asombra mucho entonces esta rehabilitación tan póstuma y además me parece un gesto inútil y estéril porque hoy hay muchas cuestiones pendientes. Para ser claro, hoy el caso de Galileo se repite en otros campos con demasiada frecuencia. Es un gesto simbólico sin continuidad, quiero decir que para que sea un gesto simbólico y útil la Iglesia tendría que adoptar una posición de diálogo, cosa que no hace.

*—Usted sugiere que Roma aparece así tolerante ante la historia, pero continúa siendo intolerante ante la realidad.*

—La tolerancia se mide en la realidad y la historia es cosa pasada, pero esto no descarta la importancia de Galileo ni de lo que ocurre hoy. Con sus teorías, Galileo ponía en brete las doctrinas de la Iglesia, recordemos aquí que esto ocurrió al siglo siguiente de la crisis protestante y cuando el libre examen de las Sagradas Escrituras ya estaba vigente. Galileo ponía en solfa la interpretación que daban las Sagradas Escrituras en el pasaje del Libro de Josué. El problema era grave para la Iglesia, ante el empirismo —Galileo es el iniciador del método empírico— la Iglesia se atiene a los principios y afirma que de lo que dice la Biblia no puede bajar. Fíjese que los cardenales del tribunal que condenó a Galileo no sólo no lo escucharon sino que además se negaron a mirar a través del telescopio que había inventado Galileo. A través de los siglos, esto es algo que se repite con frecuencia: la Iglesia juega con mucha seguridad en el terreno de los principios mientras que en el terreno empírico o en el de la experiencia aplica unos principios que castran la realidad. Por eso me parece infecunda la rehabilitación de Galileo. Esta rehabilitación tendría verdaderamente la fuerza del símbolo si hoy en los procesos científicos actuales o en las controversias en el seno de la Iglesia, de la teología, donde está habiendo una gran represión, el Papa hiciese este gesto simbólico como señal de aceptación del diálogo, intereclesesial y con el mundo contemporáneo. Pero este diálogo no se está dando.

*—De alguna forma usted dice que la Iglesia, a través de los siglos, sigue negándose a mirar a través del telescopio de Galileo.*

—Evidentemente. El ojo del telescopio puede ser por ejemplo el marxismo y hablo del marxismo porque ahora ha caído en el ánimo de mucha gente. El marxismo es un sistema de análisis de la realidad que la Iglesia no ha aceptado a pesar de la especie de validez que tiene el marxismo para analizar la realidad, no olvidemos que el marxismo sirve de instrumento y hasta de método para la Teología de la Liberación, que Roma rechaza contundentemente. Ese es entonces el problema: aplicando los principios eternos la realidad nunca es aceptada en su densidad. Así, la Iglesia puede seguir aceptando principios muy bellos pero negándose a ver la realidad. De modo que el proceso de Galileo es una cuestión pendiente, que continúa en la Iglesia. Fíjese lo que ocurre con las cosas nuevas, como la biogenética, el SIDA; la Iglesia proclama unos principios que la realidad nueva no escucha.

Carta d...

# "EL S...

Decidido a explicar sus argumentos a quien pudiera comprender y comprenderlo, Galileo envió una serie de cartas a eclesiásticos y personas influyentes para defenderse de sus ataques. La carta a Cristina de Lorena es uno de los primeros textos de Galileo en que el toscano no sólo explica su teoría del Universo sino también desciende al terreno religioso para defender su doctrina e ilustra tanto su ortodoxia católica como la necesidad de la libertad de expresión. Lo que sigue es el texto de aquella carta:

"Yo descubrí hace pocos años, como bien sabe Vuestra Alteza Serenísima, muchos pormenores en el cielo, que habían permanecido invisibles hasta esta época, los cuales, tanto por la novedad como por algunas consecuencias que de ellos derivan, contrarias a algunas proposiciones naturales comúnmente admitidas por la escuelas filosóficas, me supusieron la enemistad de un no pequeño número de tales profesores, como si yo con mis propias manos hubiese colocado tales cosas en el cielo para enturbiar la naturaleza y las ciencias. Y olvidándose, en cierto modo, que la multitud de las cosas verdaderas ayuda a la investigación, crecimiento y consolidación de las disciplinas científicas y no a su debilitamiento o destrucción, y al mismo tiempo mostrando más apego a las propias opiniones que a las verdaderas, buscaron el modo de negar y de intentar invalidar aquellas verdades, de la que los sentidos mismos, si hubiesen querido mirarlas con atención, les habían permitido estar seguros de su existencia.

(...) Persistiendo pues en su primera decisión de desprestigiarme a mí y a mis cosas por todos los medios posibles, sabiendo cómo yo en mis trabajos de astronomía y de filosofía sostengo, sobre la constitución d...

## Muerte dentro de la muerte

A pesar de la intensa tarea de los médicos del Hospital de Urgencias de la ciudad de Córdoba durante 55 horas no hubo manera de salvar la vida de la beba de cinco meses de gestación que estaba en el vientre de su madre, considerada clínicamente muerta tras un intento de suicidio. Los especialistas luchaban por continuar con el embarazo de la joven, de 15 años, que se disparó un balazo en la sien luego de una discusión con su novio, pero en la noche del viernes se constató que se habían detenido las funciones cardíacas en el feto. El dilema para los médicos es determinar si se practica una operación para retirar a la beba muerta o se le quita el respirador a la muchacha.

## A la búsqueda del gelamón

Cuatro personas fueron detenidas ayer en la localidad rionegrina de Ingeniero Jacobacci como presuntos responsables por el robo de 250 kilogramos de gelamón que desaparecieron la semana pasada de la mina Angela, ubicada a pocos kilómetros de El Gastre, Chubut. Voceros policiales aclararon que "los explosivos no fueron sacados de la provincia" y por lo tanto descartaron que hubieran sido utilizados en algún atentado de corte político. Las mismas fuentes aseguraron que el único móvil del hecho sería el robo y que los detenidos —dos de ellos ex empleados de la mina— se domicilian en Jacobacci. La investigación, en tanto, continúa, ya que los explosivos todavía no fueron encontrados.

## Quiso "pasar" a su abogado

Tres años de prisión de cumplimiento efectivo aplicó la Sala III de la Cámara del Crimen a Félix Alejandro Zannol como autor del delito de "tentativa de estafa procesal" reiterada en diez oportunidades en contra de un abogado que lo había patrocinado. Una vez que el letrado, Fernando Ramírez, finalizó su asesoramiento a Zannol, propietario de varias empresas, se encontró con que su ex cliente le mostraba un convenio de honorarios ya liquidado. Pero durante el juicio se comprobó que los documentos habían sido fraguados por Zannol hasta el mínimo detalle.

## Una argentina presidenta

Zelmira Regazzoli, dirigente del peronismo pampeano y funcionaria de la Cancillería, fue elegida por unanimidad presidenta de la Comisión Interamericana de Mujeres (CIM). Es la primera vez que una representante argentina ocupa un cargo similar en ese organismo dependiente de la Organización de Estados Americanos (OEA) desde su fundación, en 1928. Regazzoli, de 53 años, está al frente de la Subsecretaría de Derechos Humanos y la Mujer del Ministerio de Relaciones Exteriores.

### Juan Pablo II lo rehabilitó públicamente

# GALILEO VA AL CIELO

**Después de 359 años, 4 meses y 10 días de estar condenado en el infierno Galileo Galilei fue reivindicado por la Iglesia. Sostenía, apoyándose en Copérnico, que el centro del Universo era el Sol.**

**Con toda la pompa y la solemnidad que el caso requería, el papa Juan Pablo II rehabilitó ayer a Galileo Galilei y criticó con dureza los errores de los teólogos que lo condenaron aunque, discretamente, evitó cualquier descalificación al tribunal que sentenció al astrónomo toscano 359 años atrás. "Jamás se repetirá un caso Galileo", sostuvo el pontífice al término de la ceremonia con que la Iglesia reparó uno de sus mayores errores históricos al que el propio Juan Pablo II calificó de "trágica y recíproca incomprensión". En un discurso de 13 páginas leído en la Sala Regia del Palacio Apostólico ante miembros de la Pontificia Academia de Ciencia y del cuerpo diplomático acreditado en el Vaticano, el Papa sostuvo que Galileo fue "un científico genial y creyente sincero" y que se había mostrado "más perspicaz en la interpretación de la Escritura que sus adversarios teólogos".**

A juicio de Juan Pablo II, "el error de los teólogos de entonces, cuando sostenían la centralidad de la Tierra, fue pensar que nuestro conocimiento de la estructura del mundo físico era impuesto, en cierto modo, por el sentido literal de la Sagrada Escritura". El Papa agregó que los recientes estudios históricos permiten afirmar que "este doloroso malentendido pertenece al pasado y por lo tanto el caso Galileo ha sido definitivamente archivado".

La tardía reivindicación del científico, considerado el padre de la física moderna, encontró el apoyo y la adhesión de hombres de ciencia de todo el mundo y a la vez las críticas —inclusive eclesiásticas— de quienes, como el teólogo español José Chao (ver aparte), interpretan el gesto papal como una inexplicable e innecesaria demora "cuando hace mucho que todos sabemos que Galileo tenía razón".

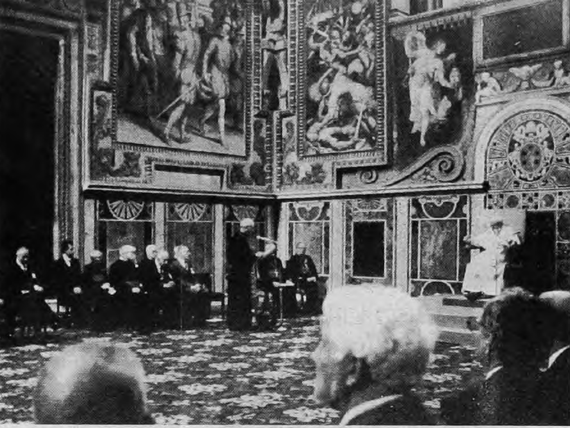
La Premio Nobel de Medicina italiana Rita Levi Montalcini, en cambio, dijo que "el reconocimiento de los errores de la Iglesia católica significa una mayor apertura mental" y añadió que "el catolicismo hoy no puede volver atrás, los peligros verdaderos vienen del hombre mismo, con la adoración de nuevos ídolos como (Benito) Mussolini, (Adolfo) Hitler, Mao (Zedong) y (José) Stalin". A su vez, el Nobel italiano de Física y miembro de la Pontificia Academia de Ciencia, Carlo Rubbia, sostuvo que "a pesar de lo que ha pasado en estos cuatro siglos desde la condena de Galileo, se ve que el diablo no era tan malo como se lo pintaba".

La rehabilitación papal no sólo implica un reconocimiento de la tarea de Galileo sino que también lo es de las teorías en las que se sustentaba su pensamiento y de muchos de sus impulsores. De tal manera que la Iglesia aprovechó el acto de reivindicación para presentar el libro *Copérnico, Galileo y la Iglesia; fin de la controversia*, de 1820, en el que se establece que afirmar que la Tierra gira alrededor del Sol no es blasfemia. Si a esto se suma que, aun sin admitir públicamente de qué lado estaba la razón en la centenaria disputa, la Iglesia se venía dedicando a la investigación astronómica desde dos enormes observatorios —uno ubicado en Tucson, Arizona, Estados Unidos, y el otro en Castelgandolfo, cerca de Roma— se puede decir que Galileo, como el Cid Campeador, ganó su batalla con el cadáver.

## Historia de la absolución

Karol Wojtila, polaco como Copérnico, se interesó por Galileo desde el comienzo de su pontificado, en 1979, y el 10 de noviembre de ese mismo año, cuando se conmemoró el centenario del nacimiento de Albert Einstein, creó una comisión para revisar el caso. Casi trece años después presentó el libro *Copérnico, Galileo y la Iglesia; fin de la controversia* y reivindicó al astrónomo toscano. Ese texto, de 1820, recoge muchas de las conclusiones —si no todas— a las que arribó el Tribunal del Santo Oficio, heredero de la Inquisición, hace exactamente 172 años. Aquella comisión, creada a instancias del papa Pío VII, había estudiado durante tres años el debate sobre Copérnico y Tolomeo acerca del verdadero centro del universo y su relación con las tesis defendidas por los teólogos.

AFP



Juan Pablo II escucha a los miembros de la Pontificia Academia de Ciencia, ayer en Roma.

## UNA REHABILITACION INUTIL

*(Por Eduardo Febbro, desde París)* Galileo vivió los últimos años de su vida en Florencia, donde la Iglesia lo mantuvo en un discreto arresto domiciliario hasta que murió en 1642, medio ciego por haber observado tanto el sol con su telescopio. Ese mismo telescopio por el que las autoridades eclesiásticas de la época se negaron a mirar y que hoy, cuatro siglos más tarde, Roma rehabilita junto con Galileo juzgando que el científico toscano era un sincero creyente y un físico genial. En muchos ámbitos de la Iglesia Católica de Europa la revisión del juicio inquisitorial aparece como "un juego inútil" que no aporta ni saca nada a la realidad actual. El gran teólogo español José Chao sostiene en esta entrevista que la Iglesia es aún hoy incapaz de ver la "densidad de la realidad".

*—¿Cuál es su sentimiento a propósito de este tardío reconocimiento de Galileo por parte de Roma?*

—A mí me sorprende mucho esta rehabilitación y me parece totalmente inútil hoy porque no hay que olvidar que Galileo ya fue rehabilitado por otro papa en 1822. Me asombra mucho entonces esta rehabilitación tan póstuma y además me parece un gesto inútil y estéril porque hoy hay muchas cuestiones pendientes. Para ser claro, hoy el caso de Galileo se repite en otros campos con demasiada frecuencia. Es un gesto simbólico sin continuidad, quiero decir que para que sea un gesto simbólico y útil la Iglesia tendría que adoptar una posición de diálogo, cosa que no hace.

*—Usted sugiere que Roma aparece así tolerante ante la historia, pero continúa siendo intolerante ante la realidad.*

—La tolerancia se mide en la realidad y la historia es cosa pasada, pero esto no descarta la importancia de Galileo ni de lo que ocurre hoy. Con sus teorías, Galileo ponía en brete las doctrinas de la Iglesia, recordemos aquí que esto ocurrió al siglo siguiente de la crisis protestante y cuando el libre examen de las Sagradas Escrituras ya estaba vigente. Galileo ponía en solfa la interpretación que daban las Sagradas Escrituras en el pasaje del Libro de Josué. El problema era grave para la Iglesia, ante el empirismo —Galileo es el iniciador del método empírico— la Iglesia se atiene a los principios y afirma que de lo que dice la Biblia no puede bajar. Fíjese que los cardenales del tribunal que condenó a Galileo no sólo no lo escucharon sino que además se negaron a mirar a través del telescopio que había inventado Galileo. A través de los siglos, esto es algo que se repite con frecuencia: la Iglesia juega con mucha seguridad en el terreno de los principios mientras que en el terreno empírico o en el de la experiencia aplica unos principios que castran la realidad. Por eso me parece infecunda la rehabilitación de Galileo. Esta rehabilitación tendría verdaderamente la fuerza del símbolo si hoy en los procesos científicos actuales o en las controversias en el seno de la Iglesia, de la teología, donde está habiendo una gran represión, el Papa hiciese este gesto simbólico como señal de aceptación del diálogo, intereclesesial y con el mundo contemporáneo. Pero este diálogo no se está dando.

*—De alguna forma usted dice que la Iglesia, a través de los siglos, sigue negándose a mirar a través del telescopio de Galileo.*

—Evidentemente. El ojo del telescopio puede ser por ejemplo el marxismo y hablo del marxismo porque ahora ha caído en el ánimo de mucha gente. El marxismo es un sistema de análisis de la realidad que la Iglesia no ha aceptado a pesar de la especie de válidez que tiene el marxismo para analizar la realidad, no olvidemos que el marxismo sirve de instrumento y hasta de método para la Teología de la Liberación, que Roma rechaza contundentemente. Ese es entonces el problema: aplicando los principios eternos la realidad nunca es aceptada en su densidad. Así, la Iglesia puede seguir aceptando principios muy bellos pero negándose a ver la realidad. De modo que el proceso de Galileo es una cuestión pendiente, que continúa en la Iglesia. Fíjese lo que ocurre con las cosas nuevas, como la biogenética, el SIDA; la Iglesia proclama unos principios que la realidad nueva no escucha.

### Carta de Galileo a Cristina de Lorena

## "EL SOL ES EL CENTRO"

Decidido a explicar sus argumentos a quien pudiera comprender y comprenderlo, Galileo envió una serie de cartas a eclesiásticos y personas influyentes para defenderse de sus ataques. La carta a Cristina de Lorena es uno de los primeros textos de Galileo en que el toscano no sólo explica su teoría del Universo sino también desciende al terreno religioso para defender su doctrina e ilustra tanto su ortodoxia católica como la necesidad de la libertad de expresión. Lo que sigue es el texto de aquella carta:

"Yo descubrí hace pocos años, como bien sabe Vuestra Alteza Serenísima, muchos pormenores en el cielo, que habían permanecido invisibles hasta esta época, los cuales, tanto por la novedad como por algunas consecuencias que de ellos derivan, contrarias a algunas proposiciones naturales comúnmente admitidas por la escuelas filosóficas, me supusieron la enemistad de un no pequeño número de tales profesores, como si yo con mis propias manos hubiese colocado tales cosas en el cielo para enturbiar la naturaleza y las ciencias. Y olvidándose, en cierto modo, que la multitud de las cosas verdaderas ayuda a la investigación, crecimiento y consolidación de las disciplinas científicas y no a su debilitamiento o destrucción, y al mismo tiempo, mostrando más apego a las propias opiniones que a las verdaderas, buscaron el modo de negar y de intentar invalidar aquellas verdades, de las que los sentidos mismos, si hubiesen querido mirarlas con atención, les habían permitido estar seguros de su existencia.

(...) Persistiendo pues en su primera decisión de desprestigiarme a mí y a mis cosas por todos los medios posibles, sabiendo cómo yo en mis trabajos de astronomía y de filosofía sostengo, sobre la constitución de las partes del mundo, que el Sol, sin cambiar de lugar, permanece ubicado en el centro de las revoluciones de las esferas celestes, y que la Tierra que se mueve sobre sí misma, gira en torno a él; y además oyendo que voy confirmando tal posición, no sólo refutando los argumentos de Ptolomeo y Aristóteles, sino aportando otros muchos en su contra, y especialmente algunos referidos a los efectos naturales (...) y tal vez desconcertados por la reconocida verdad de otras proposiciones afirmadas por mí, se han decidido a intentar proteger las falacias de sus discursos con la capa de una fingida religión y con la autoridad de las Sagradas Escrituras, utilizadas por ellos, con poca inteligencia, para la refutación de razonamientos ni entendidos ni conocidos.

Descendiendo de tales cosas más a nuestra cuestión particular, se sigue necesariamente que no habiendo querido el Espíritu Santo enseñarnos si el cielo se mueve o está inmóvil, ni si su figura tiene la forma de esfera o disco extendido como un plano, ni si la Tierra está ubicada en el centro del mismo a un lado, menos habrá tenido la intención de asegurarnos de otras conclusiones del mismo género, y unidas de tal manera con las ahora mismo nombradas, que sin la decisión sobre aquellas no se puede afirmar esta u otra parte, como son las de decidir sobre el movimiento o la inmovilidad de la Tierra y el Sol. Y si el mismo Espíritu Santo ha a propósito omitido el enseñarnos semejantes proposiciones, como nada corrientes a su intención, esto es, a nuestra salvación, ¿cómo se podrá ahora afirmar que al sostener ahora acerca de ellas esta parte y no aquella sea tan necesario que la una sea De Fide y la otra errónea?, ¿podrá, pues, ser una opinión herética, y que no se refiera en nada a la salvación de las almas? ¿o podrá decirse que el Espíritu Santo no ha querido enseñarnos cosa alguna concerniente a la salvación? Yo aquí diré aquello que oí de una persona eclesiástica de muy elevado rango, esto es, que la intención del Espíritu Santo era enseñarnos cómo se va al cielo, y no cómo va el cielo."

### Argentina importa SIDA

# SANGRE TRUCHA

**El Instituto Merieux, de Francia, reconoció que exportó productos antihemofílicos sin comprobar la ausencia del virus HIV. La Argentina es uno de los países que importó la sangre.**

**En una impensable derivación del escándalo posterior al dictamen que condenó a directivos del Centro Nacional de Transfusiones Sanguíneas francés (CNTS) por su responsabilidad en el contagio masivo con sangre contaminada de SIDA, el diario *Le Monde*, de París, denunció en su edición de ayer que para la misma época en la que se produjeron los 1200 casos ventilados en los tribunales galos el Instituto Merieux exportó productos antihemofílicos sin calentar ni ser sometidos a pruebas de detección del virus HIV a varios países del mundo, entre ellos la Argentina. "En total, el Instituto (dependiente del laboratorio homónimo) exportó hasta noviembre de 1985 unos 55 millones de unidades de factor VII sin ningún tipo de análisis antiSIDA a Argentina, Alemania del oeste, Italia, Portugal, Grecia, y los países del Magreb y de Medio Oriente".**

El factor VII es un coagulante natural de imprescindible utilización en el tratamiento de los pacientes hemofílicos y en este caso estaba preparado esencialmente a partir de lotes de plasma recolectados por la empresa Plasma Alliance, de los Estados Unidos. El producto estaba destinado, en principio,a elaborar vacunas antirrábicas, pero "para sacar el máximo de provecho" de esa materia prima, el Instituto decidió también obtener el factor antihemofílico para la exportación.

Por esos años había una sorda disputa entre los científicos franceses y norteamericanos por la paternidad del descubrimiento del virus HIV y la propiedad intelectual de los tests para diagnosticar su presencia en la sangre. Esa pelea fue en parte el trasfondo sobre el que se desarrolló la contaminación masiva de la que se acusó al médico Michel Garretta, quien tendrá que purgar una condena de cuatro años de prisión y hacerse cargo de una multa de 100 mil dólares por su responsabilidad en el contagio de 1200 personas, de las cuales ya murieron 250.

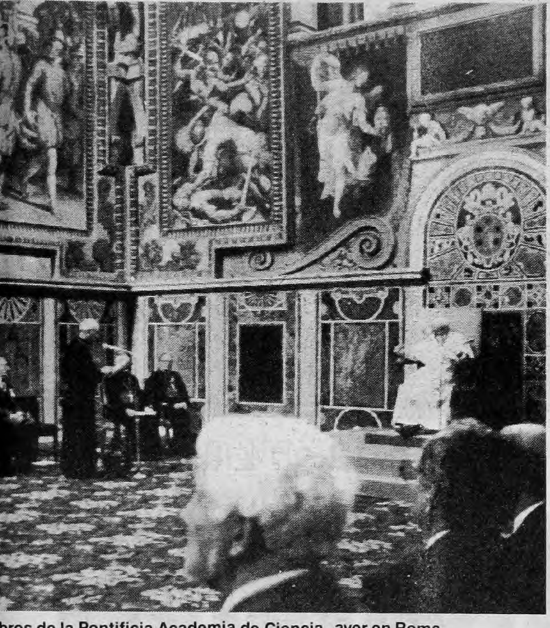
Sin embargo, todas las organizaciones de lucha contra el SIDA francesas manifestaron su repudio luego del fallo del tribunal parisino al considerar que "no se sentó en el banquillo de los acusados a los verdaderos causantes de este desastre", el entonces primer ministro Laurent Fabius y los titulares de las carteras de Asuntos Sociales, Georgina Dufoix, y de Sanidad, Edmond Hervé. La imputación contra los ex funcionarios es por haber "cajoneado" el pedido norteamericano de licenciamiento del tests para, así, darles tiempo a los científicos franceses hasta crear alguno método alternativo y no foráneo. Durante ese lapso se permitió trasfundir sangre a sabiendas de que estaba contaminada.

El caso se reavivó ayer, tras la publicación de *Le Monde*, ya que los dirigentes del Instituto Merieux argumentaron que "en ningún momento fuimos advertidos por las autoridades ministeriales sobre los riesgos de contagio". El periódico añade que en el Instituto no se hizo un control sistemático del virus HIV en las partidas que traían de Estados Unidos a pesar de que desde agosto de ese año el gobierno había decidido imponer las pruebas de detección en las donaciones de sangre y sólo efectivizaron esta medida a partir de noviembre, cuando logró desarrollar su propia técnica de calentado en derivados sanguíneos.

Consultado por el diario, Alain Merieux, presidente del Instituto, se limitó a reconocer los hechos y a manifestar su "esperanza de que las materias primas no estuvieran contaminadas con SIDA".

## ıente

# CIELO


AFP

bros de la Pontificia Academia de Ciencia, ayer en Roma.

## Galileo a Cristina de Lorena

# L ES EL CENTRO"

las partes del mundo, que el Sol, sin cambiar de lugar, permanece ubicado en el centro de las revoluciones de las esferas celestes, y que la Tierra que se mueve sobre sí misma, gira en torno a él; y además oyendo que voy confirmando tal posición, no sólo refutando los argumentos de Ptolomeo y Aristóteles, sino aportando otros muchos en su contra, y especialmente algunos referidos a los efectos naturales (...) y tal vez desconcertados por la reconocida verdad de otras proposiciones afirmadas por mí, se han decidido a intentar proteger las falacias de sus discursos con la capa de una fingida religión y con la autoridad de las Sagradas Escrituras, utilizadas por ellos, con poca inteligencia, para la refutación de razonamientos ni entendidos ni conocidos.

Descendiendo de tales cosas más a nuestra cuestión particular, se sigue necesariamente que no habiendo querido el Espíritu Santo enseñarnos si el cielo se mueve o está inmóvil, ni si su figura tiene la forma de esfera o disco extendido como un plano, ni si la Tierra está ubicada en el centro del mismo a un lado, menos habrá tenido la intención de asegurarnos de otras conclusiones del mismo género, y unidas de tal manera con las ahora mismo nombradas, que sin la decisión sobre aquellas no se puede afirmar esta u otra parte, como son las de decidir sobre el movimiento o la inmovilidad de la Tierra y el Sol. Y si el mismo Espíritu Santo ha a propósito omitido el enseñarnos semejantes proposiciones, como nada corrientes a su intención, esto es, a nuestra salvación, ¿cómo se podrá ahora afirmar que al sostener ahora acerca de ellas esta parte y no aquella sea tan necesario que la una sea De Fide y la otra errónea?, ¿podrá, pues, ser una opinión herética, y que no se refiera en nada a la salvación de las almas? ¿o podrá decirse que el Espíritu Santo no ha querido enseñarnos cosa alguna concerniente a la salvación? Yo aquí diré aquello que oí de una persona eclesiástica de muy elevado rango, esto es, que la intención del Espíritu Santo era enseñarnos cómo se va al cielo, y no cómo va el cielo."

## Argentina importa SIDA

# SANGRE TRUCHA

**El Instituto Merieux, de Francia, reconoció que exportó productos antihemofílicos sin comprobar la ausencia del virus HIV. La Argentina es uno de los países que importó la sangre.**

**En una impensable derivación del escándalo posterior al dictamen que condenó a directivos del Centro Nacional de Transfusiones Sanguíneas francés (CNTS) por su responsabilidad en el contagio masivo con sangre contaminada de SIDA, el diario *Le Monde*, de París, denunció en su edición de ayer que para la misma época en la que se produjeron los 1200 casos ventilados en los tribunales galos el Instituto Merieux exportó productos antihemofílicos sin calentar ni ser sometidos a pruebas de detección del virus HIV a varios países del mundo, entre ellos la Argentina. "En total, el Instituto (dependiente del laboratorio homónimo) exportó hasta noviembre de 1985 unos 55 millones de unidades de factor VII sin ningún tipo de análisis antiSIDA a Argentina, Alemania del oeste, Italia, Portugal, Grecia, y los países del Magreb y de Medio Oriente".**

El factor VII es un coagulante natural de imprescindible utilización en el tratamiento de los pacientes hemofílicos y en este caso estaba preparado esencialmente a partir de lotes de plasma recolectados por la empresa Plasma Alliance, de los Estados Unidos. El producto estaba destinado, en principio,a elaborar vacunas antirrábicas, pero "para sacar el máximo de provecho" de esa materia prima, el Instituto decidió también obtener el factor antihemofílico para la exportación.

Por esos años había una sorda disputa entre los científicos franceses y norteamericanos por la paternidad del descubrimiento del virus HIV y la propiedad intelectual de los tests para diagnosticar su presencia en la sangre. Esa pelea fue en parte el trasfondo sobre el que se desarrolló la contaminación masiva de la que se acusó al médico Michel Garretta, quien tendrá que purgar una condena de cuatro años de prisión y hacerse cargo de una multa de 100 mil dólares por su responsabilidad en el contagio de 1200 personas, de las cuales ya murieron 250.

Sin embargo, todas las organizaciones de lucha contra el SIDA francesas manifestaron su repudio luego del fallo del tribunal parisino al considerar que "no se sentó en el banquillo de los acusados a los verdaderos causantes de este desastre", el entonces primer ministro Laurent Fabius y los titulares de las carteras de Asuntos Sociales, Georgina Dufoix, y de Sanidad, Edmond Hervé. La imputación contra los ex funcionarios es por haber "cajoneado" el pedido norteamericano de licenciamiento del tests para, así, darles tiempo a los científicos franceses hasta crear alguno método alternativo y no foráneo. Durante ese lapso se permitió trasfundir sangre a sabiendas de que estaba contaminada.

El caso se reavivó ayer, tras la publicación de *Le Monde*, ya que los dirigentes del Instituto Merieux argumentaron que "en ningún momento fuimos advertidos por las autoridades ministeriales sobre los riesgos de contagio". El periódico añade que en el Instituto no se hizo un control sistemático del virus HIV en las partidas que traían de Estados Unidos a pesar de que desde agosto de ese año el gobierno había decidido imponer las pruebas de detección en las donaciones de sangre y sólo efectivizaron esta medida a partir de noviembre, cuando logró desarrollar su propia técnica de calentado en derivados sanguíneos.

Consultado por el diario, Alain Merieux, presidente del Instituto, se limitó a reconoce- los hechos y a manifestar su "esperanza de que las materias primas no estuvieran contaminadas con SIDA".

**Opinión**

*Por Luiz Inacio Lula Da Silva**

# No es ni Coca ni Pepsi

Durante una visita que hice a Nicaragua en 1980, cuando un periodista norteamericano preguntó mi opinión sobre las elecciones presidenciales en Estados Unidos, le respondí que se trataba de una disputa entre la Coca-Cola y la Pepsi-Cola. La frase puede tener algún impacto, pero reconozco que estaba equivocado. La derrota de Carter, meses después, dio lugar al largo período conservador de Reagan y Bush de graves consecuencias.

Los millones de trabajadores norteamericanos que perdieron sus empleos en estos 12 últimos años, como consecuencia de la política de Reagan y Bush, no pueden compartir mi opinión de 1980. Del mismo modo, no estarían de acuerdo conmigo los 2/3 de trabajadores que hoy trabajan más horas que en 1980 y ganan salarios menores. Estados Unidos, que tenía uno de los salarios más altos del mundo, cayó para el decimotercer lugar.

Con la concentración de renta más elevada de este siglo desde 1920, la inmensa mayoría se ha empobrecido, agravando principalmente los problemas de los trabajadores, especialmente de los negros. Por todo lo anterior, veo con más simpatía un programa presidencial que apunte para la solución de los graves problemas sociales que afectan a decenas de millones de hombres y mujeres en Estados Unidos.

Pero, si es evidente que, en relación a la política interna, Clinton representa esta alternativa más progresista, incorporando en su plataforma varias preocupaciones sociales, esta diferencia no aparece en las definiciones sobre política externa, especialmente, para América latina.

En mi condición de presidente del Partido de los Trabajadores y de candidato que obtuvo más de 32 millones de votos (48 por ciento) en las elecciones presidenciales de 1989, en Brasil, no puedo escapar de la discusión sobre la política externa de la futura administración. La recomposición de las relaciones de Estados Unidos con América latina pasa, en primer lugar, por la resolución de algunos puntos graves de conflicto en el continente.

Las discrepancias, aunque radicales, de Estados Unidos en relación al régimen político cubano, no autorizan el embargo que, *de facto*, está siendo impuesto a Cuba y que deberá agravarse si es sancionada la enmienda Iorricelli. El pueblo de Cuba ha sido la principal víctima de esta política y el efecto que Estados Unidos pretende —el cambio del régimen cubano— además de ser una indebida intervención en la soberanía de otro país, no ha sido alcanzado provocando un resultado totalmente opuesto.

En América Central se viven situaciones igualmente intolerables como la ocupación militar de Panamá y las presiones políticas y económicas contra Nicaragua, que pretenden combatir las conquistas sociales de la Revolución Sandinista.

Es de esperarse que estas situaciones sean revertidas, así como esperamos un mayor empeño de Estados Unidos en la búsqueda de soluciones negociadas en países donde los movimientos guerrilleros impulsan con énfasis diferentes, la búsqueda de alternativas políticas para las situaciones de guerra civil, abierta o no, anteriormente existentes. En ese sentido, son demostrativos los casos de El Salvador, donde ya hubo importantes avances, y los de Guatemala y Colombia.

La agenda Estados Unidos-América latina contiene, también, importantes puntos de naturaleza económica. Bush celebra los avances neoliberales en América latina —México, Chile, la Argentina, etc.— casi al mismo tiempo en que la mayoría de los norteamericanos parece querer librarse de estas fórmulas económicas exportadas al sur del Río Grande. Su Iniciativa para las Américas se resume, hasta ahora, a concesiones irrelevantes sobre la cuestión de la deuda externa y a tradicionales recetas sobre la necesidad de extender el libre comercio. Los resultados —tengo que reconocer— no fueron malos para Estados Unidos. Después de muchos años, pasó a tener un razonable saldo con el resto del continente: 14.000 millones de dólares; América latina se transforma en la tercera área prioritaria para su comercio exterior.

Las lecciones sobre libre comercio, que la doctora Carla Hills nos da a los latinoamericanos, no impidieron que Estados Unidos impusiera medidas proteccionistas a nuestro acero, nuestro jugo de naranja, zapatos, textiles y otros productos. Esta cuestión tiene que ser rediscutida con el objetivo de encontrar una solución global. Brasil quiere integrarse a la economía mundial, pero esta integración no puede significar el sacrificio de nuestra economía, especialmente de nuestra industria, la décima del mundo. Desindustrialización y crisis social fueron las mayores consecuencias de los ajustes neoliberales en el continente. Estados Unidos supo, durante toda su historia, combinar apertura con protección y no hay razón para que nosotros no hagamos lo mismo.

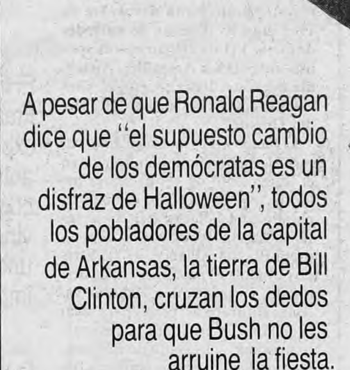
Los electores norteamericanos —en especial los trabajadores— están preocupados en mantener y expandir los empleos. Pues bien, nosotros también tenemos la misma preocupación en nuestros países.

Los fantásticos avances de la llamada "tercera revolución industrial" no fueron acompañados de los progresos sociales correspondientes en los países desarrollados y mucho menos todavía en países como los de América latina. Ha llegado el momento de repensar radicalmente la organización del trabajo a escala global, lo que permitiría constituir una plataforma común para el movimiento sindical de todo el mundo, superando los corporativismos nacionales.

Ha llegado el momento de impulsar un gran debate mundial y latinoamericano sobre la miseria, con nuestros países, y repensar el continente en términos sociales, lejos de las frías fórmulas de los economistas liberales.

Me gustaría, junto a otros dirigentes políticos de izquierda en América latina, poder llevar estas preocupaciones al pueblo norteamericano y a quien sea elegido como su futuro presidente.

* *Líder del P.T. brasileño.*



A pesar de que Ronald Reagan dice que "el supuesto cambio de los demócratas es un disfraz de Halloween", todos los pobladores de la capital de Arkansas, la tierra de Bill Clinton, cruzan los dedos para que Bush no les arruine la fiesta.



**Página/12** en Little Rock,

# EN EL REINO

*(Por Walter Goobar, enviado especial a Little Rock, Arkansas)* **Una bruma ideal para festejar la noche de brujas (Halloween) poblaba este sábado por la mañana las desiertas calles de Little Rock. Si no fuese porque en una de las esquinas cercanas a la residencia del gobernador los técnicos de las grandes cadenas televisivas y las compañías de teléfono trabajaban febrilmente en el cableado y la instalación de antenas parabólicas sobre los techos de sus camiones de transmisión, daría la sensación de que la noticia más importante del día es quién ganó el concurso de disfraces y de calabazas talladas. Sin embargo, el viejo edificio del diario *Democratic Gazette* donde funciona el cuartel de campaña demócrata está repleto de funcionarios. Algunos de ellos tienen el aspecto de no haber salido del edificio en cinco meses y haber sobrevivido en base a un curioso régimen de caramelos, Coca Diet y adrenalina. Cinco, cuatro, tres... la cuenta regresiva para la elección va llegando a su fin. Nadie tiene mucho tiempo para amabilidades o para charlas de cortesía. Todos están pendientes de la CNN que ayer amplió el margen de ventaja de Clinton sobre Bush a escasos tres puntos, concediéndole 42 por ciento a Clinton, 39 por ciento a Bush y 14 por ciento a Perot. Ronald Reagan, que desde la pantalla afirma que el supuesto cambio de los demócratas es solo un excelente disfraz en el mejor espíritu de Halloween, hace reír a unos e insultar a otros. La campaña ha tenido tantos vaivenes que ahora sólo tienen espacio para pensar en una cosa: ganar el martes.**

Aunque muchos de los trescientos trabajadores de la campaña dicen haber descubierto la "verdadera (Norte) América" durante su estadía en Little Rock, la mayoría siguen siendo una suerte de extranjeros en su propio país. Little Rock es la antítesis de Washington. La gente camina lentamente como si tuviera todo el tiempo del mundo y saluda a todo el que se le cruza por la calle. Los autos no tienen equipos para transmitir faxes y nadie ha oído hablar de la ola de asaltos a vehículos que ha creado una psicosis en la capital.

A diferencia de la monumental Washington donde no sólo la Casa Blanca y el Capitolio sino todos los edificios refuerzan la sensación de poder y autoridad que se esconde tras sus paredes, en Little Rock la única obra arquitectónica relevante es la cúpula del Capitolio estadual. El último suceso realmente importante que registra la historia local, —si se exceptúa el del próximo martes—, fue una revuelta por los derechos civiles que tuvo por epicentro a la escuela secundaria en el año 1957.

En Little Rock la cocina del poder está en un restaurante. "La Rica Comida de Mamá", anuncia el

## La leyenda de Billy Blythe

*(Por W.G., desde Little Rock)* Hope (esperanza) se llama un pequeño pueblo de Arkansas donde hace 46 años, un 19 de agosto, nació un niño que fue anotado con el nombre de Billy Blythe. Cinco años después, ese niño que no había conocido a su padre se mudó a Hot Springs, otra población que queda a sólo una hora de automóvil de Hope y adoptó el apellido de Roger Clinton, un vendedor de autos que se había casado con su madre.

"Hot Springs es un lugar —escribe Abbott— que destruye y demuele el sueño americano de virtud y trabajo coronados con el éxito, así como todas las perogrulladas e hipocresías sobre el proceso democrático en las pequeñas ciudades norteamericanas".

En el valle de Hot Springs, sobre cuya calle principal se alineaban los burdeles y las casas de apuestas, toda una generación de mafiosos famosos —entre ellos Al Capone, Lucky Luciano y Meyer Lansky— encontró una retaguardia segura cuando Chicago se convertía en riesgosa. Muchos de ellos se convirtieron en clientes de la concesionaria regenteada por Roger Raymond y Robert Clinton y compraron allí sus autos Buick descapotables. Los agentes federales los seguían hasta allí, pero en la mayor parte de los casos respetaban las impasses en esa tierra de nadie. Más aún, era común verlos conversar amigablemente en los baños termales o en la sala de masajes del hotel Arlington.

Hot Springs siguió siendo un antro de apuestas hasta mediados de la década del sesenta cuando el fiscal general Robert Kennedy caracterizó la ciudad como un paraíso de las bandas mafiosas y envió una dotación de agentes a Arkansas a combatir la corrupción. Recién en 1967 el gobernador Winthorp Rockefeller utilizó topadoras para destruir los locales y las máquinas de apuestas.

"Cualquiera que haya crecido en Hot Springs —escribe la hija del levantador de apuestas Shirley Abbott— tiene que haber desarrollado un profundo sentido de la política desde temprana edad, un sentido de que el dinero y el poder controlan todo. Uno no puede haber crecido aquí sin entender esto. A mí me hizo más idealista. De alguna manera, todo lo que vi allí me dio ganas de reformar el mundo".

Si Bill Clinton salió de allí con las mismas ideas o no está por verse, lo que nadie duda es que cuando Clinton hace grandes apuestas sabe de qué está hablando.




## la capital de Arkansas

# DE CLINTON

cartel pintado sobre la ventana que da a la calle Louisiana. En el vetusto edificio, ubicado junto a un local que hace fotocopias, y rodeado de estacionamientos elevados para automóviles, un plato de carne con ensalada y pan cuesta 3,99 dólares. El restaurante está abierto de 11 a 2 y repleto de asesores y voluntarios de la campaña demócrata.

"Estoy tan nerviosa que ya no aguanto más, al mismo tiempo estoy aterrada", dice Patty Howe Crinter, que conoce a Clinton desde hace 40 años y es miembro del club de amigos del gobernador (Friends of Bill Clinton), que ha recaudado más de tres millones de dólares para la campaña.

Durante la Convención demócrata que se llevó a cabo en junio en el Madison Square Garden de Nueva York hubo un gran debate en la cúpula partidaria sobre dónde convenía instalar el cuartel electoral. La decisión obvia era Washington, donde toda la infraestructura humana y electrónica está preparada para acometer cualquier empresa que tenga que ver con el poder. Pero Bill y Hillary Clinton querían quedarse en Little Rock, donde tienen su residencia y donde su hija Chelsea va a la escuela.

Al principio, a los cosmopolitas funcionarios del aparato partidario la idea les pareció ridícula. El viaje en avión a Washington demora más de cuatro horas y para muchos lo peor fue comprobar que iban a tener que trasbordar de avión en Dallas o Atlanta. Para un bicho de gran ciudad, sea de Washington, Nueva York o Los Angeles, Little Rock, ubicada tan peligrosamente cerca del río Mississippi, es tan parecido al fin del mundo como Anillaco para un porteño.

Los azorados funcionarios tuvieron que soportar las bromas de los amigos urbanos que les recordaron que la población de Arkansas tiene la menor cantidad de dientes por persona de toda la Unión. Que hombres y mujeres se llaman Bubba y Buford. Que el himno del estado se llama "Duelo de Banjos", y que están irremediablemente condenados a una dieta de pollo frito y porotos negros.

Antes de marchar hacia lo desconocido, decenas de empleados del Partido Demócrata se vieron repentinamente hurgando en el mapa de Estados Unidos y fijando el dedo índice en el estado de Arkansas. Su inquietud creció cuando leyeron la aséptica definición en el viejo atlas que no habían abierto desde el día que lo compraron en una liquidación: con sólo 2,3 millones de habitantes, Arkansas es el estado más pequeño del sur estadounidense; no ha sido bendecido con ninguna riqueza natural, ninguna industria floreciente y sólo tiene una carretera interestatal, la que comunica con Texarcana, el pueblo de Texas donde nació Ross Perot. Arkansas es simplemente la tierra que quedó cuando Lousiana y Missouri se separaron y lo que ahora es Oklahoma fue declarado territorio indio. Colonizado por granjeros pobres, con familias numerosas, pocos esclavos y menos dinero, no tuvo polos de desarrollo como Atlanta, Dallas o Memphis.

A pesar de que Sam Walton, uno de los hijos dilectos del estado y el dueño de la cadena de supermercados Wal-Mart encabezó durante la década de los ochenta la lista de los 400 millonarios que anualmente publica la revista *Forbes*, los ingresos per cápita de sus habitantes, ocupados principalmente en granjas avícolas y la industria maderera, están en un 25 por ciento por debajo del promedio nacional. Durante su gestión como gobernador, Bill Clinton consiguió atacar con éxito muchos de los problemas estructurales del estado. Uno de sus méritos fue reducir la mortalidad infantil, que estaba en un 25 por ciento por encima de la media al mismo nivel que el resto de Estados Unidos.

Lo primero que intrigó a los cautelosos funcionarios que integraron el pelotón de avanzada fue la absoluta falta de intriga. "Este es un lugar muy interesante para estar elucubrando la toma pacífica del poder político en el mundo libre", dice el neoyorquino Bob Boorstin.

John Robert Starr, editorialista de *La Gaceta Democrática de Arkansas* que da por segura la victoria demócrata, ya tiene lista su columna para la edición del 4 de noviembre. Es una plegaria rogando que "Dios le dé a este muchacho la costilla que le quitó cuando lo creó". John Brummett, analista político del *Arkansas Times*, duda de que la "elección de Clinton elimine el complejo de inferioridad de Arkansas, pero seguramente —asegura— estaremos mejor encaminados para superarlo".

Los hoteles, los restaurantes, los bares y las lavanderías se están haciendo el agosto con los periodistas y los invitados extranjeros que, sumados a una convención de enfermeras, han colmado la capacidad de esta ciudad de sólo 176.000 habitantes que además de un triunfo demócrata esperan poder ver a Kim Basinger, Tom Cruise y Jack Nicholson, quienes han prometido asistir a la fiesta callejera que se llevará a cabo la noche de la elección.

"Si quiere ver a los republicanos vaya al bar del hotel Capitol", dice un taxista. En efecto, los republicanos nucleados tras los hermanos Nelson y Cliff Jackson que fueron compañeros de estudios del candidato en Oxford y que lanzaron algunos de los peores dardos que Clinton tuvo que soportar durante esta campaña, aglutinan al sector minoritario del estado, para el que el triunfo sería imposible de digerir.

"Espero que los republicanos no nos echen a perder la fiesta", agrega el taxista pensando no sólo en la presencia de Kim Basinger sino considerando también el hecho de que por fin Little Rock ha superado la fama de Peyton Place convirtiéndose en una nueva "Caldera del Diablo". La de las pasiones políticas.

## La política exterior demócrata

# PRIMERO LA CASA

The Guardian
De Londres

**(*Por Martin Walker*, *desde Washington*) Por primera vez desde 1939, los asuntos internacionales, los potenciales agresores en Europa y Asia, los aliados a salvar y cruzadas a seguir, no juegan casi ningún rol en una elección presidencial norteamericana. El presidente Bush habló de un Nuevo Orden Mundial, pero no quiso decir mucho con eso. Clinton dice igual de poco acerca del mundo, pero ha desarrollado lo que parece ser la primera definición coherente del rol de Estados Unidos en el mundo después de la Guerra Fría.**

La clave a la opinión de Clinton del mundo la dio un viejo amigo, Derek Shearer, que organizó el movimiento anti-Vietnam en Yale, la vieja universidad de Bush. Ha sido un FOB (Friend of Bill/amigo de Bill) durante más de 20 años. A veces (y erróneamente) identificado como el más radical de los íntimos de Clinton, Shearer es un profesor en Occidental College, California. Desde esta posición ventajosa, fue uno de los primeros comentaristas norteamericanos en darse cuenta hace una década de que el volumen de comercio a través del Pacífico había sobrepasado el del Atlántico y que esto tenía implicaciones fundamentales para las futuras alianzas de EE.UU. En el largo artículo que le dio a Clinton en el verano de 1991, Shearer sugería que el corazón institucional de la presidencia desde 1947 había sido el Consejo Nacional de Seguridad

Un poco el *think-tank* privado del presidente en seguridad y diplomacia y otro poco su Estado Mayor para librar la Guerra Fría, el CNS fue el vehículo a través del cual Henry Kissinger y Zbigniew Brzezinski surgieron a la fama. Fue en el CNS que el coronel Oliver North, de los Marines, realizó su travesura Iran-Contras, y la opinión de Shearer es que el CNS sobrevivió a su relevancia. "La Guerra Fría creó un sistema de seguridad global, que mantuvo el orden durante un notable período de expansión sin precedentes del comercio mundial que a su vez creó la economía global. Igual que antes necesitábamos un CNS como una institución para manejar la Guerra Fría, ahora necesitamos un consejo nacional de seguridad económico para manejar la economía global", dijo Shearer recientemente.

Tomada por Clinton como piedra fundamental para su nuevo enfoque, la idea de un CNSE es una buena política, un artificio para convencer a los votantes que la forma de Clinton de mirar al mundo es a través de un prisma de preocupación interna.

Más allá de este crucial cambio conceptual, la política exterior de Clinton es cuidadosamente centrista en términos de Estados Unidos. Incómodo pero consciente de la serie de candidatos demócratas —Dukakis, Mondale, Carter, Mc-Gobern— que fueron derrotados porque los republicanos los podían retratar como flojos y casi pacifistas, Clinton insiste en que Estados Unidos debe seguir siendo el mayor poder militar y estar listo para despegar y usar esa fuerza. Clinton se mantendrá firme con la OTAN y con otros compromisos tradicionales militares de Estados Unidos con Israel, Japón y Corea del Sur, aunque con muchas menos tropas. El demócrata planea recortar el presupuesto de Defensa en un extra 6 por ciento

Clinton señala tres principios básicos. El primero es que Estados Unidos debe prepararse para utilizar su fuerza y su influencia comercial y diplomática para apoyar las democracias e impedir las autocracias. Durante la campaña, constantemente atacó "la malcrianza" por Bush de esos viejos brutales en China que volvieron los tanques contra sus propios estudiantes en la Plaza Tiananmen". Para un norteamericano de la generación de Clinton, que recuerda a los estudiantes norteamericanos protestando contra la guerra de Vietnam y muertos a tiros por su propia Guardia Nacional en la Universidad del Estado de Kent, la Plaza Tiananmen tiene un eco fantasmal.

El segundo principio —nunca declarado directamente— es congelar en un lugar permanente el actual status de Norteamérica como la única superpotencia. Esto se hará principalmente a través de una acción internacional conducida por Estados Unidos para detener la proliferación de armas de destrucción masiva. Pero existe otro aspecto a la determinación de Clinton, que es no ser visto jamás como un presidente que entregó la primacía de Norteamérica, Japón y Alemania deberán ser alentados a mayores roles internacionales pero a través de un ambiente controlado de bancas en el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas.

El tercer principio, como dice Clinton inexorablemente en sus discursos de campaña, es que "si no se reconstruye la fortaleza económica de este país desde adentro, no seremos una superpotencia. No nos puede volver a suceder lo que sucedió cuando Bush fue a Japón y el primer ministro japonés dijo que sentía compasión por nuestro país. Debemos ser el poder económico más fuerte del mundo. Eso es lo que me metió en esta carrera, para así poder recomponer la economía de Estados Unidos. Clinton cree en el libre comercio , y apoyará un trato en las conversaciones del comercio mundial del GATT, así como apoya el Acuerdo de Libre Comercio Norteamericano (NAFTA).

El equipo de política exterior de Clinton será una mezcla interesante del establishment con FOBs como Derek Shearer y Michael Mandelbaum de los *think-tank* de la Escuela de Estudios Internacionales Avanzados (SAIS) de la Universidad Johns Hopkins y el aporte del profesor Robert Reich de Harvard.

Pero las estrellas de una política exterior de Clinton no serán los devoradores de misiles, ni los kremlinologistas ni siquiera los eurófilos. En cambio hay que estar alerta a los economistas y los expertos en comercio, los expertos en Japón y China que siguieron los seminarios de Shearer en Occidental College.

Durante los últimos 50 años, el comercio siguió a la bandera en la diplomacia basada en el poder de Norteamérica. En la administración econocéntrica de Clinton, esas prioridades van hacia un cambio histórico. En pocas palabras, Clinton cree que si el gobierno cuida la economía y el comercio, la bandera se cuidará a sí misma.

Página/12 EN EE.UU.

Volvió a crecer un poco el margen

# CON EL ALMA EN LA

"Vamos a contener el aliento hasta el último momento", reconocen los demócratas, que olvidaron ya su triunfalismo. No bastó para reanimarlos una encuesta de la CNN que otorga a Bill Clinton tres puntos de ventaja sobre George Bush. De todos modos, el demócrata goza de una nítida delantera en la lucha estado por estado. Mientras tanto, Ross Perot hace de Bush su blanco favorito.

**(*Por Mónica Flores Correa, desde Nueva York*) El demócrata Bill Clinton recuperó ayer, por un margen que sigue siendo estrecho para ganar la elección, su liderazgo por encima del republicano George Bush. La encuesta de la cadena de televisión CNN le otorgó a Clinton una ventaja de 3 puntos: 42 por ciento frente al 39 por ciento con el que cuenta Bush en la intención de voto de probables electores. En la lucha estado por estado, sin embargo, el gobernador demócrata parecía seguir contando con una ventaja holgada para lograr la mayoría de los 270 votos electorales necesarios.**

A la entrada del subterráneo que está frente al edificio de Citicorp en Manhattan, hay un modesto indicio de la lucha política que se desarrolla y que hasta el martes a la noche tendrá a todo el país en vilo, hamacándose en ese extraño sentimiento que es la incertidumbre. "Vótelo, no es un voto perdido", asegura la voluntaria de las huestes de Perot y reparte hojas con la foto del multimillonario en las que se presenta al empresario como "un norteamericano práctico para presidente". En la esquina del Citicorp un demócrata robusto vende botones de Clinton-Gore en una multitud de poses. A dos dólares, el botón que tiene más éxito es el de Clinton tocando el saxo, pero no son muchos los que compran los signos políticos ni los que se detienen a preguntar o a pedir información en las mesas, como si la decisión de los votantes, cualquiera sea, ya hubiese sido tomada y fuese irreversible.

A propósito de este sector del electorado, un analista de la radio pública comentó en la mañana de ayer que entre los votantes registrados el porcentaje de indecisos no superaba el 15 por ciento. Otros observadores también señalaron que los decididos, sin embargo, podían ser menos que los que contabilizan las encuestas.

Hubo analistas que señalaron ayer que no sólo el voto indeciso y el de los peregrinantes perotistas podían representar una significativa diferencia en la elección para cualquiera de los dos partidos, sino también el de los negros, comunidad bastante ignorada en esta campaña. Clarence Page, comentarista del *Chicago Tribune*, sostuvo que los demócratas no podían sentirse muy seguros con el hecho de que el registro negro haya sido alto. "Todavía hay que ver si a último momento votan", dijo y agregó que existía cierta posibilidad de que al gobernador de Arkansas le costase cara su agenda "blanca" y la negligencia en encarar los problemas de las ciudades, que afectan directamente a las minorías.

El triunfalismo demócrata, particularmente sentido en Nueva York, bastión irreductible de este partido donde se pronostica que Clinton arrasará, disminuyó en el transcurso de estos últimos tres días frente al deslumbrante repunte, según Gallup, de George Bush. "Y no se sabe, no se sabe. Quizás vamos a contener el aliento hasta último momento", dijeron, en diversas variantes de esta frase, algunos afiliados demócratas a este diario.

Pocos botones republicanos se ven en esta ciudad, pero entre los taxis amarillos y las limousines a veces aparece uno que otro auto con la siguiente calcomanía: "Irriten a los medios, reelijan a George Bush". En las radios ubicadas hacia la derecha (lo que en Estados Unidos se conoce como "right off center"), los animadores de los shows en los que los oyentes salen al aire opinando se entusiasman con el panorama de estos días, que se ha puesto mucho más favorable para los conservadores. "La gente reflexiona, no se deja engañar con la idea de cambio hueco, piensa en los impuestos y recuerda al presidente en el último debate advirtiéndoles que cuiden su billetera porque con un tipo como Clinton van a per-

Latinos en Estados Unidos

# TAN SOLO UN OCHO POR CIENTO

**(*por M.F.C*) En el barrio predominantemente dominicano de Washington Heights, Nueva York, al lado de una veterinaria, hay por lo menos 15 velas que arden apoyadas en el suelo. Una rudimentaria cartulina azul explica la razón: "A la memoria de Nick' —dice en inglés—. Te extrañamos". Nick, según cuentan las tres dominicanas que atienden una de las lavanderías de la calle 181, era un muchacho que mataron en un episodio confuso el sábado. "Fue a las once de la noche. El corrió y cayó allí, en ese lugar donde están las velas. No se sabe quién fue", dice una. "Andaba en cosas malas. Drogas. El hermano estaba en la cárcel", dice otra. "Yo conocía a la muchacha con la que vivía. Bien bonita, con ojos verdes. Tenían dos hijitos", recuerda la primera. "Mire, yo en 21 años que vivo aquí no he visto nunca una situación tan espantosa como la de ahora —dictamina Gertrudis, una portorriqueña que atiende el bar de la esquina—. La gente hace cosas malas para sobrevivir. Muchas veces no quieren y son empujados al delito porque tienen una familia y algo deben hacer. Aquí vienen y dicen que van a votar a Clinton porque por lo menos es un cambio. Este hombre, Bush, no es malo, pero no ha hecho nada por el país." Tampoco Clinton, sin embargo, se ha mostrado interesado en los abandonados latinos, que representan un escueto ocho por ciento del electorado, tal vez decisivo si las diferencias se acortan.**

Los episodios de violencia en Washington Heights son historia repetida. En ese extraño barrio de Nueva York que se parece al Once, con negocios de ropa barata y artículos electrónicos en los que todo el mundo habla castellano, los procedimientos policiales son permanentes. No es raro ver detenidos por un operativo a algunos autos de los que sale música de salsa y merengue en forma estridente.

La pobreza también es permanente. En los mercados se ve a mucha gente pagar con los bonos de comida que entrega el gobierno. Muchos residentes viven hacinados, alquilando camas, no cuartos, en los edificios del barrio. Pese a ello, los primeros días del mes, las colas en el correo son insoportablemente largas: los dominicanos y portorriqueños se alinean para comprar "money orders", variante del giro o transferencia, para enviar dinero a sus familias.

Gertrudis dice que ella no vota, pero que su marido y sus dos hijos sí, y van a votar por los demócratas. "Acá nadie quiere admitirlo, pero los hispanos somos discriminados —se queja—. Y ahora, con la falta de empleo, esta situación es terrible. Las cosas están carísimas".

"Las necesidades de los 20 millones de latinos que viven en este país son las mismas que las de todo Estados Unidos, pero multiplicadas. Necesitan más trabajo, más asistencia médica, más viviendas. Son como una muestra caricaturesca y agigantada de los problemas de este país", teoriza Orlando García, un médico argentino que vive en Staten Island, Nueva York, desde hace más de 20 años, exitoso conductor del programa "Siempre a tu lado" en radio Wados, una de las emisoras hispanas neoyorquinas.

García reconoce que los latinos gozan de algunas ventajas con respecto a la comunidad negra. "Si bien en muchos casos comparten sus dificultades, también tienen más oportunidades en algunos aspectos. Un empleador italonorteamericano, por ejemplo, va a preferir darle trabajo a un mexicano ilegal que a un negro, no necesariamente por las ventajas del pago sino porque sabe que cuenta con un trabajador que se compromete más con su tarea". Sin embargo —recalca—, "el latino puede estar más desprotegido que el negro. No tiene tanto apoyo ni acceso tan directo al sistema".

Rodolfo Pereyra, periodista especializado en política nacional e internacional de *El Diario*, uno de los dos periódicos hispanos de Nueva York, explica que los hispanos representan sólo un ocho por ciento del volumen electoral. "Este porcentaje no cuenta, salvo que la elección sea muy apretada" y ésa es una de las razones —según él— por la que los candidatos no se han molestado en dirigirse a la comunidad con especial interés.

## Preferencias

María Schavesti, coordinadora nacional de los latinos de la campaña Clinton-Gore, admite que el candidato demócrata "no ha estructurado una agenda latina", pero lo justifica en que "el plan que tiene el gobernador Clinton es común a todos. Ofrece programas y detalles que son generales y que nos pueden servir para resolver nuestros principales motivos de preocupación. Por ejemplo, la cobertura médica: el 30 por ciento de los latinos no poseen este tipo de beneficio".

En realidad, ella misma admite que no entran en el cálculo electoral. "Nosotros lo único que entendemos es que tenemos que ganar la Casa Blanca y lo haremos con el voto total, no con las minorías que representan en el caso de los hispanos el 10 por ciento, mientras que los afroamericanos son el 16 por ciento", asegura.

El grupo de centroamericanos y sudamericanos que se ubica bajo el rótulo de latinos es políticamente heterogéneo. Hay un predominio marcado de los demócratas, pero los republicanos cuentan con el favor de la mayoría de la comunidad cubana y con una parte de los portorriqueños, muchos de los cuales se entusiasman con la idea del partido de George Bush de darle a la isla el status de un estado más de la Unión, con

## Calendario Cultural de Noviembre

**EXPOSICIONES**
**."Pedro Figari. Un descubridor de América"**
Hasta el 22 de noviembre permanecerá abierta al público esta muestra en la que se exhiben 70 obras del maestro uruguayo. Organizada por la Fundación Pettoruti en el marco de los actos conmemorativos del Quinto Centenario del Descubrimiento de América, cuenta con el auspicio de la Secretaría de Cultura de la Nación y de la Asociación Amigos del Museo y con el patrocinio de Inca Cía. de Seguros.
**"Los tesoros del Arte Italiano"**
A partir del 19 de noviembre podrá visitarse esta muestra en la que se exhiben 51 obras de los siglos XVI al XVIII exponentes del arte de la zona Emilia Romagna y provenientes de museos de la mencionada región. Ha sido organizada por la Embajada de Italia y el Comité Italiana 92 con el auspicio de Finmeccanica. Se podrán apreciar obras de Parmigianino, Ludovico, Agostino y Annibale Carracci, el Domenichino y Guido Reni entre otros.
**EXTENSION CULTURAL**
**Taller. "Ritmos escultóricos"**




Dirigido a participantes mayores de veinte años y basado en esculturas de artistas argentinos contemporáneos de la Colección Permanente. Cuenta con el auspicio de la Asociación Amigos del Museo. Cinco clases a partir del jueves 19 de noviembre de 16 a 17.30. Inscripción: martes 17 y miércoles 18 de noviembre de 14 a 18. Actividad gratuita.
**Presentación de libros.**
**."Territorio de Utopías. (Arte Latinoamericano, Siglo XX)".**
El miércoles 4 de noviembre a las 19.30 se presentará este libro con notas de Aníbal Cedrón, Alberto Collazo, Fermín Fevre, Alberto Giudici, Jorge Glusberg y Jorge López Anaya entre otros, que ha sido editado por el Instituto de Fondos Cooperativos.
**."Arte visual en el Di Tella"**
El martes 17 de noviembre a las 19, en un acto presidido por el Sr. Canciller de la República Argentina Ing. Guido Di Tella, se presentará el Libro "Arte visual en el Di Tella" de Jorge Romero Brest editado por Emecé. Se referirán a su contenido los Sres. Luis Jalfen, Jorge López Anaya, Rubén Ríos y Ernesto Schoo.
**COLECCION PERMANENTE**
Obras de maestros del arte europeo en exposición en la Planta Baja, desde el siglo XII hasta el siglo XX.
**ARTE ARGENTINO**
En las salas del Primer Piso se exponen obras de artistas argentinos desde los pintores viajeros hasta el siglo XX (década del '60).
**VISITAS GUIADAS**
Las escuelas e instituciones que deseen obtener información sobre las visitas guiadas deberán consultar telefónicamente al 803-0802/4691
**BIBLIOTECA**
Horario: martes a viernes de 14 a 19.
**HORARIO DEL MUSEO.**
Martes a domingos de 13,30 a 19,30 y sábados de 9,30 a 19,30. Lunes cerrado. Estudiantes y jubilados entrada gratuita. Martes entrada gratuita para todo público.
Avda. del Libertador 1473. Capital Federal Informes: Te. 803-0802/4691

**Colabore con el Museo** "Hágase socio por amor al arte", en Av Figueroa Alcorta 2280

para Clinton

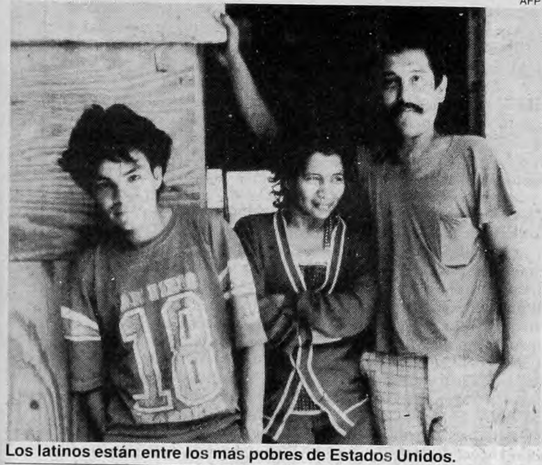
# BOCA

der plata'', decía ayer uno de ellos en uno de los programas matinales a un señor que dijo ser gay, ''pero que igual voy a votar a los republicanos'', pese a la actitud intensamente prejuiciosa de algunos de los jerarcas del partido hacia ese grupo social.

Bush aprovechó la celebración de Halloween, en la que se dice que las brujas renuevan sus votos y los fantasmas hacen fiestas mientras los niños se disfrazan y van en grupo de casa en casa por los barrios pidiendo golosinas, para decir en un acto en Wisconsin: ''Nuestros adversarios intentan atemorizarlos todo el tiempo, pero les digo algo: si ustedes ponen a Clinton en la Casa Blanca, va a ser Halloween todos los días''. Pero al tren de la gira del presidente también lo persiguió un fantasma del pasado. Una avioneta con un inmenso cartel en el que se leía: ''El Irán-Contras te persigue'' sobrevoló los lugares en los que Bush se detuvo para hablar. Las nuevas pruebas de que el presidente sabía mucho más de lo que admitió acerca del affaire fueron reveladas el viernes por el fiscal Lawrence Walsh. Y este sábado fueron utilizadas a destajo por los demócratas para probar que la credibilidad de Bush también es cuestionable. El gesto, sin embargo, vuelve a reducir la discusión entre los candidatos a un mero asunto de ''carácter''.

La locura también fue uno de los ataques de último momento emprendidos por los candidatos. Perot dijo que los republicanos decían que él estaba loco y que eso era sucio. Clinton también dijo en Georgia que sus propuestas habían sido acusadas de locas y agregó que loco era tener un record como el presidente. Todos hablaron de Halloween pero, se suben a trenes y a aviones, y no a escobas para completar estos dos días frenéticos que quedan por delante. El servicio meteorológico anunció que el martes será un día nublado ''con probabilidades de lluvia'', aunque nadie se atrevía a apostar el sábado cuál será el partido que soporte un fenomenal chubasco.

AFP



**Los latinos están entre los más pobres de Estados Unidos.**
*En su mayoría prefieren a los demócratas, pero desconfían de todos.*

el objetivo de que abandone la presente situación de socio en desventaja.

Según el periodista Pereyra, ''la mayoría se siente mejor representada por los demócratas. Los republicanos fueron muy criticados porque en la plataforma que presentaron en la Convención dijeron explícitamente que querían construir una barrera entre México y Estados Unidos para impedir la inmigración ilegal''.

Del debate político —opina Pereyra—, a los latinos les preocupa el empleo y la salud, antes que los impuestos o el déficit. ''En Estados Unidos —recuerda—, hay un nueve por ciento que vive por debajo del nivel de pobreza, sin empleo o subempleados, y muchos latinos se encuentran entre esa gente''.

Ross Perot carece de seguidores. ''Desconfían de él —observa el doctor García—. Una mujer me dijo hoy en la radio que no entendía cómo este millonario podía hablar de un seguro de salud si no les había dado ese beneficio a sus propios trabajadores''.

Para otros, en cambio, la desconfianza es generalizada, pese a que hubo atención de parte de los candidatos. Wilda Rodríguez —analista política y colaboradora de Dennis Rivera, sindicalista latino que está al frente de la campaña demócrata en Nueva York— destaca que ''la gente ha seguido las alternativas de las campañas con mucha atención y lo mismo ha sucedido con los debates, y a esto no escapan los hispanos. Clinton no dudó en elegir una persona como Rivera para que fuera líder aquí, aunque este dirigente no siempre ha coincidido con el candidato. Como nunca, hay dirigentes y congresistas hispanos''.

Cuarenta candidatos latinos intentarán entrar al Congreso, de los que al menos 16 tienen grandes posibilidades, y, sin embargo, la duda persiste. ''¿Cuáles son los miedos? —se pregunta Rodríguez—. Que después de conseguir nuestro voto, nuestras necesidades sean ignoradas''. Para ella, ese escepticismo está plenamente justificado. ''Si Clinton gana, una de sus tareas como presidente será recobrar la confianza de estas minorías, dándoles las respuestas que necesitan y escuchando a sus líderes —sostiene—. Clinton me recuerda el caso de (Franklin Delano) Roosevelt, que era más bien conservador, pero fueron los movimientos progresistas los que lo movilizaron y empujaron, hasta que se logró llevar a cabo el New Deal.''

# EN LA PUERTA DEL CUARTEL

**La amenaza de un golpe de Estado formulada por el titular de la federación de oficiales rusos Stanislaw Terechov abrió un nuevo frente de tormenta para el presidente Boris Yeltsin, quien al mismo tiempo se halla empeñado en una lucha contra el Parlamento para evitar que el Congreso de Diputados, con mayoría opositora, se reúna en diciembre para censurar el gobierno. En declaraciones al semanario alemán *Der Spiegel*, Terechov dijo que el ejército se debe al pueblo ruso y no al presidente y reclamó la dimisión de Yeltsin, quien ayer se reunió de urgencia con el Consejo de Seguridad en Moscú. Al mismo tiempo se agravó la situación en Osetia, donde el gobierno ruso envió un contingente de 3000 soldados.**

Luego de las declaraciones formuladas por el ministro de Defensa general Pavel Gratchow, quien aseguró que el ejército apoya y cubre las espaldas del presidente Yeltsin, se produjo una crisis en la oficialidad rusa que ya había sido advertida de que el mismo ministro había promovido la modificación del juramento de los militares, que en breve serán obligados a declarar su fidelidad al ''presidente votado por el pueblo''.

En la entrevista publicada por el *Spiegel*, Stanislaw Terechov dijo representar a más de 10.000 oficiales y aseguró que ''es completamente estúpida'' la declaración de fidelidad a Yeltsin formulada por el general Gratchow. También repudió el proyecto de nuevo juramento: ''Los militares rusos nos debemos y estamos obligados al Estado y el pueblo y no hacia una persona determinada'', señaló.

Según el militar rebelde, como mínimo el 90 por ciento de los oficiales rusos quiere una vuelta a la Gran Rusia y pide la renuncia de Yeltsin antes que se celebre la reunión del Congreso de Diputados, prevista para el próximo 1° de diciembre. Terechov aventuró un futuro golpe de Estado y puso como ejemplo nada menos que el sangriento asalto al poder del general Augusto Pinochet en Chile.

Por su parte el presidente Yeltsin, quien se encuentra estudiando una probable disolución del Parlamento para evitar la reunión del Congreso de Diputados, reunió de urgencia al Consejo de Seguridad, según informó la agencia rusa Itar-Tass. La cita fue convocada por el presidente apenas llegó a Moscú desde Astrajan, para examinar la situación en Osetia, donde los enfrentamientos armados entre ingushes y osetios causaron decenas de muertos en las últimas 24 horas. El gobierno ruso envió un nuevo contingente hacia Vladikavkaz con orden de interponerse entre las partes beligerantes, según se informó al término de la reunión del Consejo.

En plena disputa con el Parlamento y cuando la crisis en Osetia alcanza un nivel peligroso, el presidente ruso Boris Yeltsin enfrenta ahora una amenaza de golpe formulada por un militar que dice representar a más de 10.000 oficiales.

Hasta el año pasado existía en la Federación Rusa la república autónoma Chechenia-Ingushecia pero luego de la proclamación de la independencia de Chechenia en octubre de 1991, la Ingushecia se constituyó en república autónoma, con graves conflictos con Osetia del Norte. Ayer el vicepremier ruso Gueorgui Jizha se trasladó a Osetia y celebró una reunión con los militares, mientras frente al edificio del Parlamento osetio miles de manifestantes reclamaban acabar con ''los extremistas kingushes''.

Mientras tanto ayer el gobierno ruso reiteró que no va a retirar sus tropas acuarteladas en los países bálticos (Lituania, Letonia y Estonia) hasta que se firmen acuerdos interestatales que brinden cierta garantía a la población rusoparlante. El ministro de Relaciones Exteriores Andrei Kozyrev dijo que ''la Rusia democrática jamás introdujo las tropas en el Báltico y no ha sufrido allí ninguna derrota'' y adelantó que su gobierno pretende una ''retirada civilizada''. Este giro brusco de la posición rusa con respecto al Báltico coincidió con los últimos comicios en Lituania, donde triunfaron ampliamente los ex comunistas.

Paralelamente, el empresario Arkadi Volski, presidente de la Unión Rusa de Industriales y conocido como el ''superpatrón'', amenazó con pasar a la oposición abierta contra las autoridades nacionales. En un artículo publicado por el *Rosiskaya Gazeta*, órgano del Parlamento, Volski dijo que su Unión, que representa los intereses de los jefes de empresas del Estado, examinará la actual crisis durante un cónclave que se realizará el próximo 14 de noviembre.

Ofensiva de UNITA en Angola

# MALOS PARA PERDER

**El Consejo de Seguridad de la ONU responsabilizó a la organización guerrillera derechista Unión Nacional para la Independencia Total de Angola (UNITA), encabezada por Jonas Savimbi, por la reanudación de los combates luego de las elecciones democráticas de fines de setiembre, en las que se impuso el oficialista Movimiento Para la Liberación (MPLA), liderado por el presidente José Eduardo Dos Santos, y exigió el cese inmediato de las hostilidades. Fue denunciada una intervención sudafricana.**

Luego de 13 años de guerra de independencia y otros 14 de guerra civil entre el MPLA, de orientación marxista, y la UNITA, de ultraderecha y apoyada por EEUU, el pueblo angoleño tuvo oportunidad de elegir libremente a sus gobernantes con el auspicio de la ONU entre el 29 y el 30 de setiembre últimos. El triunfo de Dos Santos no fue reconocido por Savimbi cuyos efectivos volvieron a la lucha tras acusar al gobierno de fraude.

El primer enfrentamiento abierto fue el 11 de octubre pasado y desde entonces el nivel de violencia ha ido creciendo hasta el punto de que ayer los gobiernos de EEUU, Portugal y Brasil pusieron en estado de alerta a sus ciudadanos residentes en Angola para garantizar una pronta evacuación.

La situación fue analizada por el Consejo de Seguridad de la ONU, que pidió el inmediato cese del fuego y la reanudación del diálogo entre las partes en cumplimiento de los acuerdos de paz firmados el año pasado. La resolución responsabilizó al ex aliado estadounidense y fue firmada tanto por el representante norteamericano como por el británico, quienes se mostraron críticos hacia la posición de la UNITA.

Al mismo tiempo, se informó en la capital, Luanda, donde se registraron varios combates, que tropas sudafricanas transportadas en helicópteros han violado esta semana en varias oportunidades el territorio angoleño en la provincia meridional de Kuando Kubango.

Según declaró el jefe adjunto del Estado Mayor de las Fuerzas Armadas angoleñas, general Higinio Carneiro, estas operaciones sudafricanas están relacionadas con la ofensiva militar generalizada de la UNITA. A su vez, el semanario sudafricano *New Nation* denunció que tropas de ese país entraron en Angola a bordo de diez helicópteros en un operativo organizado por el gobierno de Pretoria con el fin de presionar a Dos Santos para que comparta el poder con Savimbi.

# CINCO MONJAS ASESINADAS

**El asesinato de cinco monjas norteamericanas perpetrado en Liberia en una zona controlada por las fuerzas del líder rebelde Charles Taylor causó profunda consternación en Monrovia, donde la guerrilla intentaba anoche ocupar el aeropuerto. La iglesia liberiana atribuyó el crimen a los hombres de Taylor.**

La información sobre el asesinato de las monjas, de las que no se tenían noticias desde el pasado 22 de octubre, fue brindada por el arzobispo de Monrovia, monseñor Michael Francis, quien señaló que las religiosas habían sido asesinadas en el convento de la Preciosa Sangre de Cristo donde ejercían su actividad como enfermeras y maestras.

El barrio de Gardnersville, en el norte de Monrovia, fue conquistado por las fuerzas de Taylor en los últimos días, después de dos semanas de violentos combates con las fuerzas africanooccidentales de oposición y las milicias aliadas liberianas.

El Frente Patriótico Nacional de Liberia (FPNL) que encabeza Taylor intentaba ayer ocupar el aeropuerto de Spiggspayne, a dos kilómetros del palacio presidencial, según fuentes militares. Es el único aeropuerto que continúa abierto tras la ocupación del de Robertsfield, situado a decenas de kilómetros de Monrovia.

## Está a un punto de Boca

# SAN LORENZO SUEÑA


Gorosito lleva la pelota, atrás quedó Acosta. Ganó San Lorenzo.

**0 ESPAÑOL:** Catalano; José Batista, Bustos, Luongo, Zanetti; Michelini, Correa, Barrella, Gaona; Parodi, Ojeda. DT: Oscar Caballero.

**2 SAN LORENZO:** Labarre; Zandoná, Lorenzo, Simionatto, Siviero; Carrizo, Juárez, Rossi, Gorosito; Acosta, Oste. DT: Héctor Veira.

Cancha: Ferro (local Español). Arbitro: Javier Castrilli. PRODE: 8. Goles: 19m. Acosta (SL). 78m. Simionatto (SL). ambios: 57m. Agoglia por Barrella (E), 64m. Ergo por Correa (E), 75m. Flores por Rossi (SL), 86m. González por Juarez (SL).

Y ahora que lo aguanten. Ganó San Lorenzo otra vez. Segundo al hilo con Veira en el banco y el Beto Acosta en la cancha. Anoche dejó en el camino a Español no sin pasar algún sobresalto y espera un traspié de Boca en el Parque Independencia para pelearle el campeonato. San Lorenzo quedó a un punto de Boca y si Newell's arrima un favor...

El primer gol llegó a los 19 minutos. El golazo, para decirlo mejor. Robo de Carrizo, toque a Gorosito y pase de primera y cachetada a la entrada del área. Iban Oste y Acosta, hubo cortina del primero y una excepcional definición de Acosta, contra un palo, cuando salía Catalano del arco. Planteado así, era goleada de San Lorenzo de contraataque o empate de Español. Anduvo por ahí. Español casi iguala en la primera jugada después del tanto de Acosta. Parodi le ganó la raya a Zandoná, mandó el centro y Siviero despejó cuando ingresaban tres a definir. Más tarde, la gente de San Lorenzo reclamó un penal a Oste que no fue. Oste se tiró en el área esperando la falta en vez de rematar cuando estaba en buena posición. Lo mejor pasó en la segunda parte cuando Español salió decidido a buscar la igualdad desde el primer minuto.

Hasta el primer cuarto de hora le ganó la posición en el medio a San Lorenzo y San Lorenzo se conformó con tirarle pelotazos a Acosta. En ese lapso pudo empatar Español y también pudo definir San Lorenzo. Se lo perdió Oste cuando estaba solo ante Catalano y se lo volvió a perder Oste después de un desborde de Acosta. En ataque, todo pasaba por el pase de Gorosito a Acosta. Español sumó gente y movilidad. Batista, generalmente libre y sin obligación de marca, había dejado espacios vacíos bien aprovechados por San Lorenzo en la primera parte. En la segundo fue más arriba, fue receptor y salida y por ahí emparejó Español. Sin embargo, quedaba la sensación de que Español apretaba pero nunca definía y que San Lorenzo permanecía agazapado todo el tiempo para dar el golpe final.

**Venció 2 a 0 como visitante a Español con goles de Acosta y Simionatto y está segundo con 17 puntos, a uno de Boca,que hoy tiene un peligroso viaje a Rosario para jugar con Newell's.**

Sin embargo, San Lorenzo sufría. Necesitaba el segundo gol, el gol salvador que lo tranquilizara. Como hace siete días en Patricios, como en un replay insólito, Simionatto puso el segundo. Corner de Gorosito, cabezazo del zaguero casi cayéndose, como contra Independiente, y la pelota que aterrizó en la red. Era 2 a 0 y adiós sufrimiento. Fue el tiempo del cantito "los de arriba son bosteros y los podemos alcanzar". Lo que empezó fácil se hizo muy difícil. Otra vez la cabeza de Simionatto hizo respirar a San Lorenzo, en el peor momento. Ganó San Lorenzo, la gente grita "ese es el Bambino Veira que vino a Boedo para ser campeón". Por ahora parece un sueño lejano, pero si Newell's le da una mano esta tarde en el Parque Independencia habrá que esperar un fin de año emocionante para definir al campeón.

## Boca al Parque

Boca se juega gran parte de su camino al titulo en Rosario. La visita al Parque Independencia donde lo espera Newell's es, acaso, el último gran escalón ya que después le queda un programa accesible hasta la última fecha. Newell's-Boca es, entonces, el partido más importante de esta duodécima fecha del Apertura, con horario de comienzo fijado a las 17 y después de la victoria de Independiente sobre Argentinos el viernes y del adelantado de anoche entre Español y San Lorenzo.

River Plate pasa por su peor momento del año. Viene de quedar eliminado de la Supercopa ante Cruzeiro en un partido donde no faltaron los incidentes y hasta un dudoso arbitraje del referí chileno. River casi no tiene chances de pelear el título y sólo aguarda que se acabe este '92 esquivo. Recibe en el Monumental a un Gimnasia muy irregular. Ferro, especialista en no hacer goles, recibe a un Racing que sólo piensa en la Supercopa, mientras que Huracán espera a un Platense renovado. Vélez, tras cuatro derrotas consecutivas, será local con Mandiyú, y Estudiantes juega con Central un partido de escasos atractivos.

## FISCHER APLAZO SU FESTEJO

**Robert Fischer y Boris Spassky acordaron tablas en la partida 27 del match que ahora celebran en Belgrado después de haber jugado en Novi Sad. Fischer, que ayer jugó con las piezas blancas no pudo definir el pelito y se mantiene a una partida de adjudicarse el duelo. El marcador lo favorece por 9 a 5 y el vencedor será aquel que gane 10 partidas. El premio de tres millones y medio de dólares también le corresponderá si es que Spassky no llega a igualar en 9 partidas, entonces el pozo se repartirá entre ambos.**

Spassky, obligado a buscar nuevos caminos para empatar y abandonó por primera vez, desde la novena partida, su defensa siciliana contra el reiterado primer movimiento de Fischer con blancas: 1E4 y el juego se adentró en la variantes del cambio de la incisiva apertura Ruy Lopez. Fischer no fue agresivo y al cabo de 9 movimientos ya no habia damas en el tablero y antes de la jugada 20 habían cambiado las dos torres. Una mejor estructura de peones para Fischer y la ventaja de alfiles para Spassky los obligaron a acordaron las tablas al cabo de 46 movimientos. Fischer y Spassky volverán a jugar hoy en Belgrado, quizás por última vez.

## NOTICIERO

**NACIONAL B.** Banfield es el único líder al cabo de la 13ª fecha tras vencer 3 a 1 a Racing (PRODE 12) y favorecido por la victoria de Morón sobre Italiano (PRODE 11) por 3 a 1. Ahora Banfield tiene 19 puntos e Italiano y Arsenal reúnen 17. Los otros marcadores fueron los siguientes: Quilmes 1 Dálmine 1 (PRODE 13); Talleres 1 Rafaela 0, Defensa y Justicia 1 Laferrere 2, Brown 0 Arsenal 1; Chicago 1 Haig 2; C.Córdoba 2 Atlético Tucumán 2; Instituto 1 Chaco 0 y Unión 1 Ituzaingo 2. Hoy completan Gimnasia y Tiro de Salta con Colón de Santa Fe.

**PRIMERA B.** Chacarita, Dock Sud y All Boys son los punteros del certamen, con 23 puntos, dos más que Sarmiento y San Miguel, tras los resultados de la última fecha de la primera rueda aunque aún queda pendiente la octava jornada. Estos fueron los marcadores: Estudiantes 3 Almagro 2; All Boys 1 Defensores 0; Sarmiento 5 Armenio 2; Luján 0 Chacarita 3; Atlanta 0 Comunicaciones 0; Merlo 3 Argentino 1; San Miguel 1 Tigre 2; El Porvenir 3 Cambaceres 1 y Dock Sud ganó 1 a 0 a Los Andes con gol de su arquero Diacono.

**TENIS.** Javier Frana enfrentará hoy al español Alejo Corretja en una de las semifinales del torneo de Guarujá. Frana venció al alemán Lars Kowalski por 6-2 y 6-4 mientras que Corretja eliminó a Martín Jaite por 6-4 y 6-3. La otra semifinal la protagonizarán Carstens Arriens y Fernando Roese. En Estcolmo, la final está a cargo de Guy Forget, vencedor ayer de Pete Sampras por 7-6 (13-11) y 7-6 (7-4) y Goran Ivanisevic que derrotó a Stefan Edberg en semifinales por 6-4 y 7-6 (10-8).

**MUJERES.** La final del torneo de exhibición de Cap D'Age, Francia, la jugarán Steffi Graf y Mary Jo Fernández. En semifinales, Graf se impuso a Magdalena Maleeva por 6-1 y 6-2 mientras que la norteamericana venció a Arantxa Sanchez por 7-5 y 6-1.

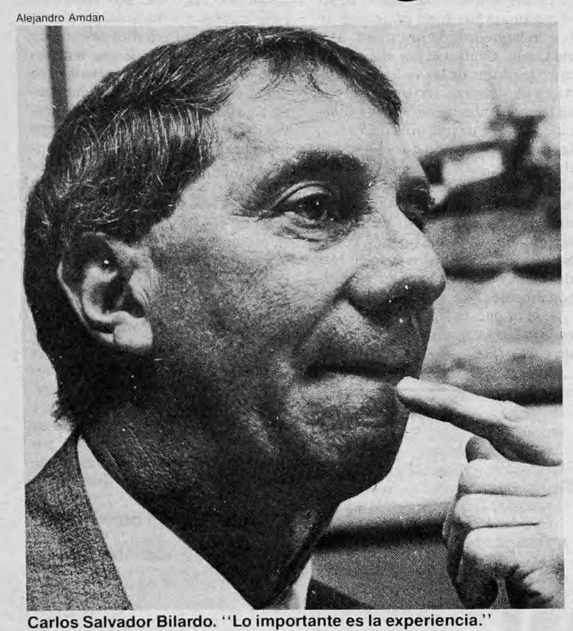
**RUGBY.** El seleccionado argentino, Los Pumas, se impuso ayer a Rumania por 21 a 18 en el amistoso disputado anoche en Bucarest. Al término del primer tiempo vencían los rumanos por 8 a 6. En tanto, los Springboks, el poderoso seleccionado sudafricano cerró su gira por Francia con una derrota por 25 a 20 ante Barbarians. El partido, además, significó la despedida del rugby del back Serge Blanco.

**ESPAÑA.** El Real Madrid y Barcelona llegaron a la punta de la Liga de fútbol con sus victorias como visitantes en los dos partidos adelantados. Un gol del chileno Ivan Zamorano (el quinto en la temporada) le dio la victoria al Real Madrid por 1 a 0 sobre el Zaragoza. Barcelona venció 2 a 1 al Logroñes con goles de Amor y Stoichov mientras que Cleber marcó para los riojanos. Los dos dos grandes tienen 13 puntos, igual que el Deportivo La Coruña que debe jugar hoy con Sporting Gijón.

Análisis desde posiciones bien diferentes

# BILARDO Y MENOTTI HABLAN DE LA SELECCION DE BASILE

Alejandro Amdan



Carlos Salvador Bilardo. "Lo importante es la experiencia."

Consultados telefónicamente por **Página/12**, el entrenador del Sevilla y el director técnico de la selección mexicana reflexionan sobre el funcionamiento del equipo de Basile y sus perspectivas frente a las eliminatorias. Los dos coinciden en reclamar más partidos internacionales.



César Menotti. "Me gusta cómo están jugando Redondo y Villarreal."

## "Siguen una línea"

***(Por Carlos Stroker)*** El ex entrenador de la selección nacional, Carlos Bilardo analizó en detalle el funcionamiento del conjunto que conduce Alfio Basile. En comunicación telefónica con **Página/12** el actual técnico del Sevilla, desde Oviedo, sostuvo que "fui siguiendo la campaña del seleccionado argentino, pero me perdí una parte del partido que jugaron con Arabia Saudita. Yo al equipo lo veo bien, pero me parece que el problema que tiene la Argentina es que se le van dos o tres jugadores casi por día y eso es difícil de controlar. Pero hay buenos jugadores y muchas veces debe recurrir a los que están en la Argentina y no puede contar con los que están en el exterior. Lo beneficioso es que ahora las selecciones pueden jugar siete partidos por año porque así lo reglamentó la FIFA y eso es importante, porque así se pueden juntar a los de afuera. Creo que ahí hay posibilidades de trabajar".

—*¿Usted cree que Alfio Basile le cambió el estilo a la selección nacional?*

—No, creo que no es tan así. Se sigue una línea de juego, un estilo y eso es importante. Puede haber algunas diferencias, pero todos los técnicos las tienen. Lo más importante en este caso es que el grupo está unido. Aquí la mayoría de los jugadores se conoce hace muchos años y eso te permite poder contar con la experiencia de los más grandes que en los momentos importantes es fundamental tener. Muchos de los jugadores que están hoy en la selección estuvieron mucho tiempo juntos y jugaron juntos, como el caso de Ruggeri, Caniggia, Goycoechea. Me parece que ahí hay un punto a favor bastante importante y que se debe valorar. Ellos se conocen y fundamentalmente es buena gente y hay que tener en cuenta, por ejemplo, cuando Basualdo quedó afuera de la selección nunca hizo declaraciones polémicas. Ahí demostró que es un hombre de bien y la selección está integrada por hombres de bien.

—*¿Pero existen diferencias tácticas, o no?*

—No hay, se mantiene una línea, un estilo, como casi siempre la hubo. Ahora tenés chicos nuevos como el caso del pibe Batistuta que es bárbaro y que adelante se mueve como una fiera. Tiene explosión y es un jugador muy importante en el equipo de Basile. Lo que sí hay que hacer es jugar más partidos internacionales. Pero es algo que no sólo le falta a la Argentina sino también a muchas selecciones de Europa. Pero para jugar ese tipo de partidos es importante tener a los jugadores de primera línea y generalmente los de la Argentina están en Europa, aunque allí hay futbolistas de gran jerarquía y se puede jugar con ellos para ir preparándolos a nivel internacional. Hay que tener en cuenta que, si querés jugar un partido importante, tenés a un jugador en Francia, a otro en España y a otro en Italia. Por ejemplo, me pasó a mí, convoqué a Ruggeri, que estaba en el Logroñes y peleaba el descenso mientras que Maradona peleaba con el Napoli por la punta. Entonces no sólo tenés que lograr que se junten sino que también defiendan un mismo estilo.

—*¿Las posibilidades de Argentina en las eliminatorias del mundial de Estados Unidos son buenas o cree que se le complicará la clasificación?*

—Yo creo que no va a ser tan fácil. Puede pasar cualquiera, pero creo que Argentina tiene buenas posibilidades de clasificar, aunque siempre puede haber alguna sorpresa. Colombia está bien y tiene en su equipo buenos jugadores. No sé si contará con jugadores como Valderrama, Higuita, Alvarez o Redín que son buenos jugadores, hace tiempo que se conocen y tienen una experiencia importante a nivel internacional. Jugaron en Europa y eso les da una importante preparación para encuentros que realmente son difíciles. Pero las eliminatorias del mundial siempre suelen complicarse. Las eliminatorias son todas difíciles y en definitiva puede pasar cualquiera. Aquí, en las eliminatorias es importante lo que decía antes, la unión del grupo y jugar la mayor cantidad de partidos juntos. De algo estoy seguro, Basile nunca va a lograr que estén todos juntos, porque cada equipo tiene su compromiso y cuando se juntan cada uno viene de defender estilos diferentes.

—*¿Argentina no tiene un buen plantel como para conseguir la clasificación?*

—Argentina tiene muy buenos jugadores, pero repito que hay que juntarlos. Es posible la clasificación, aunque no será sencillo. Si Basile logra juntar a Caniggia, Batistuta y Maradona pueden jugar de una manera realmente potente. Este equipo tiene también a Franco, que es fundamental en el Zaragoza y al pibe Redondo, que es muy buen jugador. Habrá que seguir trabajando, que será la base para la clasificación. No hay que descuidarse.

## "La casa está en orden"

***(Por C. S.)*** Para el entrenador de la selección mexicana, César Luis Menotti, el combinado argentino "tiene muy buenos jugadores y lo veo bien, pero creo que colectivamente es un equipo muy partido y éste es un problema de tiempo, de trabajo, de entrenamiento. Cuando se acelere va a funcionar mejor. Lo que pasa es que hoy el fútbol exige cada día el gran despliegue físico cuando se está en poder de la pelota. Ya no puede haber equipos que cada vez que tienen la pelota trabajen el cincuenta por ciento. Todavía quedan algunos equipos como el Inter que juegan este fútbol aburrido y antiguo, juegan tres, cuatro defienden, dos o uno hace goles. La selección argentina todavía no se ha integrado a esos equipos que juegan todos. Están dos arriba que atacan, un volante que llega, dos de contención que juegan bien pero que no se atreven a la gran movilidad. Pero sí tenemos muy buenos jugadores. El hecho de estar Redondo, Villarreal, Caniggia es muy importante. Atrás, en tanto, hay experiencia".

Según el ex entrenador del seleccionado argentino campeón mundial en 1978, "lo más importante es que Argentina empiece también a conseguir partidos de otra jerarquía para poder sacar mejores conclusiones. A mí me gustaría verlo al equipo argentino jugando con Francia, con Alemania, con Bulgaria, con Croacia, con Italia. Con equipos de otro nivel, porque a este nivel Argentina está sobrado".

—*¿No cree que hay algunos jugadores que estuvieron con la anterior conducción del equipo que tienen miedo de largarse a jugar?*

—No sé, pero puede ser que haya preocupación o simplemente miedo o tengan el síndrome de haber crecido bajo el temor a los riesgos. Quizá no se hayan dado cuenta de que el que juega arriesga. No hay ningún juego donde no existan riesgos. Entonces así puede ser que ocurra algo de eso. Las condiciones ahora están. La elección ha sido buena, se puede discrepar en algunos lugares del equipo, pero cada técnico tiene su libro y ahora hay buenos jugadores, inclusive, que no jugaron en esta selección y que están en Argentina. No hay que confundirse en el tema de las confrontaciones. Argentina tiene que estar antes de las eliminatorias jugando tres o cuatro partidos de primer nivel. Debe enfrentarse con selecciones de peso a nivel internacional, como Brasil. Equipos que le den una medida exacta de cómo estamos en algunos lugares de la cancha y donde realmente tengamos otras exigencias.

—*¿Cómo ve el equipo para las eliminatorias del Mundial de Estados Unidos?*

—Creo que estamos mucho mejor que algunos adversarios. Colombia ya viene un poco vencida, con varios jugadores un poco grandes, pero en las eliminatorias son muy poquitos partidos y esos jugadores siempre se agrandan. Hay que hacer todo lo posible, como siempre hizo Argentina, para tratar de evitar la sorpresa a favor de competir en algún calendario internacional. Creo que Argentina tiene que tratar de hacer un calendario en el país, de cuatro o cinco partidos de buen nivel.

—*¿Con la conducción de Alfio Basile, Argentina recuperó o no un estilo de juego?*

—Yo no sé cómo vamos a plantear los partidos, pero sólo digo que Argentina en este momento hizo algo que para mí es fundamental. No hubo tiempo de trabajo, es muy difícil poder entrenar porque no puede contar con los jugadores que están afuera. Pero por lo menos, como dije el primer día, puso la casa en orden: Basile puso el inodoro en el baño, antes lo teníamos en el dormitorio, puso las sillas y las mesas donde tienen que estar, así podemos volver otra vez a las fuentes. Ahora bien, en cuanto a lo que hace al funcionamiento del equipo, al temperamento y a la filosofía que están insertados en cada jugador, lo vamos a ir viendo a medida que los compromisos sean más severos.

—*¿Qué jugador lo sorprendió en la gira que Argentina jugó en Arabia Saudita?*

—Sorpresa no; yo digo que Argentina tiene dos jugadores en el medio, que son Redondo y Villarreal. Los conozco muy bien a los dos. Son dos volantes que tienen una increíble seguridad, que tienen técnica, tienen todo para darle a Argentina cualquier tipo de respaldo. Porque recuperar la pelota no es sólo quitarla, también hay que tenerla y esos chicos hacen todo, la quitan y la tienen. A Argentina le falta quizás un volante explosivo, que puede ser el Diego Maradona que fue alguna vez o el Mario Kempes que tuvimos en el '78. Ese es el jugador que tendrá que buscar Basile. Pero si todo el equipo sube y juega 20 metros más arriba, ese chico Rodríguez puede funcionar mejor.

Los proyectos, ideas e ilusiones

# "PARA LOS GAYS SOY

A punto de abrir un boliche gay en Mar del Plata, Moria Casán dice que los ama y confiesa que ellos han reemplazado a las amigas mujeres en su vida. Su nuevo programa en ATV la muestra vestida de la cabeza a los pies: "Es erotismo sin histeria, un kitsch posmoderno", define. A su lado, ayudantes en topless.



Moria y sus dos ayudantes en topless, tal como se las vio anoche ·

**(Por Adriana Bruno)** Moria Casán podrá ser actriz, conductora de televisión o empresaria, pero en ninguna actividad dejará de ser el personaje que armó pacientemente a lo largo de toda su carrera: Moria Casán. Calificada por algunos como "la última de las vedettes", manager de sí misma, recién casada con su tercer hombre públicamente conocido y mamá de una niña de 5 años, la Casán sigue dando que hablar con todo lo que hace. Por ejemplo, con su programa de televisión que acaba de debutar con promesas de desnudos y una suerte de erotismo contenido. Pero más,mucho más, con el boliche gay que está armando en Mar del Plata y que piensa regentear personalmente.

*—¿Por qué un lugar específico para gays? ¿No es alimentar una idea de ghetto?*

—Puede ir todo el heterosexual que quiera. Pero pienso volcarlo para el lado gay porque me gusta ese ambiente. Hice muchos shows en esos lugares y es donde me siento más respetada. Para ellos soy una especie de diosa. Yo tengo muchos amigos que son así y por eso quiero darles un lugar donde se puedan sentir a gusto, con espectáculos de travestismo, transformismo... gente que maneje el código de ellos. Yo también me voy a mandar algún 'showcito', pero sin aviso, cuando tenga ganas y el clima dé para eso. Hay que tener en cuenta que ellos se forman su propio bunker, pero no porque se sectaricen sino porque los sectariza la gente. Sin embargo, los lugares que conozco, salvo uno o dos, son tugurios donde no hay luz, no podés respirar, los tienen hacinados, es como si los encarcelaran. Eso sí que es sectarismo, es un desprecio absoluto por la condición de una persona. Es como decir: 'No tenés dónde ir y si esto no te gusta, te jodés'. Yo en cambio les voy a poner un lugar para que se sientan bien, que sepan que me van a tener a mí, que yo los quiero.

*—También es un negocio.*

—Claro, pero tengo la valentía de decirlo porque hay otras personas



Juegos

## MIRAME Y NO

**JUEGOS NOCTURNOS.** Conducción: Moria Casán. Dirección: Roberto Cenderelli. Viernes a las 23 por ATV.

**(Por Claudia Pasquini)** "Yo quiero que me tenga pero que no me toque", susurró Moria Casán mirando a la cámara y a su público, en la presentación de sus nuevos "Juegos nocturnos". ¿Acaso hay una síntesis más lograda de la histeria televisiva? Mirar sin tocar; contemplar sin actuar; ser, en definitiva, un buen espectador.

No hay amante más libidinoso y fiel que el televidente; ese ser que, sólo por deseo, se deja sodomizar a piacere por la TV más casquivana. Moria conoce bien los límites de su público y gusta siempre de avanzar un paso más allá. Tótem del erotismo popular, a casi nadie le importa ya que su figura tenga algunas curvas fuera de lugar, sea una respetable madre de familia, y haya pasado hace rato la edad de las sex symbol. Lo suyo es la provocación, en el fondo de una ingenuidad provinciana: ¿es que alguien puede horrorizarse todavía de esos monólogos humorísticos que reiteran una y otra vez el doble sentido del género revisteril?

Su intento anterior en Canal 9, "A la cama con Moria", causó cierto revuelo mostrando simplemente el "coitus interruptus" entre farándula y política que caracteriza a la era menemista. Ahora que el espacio público ya no le interesa a casi nadie, "Juegos nocturnos" apuesta directamente a la intimidad erótica. Es un signo de los tiempos: el sexo es, en definitiva, una de las pocas utopías que el individualismo neoliberal ha dejado en pie. Y el mercado de los medios avanza a pasos agigantados en tal sentido: el éxito mundial de los últimos productos (discográficos, editoriales, etc.) de Madonna, apoyada por la multinacional Warner, no hace más que especta-

de Moria Casán

# UNA DIOSA"

públicas y conocidas que tienen pero no lo dicen. Para mí es un orgullo poner algo para ellos, igual que otro pone un lugar de salsa y merengue. Este negocio me puede salir bien o mal. Pero en realidad en este tipo de cosas soy muy conservadora, no soy ninguna kamikaze y me tiro a la pileta sólo si veo que tiene agua. En esto tengo muchas esperanzas, y ya chequeé todo para que no lo pinche la moralina.

*—Es muy común que las vedettes se rodeen de gays...*

—Debe ser por la mimetización. Ellos tienen un alto concepto de la mujer. Aman a sus madres hasta la idolatría. Incluso hacen como una mistificación de la mujer, hay como un endiosamiento. Y del lado nuestro también los buscamos. Primero, porque un asistente heterosexual que te vista y te desvista, es como raro. Tendría que ser una mujer, pero tengo más gancho con ellos. Creo que tienen una sensibilidad muy especial, otra estética que tiene más que ver con el código que yo tengo. Una mujer no podría evitar la competencia. Yo he suplido la falta de amigas mujeres con mis amigos gay, y han estado en los momentos fundamentales de mi vida sin competir, sin joder...

*—¿Qué van a mostrar en tu programa que ya no se haya mostrado y que, por otra parte, no se pueda censurar?*

—Se juega mucho con el desnudo y con el erotismo, pero sin cargas histéricas. Mis secretarias me reciben en topless y hablan conmigo como si nada. No se trata de descubrir la pólvora, sino de tomar el desnudo con naturalidad, sin gritos de un tipo que diga "qué gomas", "qué mina". No lo definiría como transgresor, más bien como un kitsch posmoderno. Además va a tener un tratamiento visual muy bien cuidado.

*—¿Por eso llevaste un programa "caliente" a una pantalla fría como la de ATV?*

—Firmé con ese canal porque me pareció que no iba a ser la máquina de hacer chorizos, que no iba a estar presionada. A esta altura de mi vida yo me siento como la Coca-Cola, esté en ATV o en el 13. Yo tengo un techo en la televisión: nunca seré un boom, porque cuando una tiene una cabeza determinada no es un boom. Para ser un boom tenés que conformar a todo el mundo y para eso tenés que achatar la neurona. Y yo tengo ganas de crecer.

*—No te llevás muy bien con la televisión...*

—Es un medio que me parece humillante para un actor, muy comercial, donde todo se rige por números, te quitan la cosa artística. Yo me siento manoseada en la televisión. Descarta al individuo: si tenés 20 puntos sos una cosa y si tenés un punto sos un sorete.

*—Vestida completamente en medio de dos chicas en topless parecés una madama.*

—Por eso me pongo de madama regenteando un boliche gay. Yo ya trabajé con el físico, aunque me haya distinguido por la cabeza: mostraba el culo en el teatro, pero era tapa de revistas con la cara y con mis pensamientos. Si hubiese seguido trabajando de vedette, hubiese querido darle al físico hasta ponerme tres pares de medias para levantarme la cola y llegado un momento no la levantaba más. Pero mi tiempo de vedette terminó cuando me di cuenta de que ya había hecho todo en esa carrera, antes de que terminara mi tiempo físico.

*—Ahora que no es vedette, ¿Moria Casán ratonea?*

—La semana pasada unos pendejos me gritaban "diosa, ídola, te amamos, no te mueras", pero yo soy de otra generación. Creo que me veían en la televisión cuando eran chicos y les quedó la imagen de potra, pero como que me quieren. No sé si los caliento, pero me tienen como un minón, tipo mito. Esos pibes de 16 años que me dicen que me veían de chiquitos, por ahí se hacían el bocho conmigo y ahora ven que no me vine abajo como mujer. Yo creo que aunque haga *Las Troyanas* en el San Martín y tenga 70 años, siempre se van a ratonear.

*—¿Cómo manejás ese personaje que creaste?*

—Me ha costado mi laburo. Para que el personaje no te coma, para que esta profesión no te provoque neurosis, no te haga tirarte por un balcón ni pegarte tiros ni caer en grandes depresiones, tenés que tener un gran equilibrio. Es un trabajo ser equilibrada en una profesión donde casi toda la gente está dada vuelta como una media. Yo me la creí únicamente en cuanto a profesionalismo y disciplina, pero cuando yo me bajo del escenario hago lo mismo que la gente hace conmigo: me olvido.

nocturnos

# ME TOQUES

cularizarlo. "Señora, la meta no es sufrir, es gozar", explicó Moria, que ama a Madonna.

La televisión argentina está avanzando muy lentamente en ese terreno, en el que curiosamente tuvo infinita repercusión el tratamiento de la homosexualidad de "Zona de riesgo II" mientras pasan desapercibidos los debates de "Hablemos de sexo", que está a la misma hora que Moria pero en ATC. ¿Será por aquello de que mejor que decir es hacer?

"Juegos nocturnos" es el programa más zafado que ha producido hasta ahora la televisión en materia sexual: y no tanto por las secretarias demidesnudas que rodean a la conductora, sino más bien por la provocación verbal permanente. Así Moria puede decirle a la cámara: "Tu lente es como que me chupa porque está terriblemente erotizada" y convertir a su invitado (en este caso Ivo Cutzarida) en objeto de un "psicoanálisis erótico" que incluye preguntas cómo "¿usás películas porno?" o "¿qué te produce ver a dos hombres hacer el amor?". No hay que esperar en cambio escenas de cama ni porno hard; "erotismo es todo lo que rodea al sexo, sin ser el acto sexual", es la consigna del programa.

Por cierto la realización de Roberto Cenderelli colabora muchísimo más al clima que la mirada chata de Mario Caserta en el 9. La nueva propuesta de ATV despide un aire intelectual inédito en los programas anteriores de Moria: sea en los temas tratados (vgr. el erotismo de la relación entre un fotógrafo y una modelo), sea en la profusión de citas literarias y cinematográficas, sea en el tratamiento de imágenes y en la ambientación, que resulta una extraña mezcla de hotel alojamiento con el infierno que imaginó David Lynch para *Twin Peaks*. Todo matizado con ese aire kitsch que Moria cultiva desde mucho antes que Pedro Almodóvar.



**Moria Casán inauguró anoche su nuevo programa, "Juegos nocturnos".**
*"He suplido la falta de amigas mujeres con mis amigos gays."*

Las nenas de la tele se hicieron mujercitas

# YA NO HAY VIRGENES

**(Por C.P.)** ¿Serán los cambios de clima? Esta semana, de sopetón, las chicas de la tele vienen perdiendo su virginidad, de a una en fondo. El martes le tocó a Cecilia, la novia secundaria de Diego (Torres) en "La banda del Golden Rocket". El miércoles fue el turno de Jose, la hija mayor de "Grande, pa!". Ayer por fin Brenda Walsh, la flequilluda de "Beverly Hills 90210" se enfrentó a la disyuntiva de darle la prueba de amor a su novio Dylan. La fiebre primaveral está haciendo estragos en las buenas costumbres católicas.

Lo de Cecilia no fue sorpresa. Era la última de las integrantes de "La banda del Golden Rocket" que mantenía intactas sus virtudes: Pato (Araceli González) y Mili (Marisa Mondino) ya son señoras casadas y Evelyn (Gloria Carrá) decidió hacer el amor con Fabián casi al principio de la serie. Lo de Cecilia fue más trabajado: primero tuvo que hacer un esfuerzo titánico para conseguir que Diego abandonara a su antigua novia (Marisa Mondino) y desde el primer día estuvo dispuesta a todo. Pero Dieguito, allí donde lo ven, resultó un puritano: se negó a pasar la noche con ella una primera vez porque estaba borracha y eso no es de caballeros; en la segunda tampoco aceptó aunque ella llegó hasta su casa dispuesta y empapada. "No quiero que sea así, con miedo", le explicó él, didáctico, a la mocosa que venía escapando de una tía mandona. Por fin esta vez, el amor de Cecilia fue una suerte de premio consuelo por una estafa laboral que sufrió Diego en el mismo capítulo.

Casualmente (?), al día siguiente, en "Grande, pa!" —tanto como para reforzar las voces conspirativas que insisten en ver "espías" que advierten en Telefé y el 13 sobre las novedades de la competencia—, Jose Aráuz (Nancy Anka) decidió asimismo consolar a su novio Manuel. El muchacho venía de un drama, no laboral sino familiar, y Jose, que hasta ese momento se resistía firmemente a sus requerimientos sexuales, decidió levantarle el ánimo. Interesante requiebro para una comedia, que hasta ahora era casi transparente de tan blanca.

De hecho, los guionistas —Gius, Gustavo Barrios y Ricardo Rodríguez— venían discutiendo desde hace meses la manera de encarar el tema de la primera relación sexual de Jose. Sin duda, el altísimo resultado (más de 60 puntos de rating) que les dio el programa de las vacaciones de invierno en el que la hija mayor de Arturo termina internada, al borde de la muerte por una anorexia nerviosa, los decidió a lanzar a la nena a la cama. "Tengo miedo de que después de esto no me quieran más", le dijo Jose a su padre (y por extensión a su público). Al pobre hombre se le caían las lágrimas (pensando, de seguro, en que siguen encabezando todas las mediciones de audiencia). Para tranquilidad de todos, a los debutantes no se les vio ni un centímetro más de piel que de costumbre; no hubo caricias ni gestos osados: sólo ellos dos arrodillados sobre la cama, en camisa, agarrados de la mano. Y que cada cual imagine hasta donde pueda.

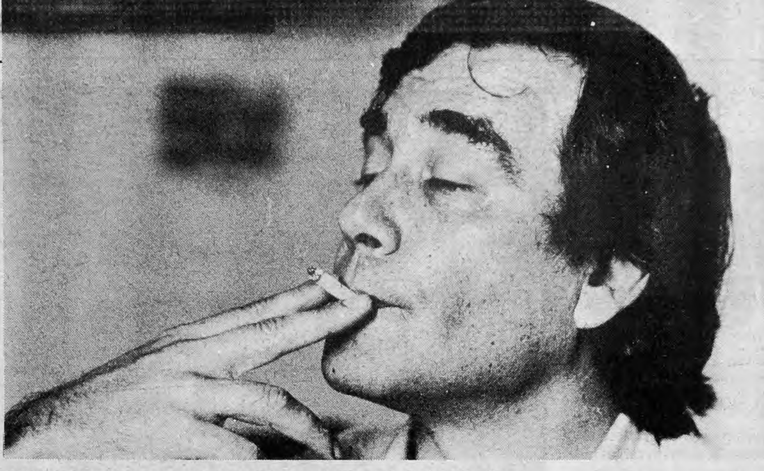
A los norteamericanos, en cambio, les encanta llamar a las cosas por su nombre: al pan, pan y al vino, vino. En "Beverly Hills 90210" los chicos hablan y hablan sobre el sexo. Brandon ya tuvo su primera experiencia sexual y ahora le toca el turno a su melliza Brenda, 16 a la sazón. Una chica menos romántica y más práctica que las argentinas: con Dylan, su novio, discutió con detalle las maneras en que van a cuidarse del SIDA. Pese a lo cual, en uno de los capítulos que vendrán, tendrá que hacer su primera visita clandestina al ginecólogo.

Tanta liberalidad no es gratuita, todavía, en la televisión occidental. Ni siquiera en el gran país del Norte, donde los ejecutivos de la Fox —la cadena que produjo la serie— recibieron miles de cartas de padres indignados por haber permitido que Brenda se acostara así como así con su novio. "Los padres nos escribían diciendo que habían creído en nuestro programa y que nosotros los habíamos dejado caer —reveló Darren Star, 30, creador de 'Beverly Hills, 90210'', en una entrevista—, hasta mi madre me dijo que no debería haber hecho eso. Pero yo me di cuenta después de que ésa había sido la primera conversación que teníamos sobre sexo."

Las adolescentes yanquis no estuvieron para nada de acuerdo con sus padres y convirtieron a Dylan, el desconocido actor Luke Perry (una versión pasteurizada de James Dean), en su ídolo favorito: el actor llegó a recibir más de 300 cartas por semana y cada una de sus presentaciones en público desataba cataratas de muchachitas entusiastas dispuestas a arrollarlo todo por tocarlo un poquito.

La madre televisión se está modernizando a pasos agigantados. Sus hijas adolescentes, tal y como sucede con las de carne y hueso, ya no se convierten en sucias pecadoras por ceder a los reclamos del amor, ni deben cargar toda la vida con esos hijitos malhabidos que les dejaba algún amante veleidoso, tal como les sucedió a todas las "Rosas de lejos" y "Marías de nadie" que protagonizaron décadas de telenovelas. ¿Habrá que irse despidiendo de esas escenas tan bonitas en las que al final la chica se vestía de blanco para dar el sí ante el altar?

La película "El lado oscuro del corazón", de Eliseo Subiela, será presentada por la Argentina ante la Academia de Hollywood para la selección de los candidatos al Oscar. En febrero se sabrá si está entre las cinco que se disputarán la estatuilla al mejor film hablado en idioma extranjero.



**Subiela fumando espera la candidatura al Oscar de la Academia.**
*En 1990 había prometido que un día la estatuilla sería suya.*

## Subiela competirá por el Oscar

# PREPAREN LOS SMOKINGS

En 1990 advirtió que tenía preparado el smoking. Con un poco de suerte, quizás Eliseo Subiela tenga que ponérselo en el próximo mes de marzo para escuchar la codiciada frase "And the winner is...". Tal y como pudo saber extraoficialmente **Página/12**, el Instituto Nacional de Cinematografía —INC— no lo anunciará públicamente hasta la semana próxima, la película *El lado oscuro del corazón*, fue elegida como el film que la Argentina presentará a la Academia de Artes y Ciencias Cinematográficas de Hollywood para la selección de las candidatas al Oscar a la mejor película hablada en idioma extranjero.

En una votación de la que participaron diversas entidades vinculadas al sector cinematográfico, como por ejemplo el Sindicato de la Industria Cinematográfica (SICA), la DAC —organismo que nuclea a los realizadores— la Asociación de Cronistas, y los productores, entre otros, el film de Subiela resultó ganador. Su principal adversario, según se supo fue *Un lugar en el mundo*, de Adolfo Aristarain. En los tiempos de *Hombre mirando al sudeste*, Subiela ya había estado en esta misma situación pero a la hora de seleccionar las cinco candidatas, la suerte le rozó los talones pero pasó de largo: el film con Hugo Soto y Lorenzo Quinteros había quedado en el sexto lugar según el criterio de la Academia. Sin embargo a Subiela nunca le faltaron ganas de venganza y a lo mejor la posibilidad está en este último film con el que ganó el principal galardón del reciente Festival de Montreal, y los de mejor actor y mejor actriz para Darío Grandinertti y Sandra Ballesteros, respectivamente.

"El Oscar es un premio sin prestigio intelectual, una espectacular demostración de mal gusto, promovida por mercachifles de Hollywood cuyo promedio de edad está en los 70 años, amantes de zoológicos de cristal y perros caniches a los que llevan semanalmente al coiffeur. Uno piensa todo esto hasta que hace una película y existe la posibilidad de ser, por lo menos, un nominado", escribió Subiela hace un par de años al tiempo que explicaba que "arrimar el bochín, aunque más no sea, significa mucho para una película. En el caso de un film extranjero, como los nuestros, supone traspasar un muro —uno de los tantos que los norteamericanos derribarán algún día, cuando la perestroika les toque a ellos—, el muro de la indiferencia que la gran mayoría de ese público tiene hacia productos que provengan de otras culturas". Puesto a evaluar el valor de la estatuilla, Subiela había opinado que "la importancia del Oscar es nada más ni nada menos que comercial. Y no me parece sensato que se la subestime. O se la desconozca". "Nadie aquí va a trabajar seriamente para ganar un Oscar —advertía el director de *Ultimas imágenes del naufragio*— pero si se lo gana como felizmente para el cine argentino sucedió con *La historia oficial*, de Luis Puenzo, o se llega a una candidatura como ocurrió con Renán o María Luisa Bemberg, esos logros significan además ganar espacios para el cine argentino" y a modo de conclusión, Subiela apuntaba: "No fue lo mismo llegar a Estados Unidos antes del Oscar de *La historia oficial* que después."

El premio al que aspira Subiela, tal como señala el investigador Homero Alsina Thevenet en su libro *Cine sonoro americano*, nació en 1947 cuando la Academia de Hollywood incluyó entre sus estatuillas, una dedicada a los films hablados en un idioma que no fuera el inglés.

Entre los títulos enviados por distintos países se eligió a *Sciuscia* (Lustrabotas), de Vittorio De Sica. La práctica se mantuvo hasta 1955, cuando los films de este tipo se convirtieron en categoría de votación por su masa social. En aquella primera etapa, el único título argentino que llegó a las puertas de la Academia de Hollywood fue *Dios se lo pague*, superproducción de Luis César Amadori para Argentina Sono Film.

Año tras año, una treintena de países envían a Hollywood aquellas obras que consideran lo mejor de su producción entre el 1° de noviembre y el 30 de octubre del período siguiente, para que un jurado de preselección determine cuáles serán, finalmente, las cinco películas en carrera por el codiciado Oscar. Por décadas, los sucesivos directores del INC fueron los encargados locales de decidir si la Argentina participaba o no, y con qué obra, en la puja. Así, por ejemplo, en 1973 la Academia sugirió al INC el envío de *Boquitas pintadas*, de Leopoldo Torre Nilsson, cosa que finalmente no ocurrió. En 1974 el debutante Sergio Renán logró lo que parecía imposible. *La tregua*, basada en un relato del uruguayo Mario Benedetti competía en la recta final con títulos como *Lacombe Lucien*, del francés Louis Malle y *Amarcord*, del italiano Federico Fellini, que, como era previsible, resultó la triunfadora. Dos años después, *Los muchachos de antes no usaban arsénico*, de José Antonio Martínez Suárez viajó a la Meca del cine por sugerencia de los académicos, pero se quedó en el camino.

Habría de pasar todo el gobierno militar antes de que la Argentina volviera a tener prosibilidades de competir cabeza a cabeza con los grandes de otras cinematografías. Con la vuelta a la democracia, *La historia oficial*, el primer proyecto financiado por el INC durante la administración de Manuel Antin, fue enviado y aprobado por los especialistas de Hollywood. Así, el film de Luis Puenzo, con guión propio y de Aida Bornik, se convirtió en candidato de los rubros mejor producción hablada en idioma extranjero y mejor guión y, desde el 24 de marzo de 1984, en la primera y —hasta ahora— única latinoamericana premiada con un Oscar. Puenzo derrotó a films importantes, como *Cosecha amarga*, de Agnezka Holland y *Coronel Redl*, de Istvan Szabo. Un año después, *Camila*, de María Luisa Bemberg también llegó a la candidatura, aunque no consiguió el premio.

Desde entonces, otros films, como *Hombre mirando al sudeste*, y más recientemente *Las tumbas*, de Javier Torre, fueron enviados pero no superaron la preselección, que tiene lugar a mediados de febrero.



## EXCLUSIVO

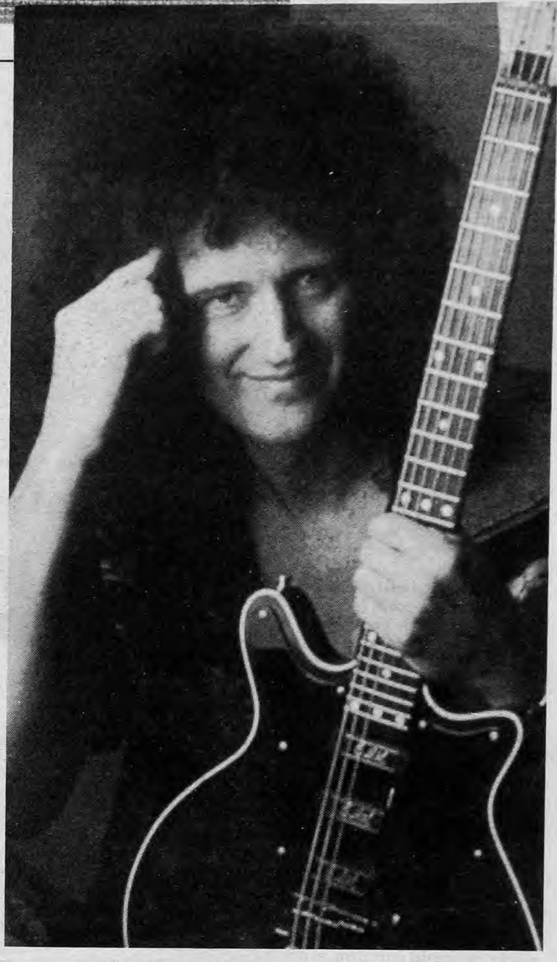
No hace mucho que Brian May —que hoy pasará por la Argentina para dar una conferencia de prensa y tocará el próximo viernes— decidió emprender carrera solista después de veinte años como guitarrista de Queen. En el futuro está el lanzamiento de su disco "Back to the Light", pero en el pasado todo es Mercury: el recuerdo de los buenos tiempos de la banda pero también de los últimos meses, cuando el SIDA del divo fue tema excluyente entre los miembros del grupo.

### Cómo se armó el tributo

***(Por C.K.)*** Tres meses después de su muerte, Brian May y sus dos compañeros de Queen, Roger Taylor y John Deacon, anunciaron un último concierto del grupo con numerosos invitados en el estadio de Wembley en homenaje al gran Freddie Mercury. A las pocas horas se agotaron las setenta y dos mil entradas y el mundo pudo apreciar por satélite uno de los mayores recitales de la historia del rock. Actualmente Brian está trabajando en la compaginación final para el video del tributo, que será comercializado a principios del próximo año. "Teníamos un montón de dudas. La noche que Freddie murió anunciamos que cuando llegase el momento oportuno lo despediríamos de la manera y al estilo que él estaba acostumbrado. De modo que estaba en nuestros planes desde un principio, pero pasamos por un momento en que no queríamos hacerlo. Cuando pensábamos que estaríamos en escena con alguien más cantando las letras de Freddie nos sentíamos inseguros respecto de si hacerlo o no. En particular Dickie era quien tenía mayores resistencias. Pero llegó un momento en el que nos dijimos: 'Bueno, pongámonos en contacto con la gente y veamos qué siente respecto a esto'. Algunas personas clave con las que pensamos sería lindo trabajar y que tenían sentimientos especiales hacia Freddie se mostraron muy entusiasmadas, tanto que nos sentimos impulsados. Hablo sobre todo de tipos como George Michael y Elton John; de los Guns N' Roses... La primera vez que nos encontramos para ensayar con todos ellos y empezamos a ver las canciones, vivimos emociones increíbles. Eramos conscientes de que si llorábamos todo el día parecería una broma. No funcionaría. Tenía que ser algo estimulante. Freddie hubiese odiado ver a la gente lamentándose. Por eso queríamos hacer algo grande y regocijante. Cometimos algunos errores, pero en líneas generales me parece que todo funcionó de maravillas. Hubo cosas extraordinarias: ver a Axl y a Elton juntos, por ejemplo. Personalmente me sentí muy orgulloso de que Liza Minelli estuviera allí, porque sé que a Freddie le hubiera gustado.

## Brian May recuerda a Queen y a Mercury

# AMOR DE MI VIDA



(*Por Christian Kupchik*) Las noches eran claras en Hampton Middlesex, un pequeño y encantador suburbio londinense. Un niño de pocos años, seis o siete a lo sumo, solía salir a la puerta de su casa poco antes de dormir y se quedaba absorto observando el derrotero de las estrellas, que ponían música a su mirada. Aquel niño, Brian May, hijo único nacido una noche de julio de 1947, leyó en el cielo nocturno su destino: el sonido estelar lo esperaba en todos los rincones del mundo.

Otra noche, la del seis de noviembre, lo encontrará por segunda vez en Buenos Aires, luego de aquella memorable actuación de Queen en 1981. Hoy llega al país, pero antes May confesó para **Página/12** sus dolores y alegrías de los últimos años, que lo obligaron a una revisión completa de su vida. Una suerte de balance sin saldos, con muchos superávit pero también algunas pérdidas irremediables.

May contaba con un padre talentoso y sensible, que le enseñó a tocar a los pocos años un ukelele. Consiguió una base teórica sólida con sus estudios de piano antes de dedicarse a la guitarra, instrumento que encontró más expresivo y flexible.

A los 17 años May compartía su admiración por **Buddy Holly** and the Crickets, The Shadows y Elvis Presley con la astronomía, que le aseguraría una sólida carrera académica. No obstante, prevaleció la música de sus estrellas personales (que iban del blues al country, de Schubert a James Burton) a la de Sirio y Andrómeda. Luego de 1984, un grupo instrumental, May crea la banda Smile junto a su compañero de estudios Tim Staffel y Roger Taylor, quien se sumó a través de un anuncio. En 1969, cuando May estaba por embarcarse en una tesis sobre "el movimiento del polvo en el sistema solar", Smile firma para Mercury Records y ese año ingresan a los estudios Trident para grabar su primer single. El disco no funciona y Staffel, desanimado, abandona la banda. Los muchachos conocen entonces a un desenfadado vocalista, Frederick Bulsara, quien se une a ellos. Freddie los anima a cambiar el nombre del grupo por otro más sugerente, Queen, y él mismo cambia su apellido por el de Mercury. También mediante avisos, se suma al grupo el bajista John Deacon.

"Fue algo grande. Sentíamos que teníamos algo especial que dar, a pesar de que en nuestros comienzos no contábamos con ningún poder, no teníamos experiencia ni contactos con el mundo del negocio del rock. Pero creíamos en nosotros. Y nos sentíamos muy felices al comprobar cómo íbamos creciendo. Habíamos decidido llegar no sólo a Inglaterra sino también a otros lugares, sentíamos que el mundo nos pertenecía. Fue un gran tiempo. Es increíble, a veces parece que todo hubiera empezado ayer; otras, hace cien años."

Hace unos cuatro años, los integrantes de Queen parecían sumergirse en una pesadilla, un mal sueño del que sólo ellos tomaban parte: Freddie tenía SIDA. "Descubrimos su enfermedad casi mágicamente. Cada uno de nosotros interiormente sabía lo que die. "Descubrimos su enfermedad casi mágicamente. Cada uno de nosotros interiormente sabía lo que ocurría, pero no nos animábamos a decir nada, hasta que llegó un punto en el que no quedaba otra alternativa que sentarnos y hablar de ello, pero sólo ocurrió unos nueve meses antes de su muerte. En *The Miracle* nos arreglamos para escribir todo el material entre los cuatro, lo cual ya era un verdadero milagro porque solíamos ser muy posesivos con nuestras canciones. Creo que estábamos completamente confundidos, aunque lo manifestábamos de diversas maneras. Fue un proceso largo y continuo, en el que la muerte real sólo significó una parte."

Como resulta obvio, la enfermedad de Freddie afectó gravemente la actividad del grupo. Los finales de la carrera de Queen fueron muy dolorosos, ya que May, el bajista John Deacon y el baterista Roger Taylor fueron testigos de la declinación gradual de su vocalista. *The Miracle* (1989) e *Innuendo* fueron grabados a sabiendas de que probablemente serían los últimos esfuerzos de Freddie. "Pensé que *The Miracle* sería el último álbum ya que no sabíamos cuánto duraría Freddie. Para Freddie estaba muy claro. El decía: 'Puedo seguir trabajando como siempre. Eso es lo que quiero. Quiero que me apoyen en esto y no quiero discutirlo'. Estábamos pasando por un momento difícil y el estudio se convirtió en nuestro único refugio. Yo sé que esto lo mantuvo vivo. Fred ya tenía problemas cuando hicimos *The Miracle*. Al grabar *Innuendo* apenas si se podía mantener en pie y al final de aquel álbum sólo podía cantar una o dos veces por semana. Fue muy duro psicológicamente mantener el secreto. Nunca se lo conté a mi familia, ni a nadie. Escuchar *Innuendo* es una experiencia dolorosa hoy. Especialmente cuando aparece en la radio y no estás preparado para ello. A veces, al escuchar sólo un hilo de su voz piensas: 'Dios, ya no estás aquí para hacerlo'."

La muerte de Freddie hace exactamente un año también dio oportunidad a la prensa amarilla de hacerse un festín. "Creo que era predecible. Luego de su muerte había dos caminos: un sector del periodismo quería santificarlo, inmovilizarlo en una gloria de cartón; otro, en cambio, comenzó primero con algunas observaciones irónicas y poco a poco se fue arriesgando más, porque no encontraron límites para trasponer todas las leyes de la calumnia. Yo estaba destruido, furioso. No sólo por Freddie, lo cual ya era bastante, sino también porque ese jueguito de la prensa empezaba a resultar peligroso para otras personas. Hubo gente que se descontroló con esta situación y decía cosas como: 'Freddie contrajo el SIDA porque era promiscuo, pero el resto de nosotros no tenemos de qué preocuparnos'. Fue un infierno. La manera en que ciertos periodistas tratan de manejar la vida de la gente es desquiciante."

De cualquier modo, hace cinco años Brian May se decidió a grabar su primer disco en solitario, que acaba de aparecer recientemente: *Back to the Light*, algunos de cuyos temas presentará en Buenos Aires. "Cuando empecé me sentía como un niño pequeño. Quería lograr algo que dejara una marca personal, que las futuras generaciones dijeran: 'Bueno, el disco de Brian May es también una parte de mi vida'. Cuando yo escucho algunos temas de Dylan o John Lennon siento que fueron escritos para mí, son parte de mi vida. Tuve un enorme apoyo de parte de Freddie, y también de los músicos que trabajaron conmigo, Neil Murray, uno de mis bajistas favoritos, y el baterista Cozy Powell, con quien seguimos trabajando muy bien. *Back to the Light* refleja diversas emociones de estos últimos años. 'Nothing but Blue', por ejemplo, surgió a partir de una idea de Cozy pocas horas antes de la muerte de Freddie, y expresa de algún modo lo que sentía en ese momento. 'Driven by you', en cambio, la escribí a partir de escuchar el track de una publicidad de Ford. Estoy muy conforme con el resultado."

El disco, como es natural, es un implícito homenaje a Freddie y May considera muy difícil pensar un futuro para Queen, aún cuando pueda ser posible algún otro disco del grupo. "Creo que estoy tratando de tomar distancia de todo lo que pasó y me siento muy orgulloso de lo que fuimos. Considero que fui muy afortunado al formar parte de Queen. Encontramos una combinación mágica que funcionó. Freddie en particular tenía un método tal vez un poco duro, pero era un ser excepcional, muy complejo, con un poder inusual sobre la gente. A veces era capaz de incitarlos al odio, otras a la devoción más absoluta, pero siempre conseguía una reacción, tanto sobre un escenario como en un bar, en la calle o en cualquier situación. Quizá sea un poco egoísta mencionarlo, pero con su pérdida sentí que perdía una parte de mí mismo. Perdí a mi padre no hace mucho y me lamenté por no tenerlo ya aquí, como si ya no fuera un ser completo. Así es como me siento. He estado junto a Freddie durante veinticinco años, la mayor parte de mi vida adulta."

## Recital sin fuerza

# EL ROCK ELEMENTAL DE NIRVANA

(*Por Víctor Pintos*) Los Brujos, créditos locales, hicieron una correcta apertura, aún sin todo el público en el estadio. Calamity Jane, ignoto grupo de chicas de Olimpia, Washington, intentó luego hacer su show y debió abandonarlo por la mitad, cuando el público desnudó su ira machista y en nombre del honor del rocanrol (¿?), escupió y arrojó al escenario objetos varios hasta dejarlo vacío. Las Calamity —calamidad en inglés, oh la casualidad— no se clavaron puñales ni rompieron en llanto por el fracaso. Según contaron quienes las vieron un rato más tarde en el tercer piso de las entrañas de la platea oficial del estadio, sector reservado a los artistas, las chicas estaban lo más distendidas, despreocupadas. Evidentemente no les interesó el descontento de los sudamericanos.

Por ese inesperado acortamiento del segundo show de soporte, los Nirvana salieron a escena a las 22.30, es decir media hora antes de lo anunciado. Cuando en el campo y en las plateas, según la información oficial, había 22.300 personas, arrancó el trío de Seattle, considerado por la crítica norteamericana como el nuevo y más fuerte símbolo de la vitalidad del rock, y el estandarte del gran triunfo del rock *indie* (de independiente, por su aparición en un sello de ese tipo).

Durante una hora y media, y con la seguridad de quienes están convencidos, los Nirvana hicieron lo suyo, que es un rock bastante elemental —son bajo, guitarra y batería, la formación básica del rock— pero lo suficientemente efectivo como para no ser uno más en la multitud millonaria de bandas que hay en todo el mundo buscando ese edén llamado triunfo. Su cóctel lo preparan con riffs casi siempre deformes, zumbidos setentones en la guitarra, una marcación segura en la base, vocalizaciones por momentos torturadas y, cual guinda en el postre, melodías inocentes, no gran cosa pero melodías al fin.

Ese trago fuerte para los recién iniciados en la bebida, que vendió millones en Estados Unidos y también en buena parte del mundo (acá no) con el álbum *Nevermind* lanzado el año pasado, no alcanzó para emborrachar de entusiasmo a la multitud. El público porteño que asistió a Vélez —integrado en parte por quienes compraron el abono para los otros conciertos y, ya que estaba, fueron, y en parte por quienes "compraron" aquello de que Nirvana es la nueva revolución del rock— demostró no estar consustanciado de corazón con la propuesta sonora del grupo ni conocer los temas, y por lo tanto no hizo la fiesta que sí se produce cuando miles saltan, transpiran, cantan, aplauden (eso es el rock). En rigor, el despliegue escénico de la banda tampoco infundió fervor en la audiencia. Esa onda de "nada me importa mucho" que tienen en el escenario Kurt Cobain, guitarra, voz y liderazgo, y Chris Novoselic, bajo, posiblemente funcione de maravillas en un club de rock, en un teatro o en un estadio chico (incluso en un Obras), pero de ninguna forma tiene la espectacularidad imprescindible para afrontar un estadio de fútbol. Y la puesta fue decididamente pobre. Una gigantesca sábana blanca colgada a manera de telón fue toda la escenografía. No hubo pantallas de video —la única forma de disfrutar de los detalles a distancia—, ni varilites, ni efectos especiales. Tal vez porque era un show chico, o porque así es la estética de Nirvana, todo lo que se ofreció fue un sonido fuerte y sucio a propósito y un correcto set de luces. Nada más. (Y ya que en el mundo no hay más fronteras, por qué no pensar en qué ocurriría si Los Siete Delfines tuvieran la manija de los norteamericanos. Y en cómo funcionaría Soda Stereo enfrentando una audiencia que no conoce sus temas, en un gran estadio de un país lejano, con el mismo aparato publicitario y promocional de Nirvana...)

Desde el 6 al 15 de noviembre, en el Centro Cultural Recoleta —de Junín 1930— se presentará Arte BA'92, segunda versión de la Feria de Galerías de Arte que se inició el año pasado por una iniciativa del ex intendente Carlos Grosso. La idea, émula de la que arrancó hace años a las autoridades de Madrid, en España, hacia la instalación anual de una gran Feria de Arte Internacional Contemporáneo (ARCO), era formar una estructura que, con un pie inicial en el aparato del estado municipal y, pivoteando sobre una fundación creada especialmente (Arte BA = Arte de Buenos Aires), se convirtiera en un espacio periódico, pariente, en la manera de funcionar, de la Feria del Libro que todos los años, en una fecha fija, ocupa los Pabellones de Exposición Municipal con la hibridez —o sincretismo— necesarios para ser a la vez un hecho comercial y un acontecimiento cultural.

"Organizada tal cual rezan los textos de difusión —por la Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires y la Fundación Arte BA", la feria reunió, el año pasado, a veintiocho galerías que tuvieron su espacio en el Centro Recoleta para mostrar y poner en venta las obras que quisieran.

Cruzando la línea de los recientes cambios municipales —"lo cual demuestra que si la gente ligada a la cultura tiene su propia política puede superar los cambios coyunturales, tener su propio espacio", dijo el actual director del Centro Cultural Recoleta, Miguel Briante, en la conferencia de prensa realizada el viernes pasado para lanzar la segunda versión de Arte Ba—, la Feria suma esta vez cuarenta y dos galerías nacionales y catorce del extranjero, al mismo tiempo que participan Sotheby's y Christie's, las dos casas más importantes del mundo en materia de remates, más de diez publicaciones sobre arte, nacionales e internacionales, y hasta la editorial Planeta. Si se tiene en cuenta que hace unos años, y también con la colaboración o el visto bueno inicial de la Municipalidad, se intentó bajo el capitanazgo de Jorge Glusberg una aventura similar que finalmente agonizó en el cuarto piso de una tienda, la duplicación de la convocatoria de Arte BA, teniendo en cuenta lo remisos que son algunos galeristas a los riesgos, parece un milagro. Si se le plantea esa punta para el orgullo, Jacobo Fiterman —ex secretario de Obras Públicas bajo la administración de Facundo Suárez Lastra, coleccionista de arte enfático en Carlos Alonso, actual presidente de la Fundación Arte BA y coordinador de la versión 1992— declara con sinceridad: "Es que Glusberg es una tendencia. Esta Feria tiene la particularidad de que Ignacio Gutiérrez Zaldívar, de Zurbarán,está frente a galerías que trabajan el arte más contemporáneo o las experiencias de las vanguardias".

Retrato de E. S., de Carlos Alonso.

Arte BA

# DE FERIA

Dado el puntapié inicial, y la segunda vuelta —que atribuye sin retaceos a la voluntad de Carlos Grosso—,Fiterman no deja de percibir que la Feria tiene un destino propio, no necesariamente ligado a las decisiones de los futuros gobiernos. Miguel Briante coincide y precisa: "Esa es la tendencia, y esa fue la intención cuando se impulsó el proyecto. De hecho, el año pasado, la Municipalidad se hizo cargo de la mayoría de los gastos iniciales y los galeristas pagaron un mínimo casi simbólico por la ocupación del espacio que se sumó, en el haber, a la recaudación por entradas. Este año, un decreto que enmarca esta Feria en lo cultural, al estilo de la Feria del Libro, deja a la Fundación Arte Ba la responsabilidad de la organización total de la Feria, así como la comercialización de los espacios, cuyo alquiler ha subido, y la administración de los ingresos. La Municipalidad aporta las instalaciones del Centro Cultural Recoleta, a las que este año se agregan el flamante microcine, el trabajo de su personal, los gastos de operatividad". Fiterman calculó, frente la prensa, que el gasto total de la muestra insume a Arte Ba unos 300.000 dólares, "de los cuales entre alquileres y entradas se pueden recuperar unos 200 mil, el resto es aportado por empresas patrocinantes y los miembros de la Fundación Arte BA". Miguel Briante —trazados los gastos operativos normales del Centro en funcionamiento— calcula que la Municipalidad está aportando más o menos la misma suma y no deja de sopesar las ventajas de una renovación total de la pintura en patios y salas, los arreglos de minucias, como todas las cerraduras, el aporte de artefactos de luz y otras mejoras que la Fundación dejará como donación al Centro.

Lo demás corre por cuenta de los galeristas y los artistas elegidos.







Cambio de

# CON O

El próximo martes estar
en la calle "La Razón
relanzada por sus nuevo
dueños. Tras e
Milkgate, Carlo
Spadone prefirió que se
su hijo Sergio quien figur
en el directorio, cuy
presidencia detenta el e
secretario de Hacienda d
Martínez de Hoz, Juan
Alemann. El capítulo de l
quiebra no está cerrado
se adeudan cinc
millones de dólares en
salarios e
indemnizaciones

## Un comando nocturno

A la usanza de los viejos westerns y junto a un piquete de agentes de la Comisaría 5ª, uno de los propietarios del futuro vespertino *La Razón*, el ex proveedor del Estado y empresario artístico Carlos Spadone comandó un operativo en pleno centro de la ciudad de Buenos Aires en la madrugada de ayer, tras el que terminaron detenidos trabajadores de la Unión de Trabajadores de Prensa de Buenos Aires (UTPBA) y ex trabajadores del antiguo diario de los Peralta Ramos. El sindicato denunció que el operativo se llevó a cabo con varios coches y teléfonos movicom y que el personal policial "comandado por Spadone" impidió de esta manera que la gente de UTPBA realizara tareas de prensa y propaganda en la vía pública. El gremio que nuclea a los periodistas porteños viene efectuando una intensa tarea de difusión de su posición con respecto a la inminente salida del diario ya que cerca de 700 ex trabajadores aún no cobraron sus indemnizaciones.

Carlos

# "YO ESTOY BIEN

*(Por S. V.)* Carlos Spadone, en su oficina, está radiante. El teléfono no deja de sonar. Después de un largo silencio, vuelven a llamar ministros. Este de ahora no tiene rango tan alto, pero está más cerca del poder. Sofovich, presidente de ATC: "Sí viejo —le está diciendo Spadone—. Estuve con el jefe un rato. En ese rato no atendió ningún llamado salvo el tuyo. Te hablaste todo, le contaste hasta el número que ibas a jugar esa noche. Estoy pensando en llamar a Nimo para que me haga un poco de lo que hace en 'Polémica'. Sí, sí. Claro. No, el nombre del director no te lo puedo dar porque acá hay una periodista y lo contaria. Bueno, querido, chau, Gerardo, un abrazo". El cuadro de Evita comprado a 50 mil dólares en una reciente subasta está colgado a un costado.

—*Finalmente lo trajo aquí...*

—Sí, para mí, Evita es una figura muy importante. Me dio mi primer trabajo, lo tenía que hacer justamente acá, en este barrio.

—*¿Qué trabajo?*

—En el Correo, de mensajero. A los 30 días tenía un uniforme de invierno, uno de verano y un par de zapatos. Tenía que estar a las seis. Me levantaba a las cuatro para venir desde Lanús. No nos gustaba mucho venir por acá porque no nos daban propina. Con la propina tomábamos el café con leche o pizza en Banchero...

—*Ahora, entre otras cosas tiene un diario.*

—Cuando yo comencé con este proyecto se lo ofrecí a otros dueños de diarios y de canales. Hablé con todos los que tenía que hablar. Y no quisieron. Ahora llaman, pero ya está cerrado. Recurrí a la gente que había conocido en EDIDE, Ente de Instituciones, Dirigentes y Empresas

S.A. A Magdalena lo conocí antes, e
1960. Rodeé a mi hijo de persona
importantes, todos ellos son accio
nistas. Pero lo importante es qu
esos 30 confiaron en mí. Estoy ins
talando una sala de sauna y peluque
ría porque a ellos les gusta charlar
reunirse y van a esos lugares. Enton
ces, que lo hagan acá.

—*¿Dejó para siempre la política*

—Sí. Me equivoqué de punta
punta. Le dediqué 33 años de mi vi
da y me equivoqué. Es muy sucio
hay mucha traición. En las tres cam
pañas del peronismo puse todo l
que tenía. En la primera no tení
mucho, pero lo puse; estuve cuatro
años dedicado a Perón. Mis hijos ca
si no me veían. Con Menem pued
decir cuánto puse de tiempo y de pla
ta, pero porque siempre creí en lo
proyectos, en la vuelta de Perón, e
Luder, aunque sabía que las cosa
iban a ir mal.

—*¿Y qué va mal acá, Spadone*
*¿Qué no le gusta de esto?*

—Como se hacen las privatizacio
nes no me gusta. No me gustó cóm
Dromi trató el tema del peaje y el d
Aerolíneas, pero lo que hace Menen
lo hace con una gran valentía.

—*¿Este es el peronismo en el qu*
*usted creía?*

—Si Perón estuviera hoy, estarí
haciendo lo que está haciendo Me
nem. Yo lo sé. Viví 4 años con él e
Madrid y lo escuché horas enteras
En este país no se puede hacer otr
cosa. Nosotros tenemos un puebl
muy paciente y eso permite hacer
Hay que esperar un poquito más. Es
to es todo.

—*Un viejo de 80 años no tien*
*mucho para esperar. Usted debe sa*
*berlo porque, además, viene de un*
*familia humilde.*

—Sí. Mi padre falleció a los 7
años y lo vi sufrir. No tenía jubila

ramo por el Milkgate

# SIN RAZON


Fernando Dvoskin

Carlos Spadone, flamante dueño de ''La Razón''.
*''El periodismo es poder, y más del que dice Neustadt.''*

**(*Por Susana Viau*) Los carteles que empiezan en la entrada y llegan hasta la redacción marcan la cuenta atrás: ''Faltan 5 días'', ''Faltan 4'', ''Faltan 3''. Por las escaleras, rumbo a la calle, baja Lorenzo Spadone, sonriente. Ha recuperado la alegría, con la inminencia de la salida, la sangre parece haberle vuelto al cuerpo. Su hermano, Carlos, ocupa en el primer piso un despacho de dimensiones ministeriales pero decoración más *decontracté*. En el cordón de la vereda, frente al número 1242 de la calle Río Cuarto, en Barracas, un lugar tradicional de diarios y de imprentas, se humedecen volantes que recuerdan: ''Spadone (el de la leche podrida) llegó a nuestro barrio''. En un galpón contiguo al edificio se apilan bolsas deterioradas de las que llueve un polvito blanco. Las bolsas, en letras rojas y negras, llevan la inscripción de Leche en polvo entera Jorgiano.**

El affaire de la leche contaminada, el ''milkgate'', estuvo a punto de dejar groggy a Carlos Spadone quien debió renunciar a sus cargos oficiales y se ganó un proceso. Pero el empresario peronista tiene el perfil de un peleador callejero: asimiló el castigo y salió a embestir. Decidió tener un diario, tanteó en *La Prensa* y, al final, se quedó con *La Razón*. El martes 3, con el retorno del matutino a los quioscos, debutará como empresario periodístico de la Capital. Para la remake, rodeada de conflictos y litigios, el periódico ha incorporado el color, tecnología de avanzada y sólo un puñado de los 700 trabajadores que, con la quiebra, quedaron radiados del circuito laboral.

Entre los nombres que integran el directorio figura un Spadone que no es él. Ha delegado la responsabilidad en su hijo Sergio, un arquitecto de 26 años, ex ejecutivo de Virulana, pilar de la vertiente industrial de una familia que diversifica su actividad con la posesión de ocho salas teatrales. Secundando a Spadone en el directorio, Juan Alemann, Oscar Magdalena y Marcos Peralta Ramos. Juan Alemann, ex secretario de Hacienda durante el gobierno de Jorge Rafael Videla, detenta la presidencia. Hoy, sostiene Spadone (h), Peralta Ramos, miembro del grupo que llevara a la quiebra a *La Razón*, ha bajado de cartel. La UTPBA —Unión de Trabajadores de Prensa de Buenos Aires— responde que el hombre figura aún entre la nómina de directores que está en poder del juez Juan José Dieuzeide, quien ha tomado a su cargo la tramitación de la quiebra. Esa presencia y sobre todo la marca son los dos elementos que para la UTPBA indican la continuidad histórica existente entre la antigua gestión y el nuevo grupo empresario.

Esa continuidad histórica legitima, en opinión de la entidad gremial, el reclamo efectuado a Spadone para que reconozca los casi cinco millones de dólares que todavía se adeudan al personal en concepto de salarios e indemnizaciones.

Sergio Spadone admite la legitimidad del reclamo pero responde que no es a esta *Razón* a quien debe ser dirigido. De todos modos, relata, ''se hicieron gestiones con la UTPBA porque en un momento la campaña estuvo dirigida directamente contra mi padre. Mi padre y Alemann se reunieron con ellos para ver cómo se podía resolver esa cuestión, incluso porque el juzgado recibió por la venta de activos más de tres millones de dólares que fueron a pagos de abogados. Y esto es incomprensible. Se discutió de qué manera mi padre y Alemann podían incidir, sin pretender influir sobre el juez, claro, para que se le pagara a la gente que quedó en la calle sin cobrar un peso''.

El tema es preocupante, pero los responsables del vespertino se distienden cuando hablan del proyecto: un producto que sale con una tirada de 60 mil ejemplares, dicen ellos, según los sondeos realizados por distribuidores y canillitas, su techo puede ser mucho más alto. Otro factor adicional de optimismo es la composición de la sociedad de la que Spadone es accionista mayoritario y a la que se ha sumado una treintena de poseedores de fuertes capitales. ''Algunos —calcula Spadone (h)— tienen más de quince empresas, ninguno tiene menos de cuatro.'' Están, por ejemplo, Humberto Marguatti, de Margentex; Silvina Aguirre; Pescarmona; Enrique Juncadella; Oscar Andreani, de Transportes Andreani; Barcesat, de Consorcio Inmobiliario; Enrique Germán, propietario de geriátricos y sanatorios en el Gran Buenos Aires; De All, de Medicus, y Lowe.''

Tony Valdez

Spadone

## HECHO''

ción, murió en el policlínico Evita, un año, un mes y un día después que ella. Mi mamá cosía pantalones, era afiliada a SOIVA, tenía una pequeña jubilación y estuvo en cama diez años y vivió esos años porque Lorenzo y yo le podíamos pagar tres turnos de enfermera. ¿Se escaran, vio? Yo creo que hay que esperar un poquito más. Tiene que venir la solución.

—*¿Esto es poder?*

—Sí, claro. El periodismo es poder. No podemos mentir. Es poder y más poder del que Neustadt dice. Hay que usarlo bien y yo lo voy a usar bien. Puede estar segura.

—*Usted es muy audaz.*

—¡Muy audaz, pero muy, muy audaz! Soy de ponerme dos granadas en el bolsillo y salir a caminar. No me asusta nada.

—*Además de audaz, ¿es incombustible?*

—...

—*¿No se quema nunca?*

—Lo que lamento es no haber estudiado más, tengo sexto grado y no sé idiomas. Pero estoy bien hecho.

# CINE



**1492 CONQUISTA DEL PARAISO** -P/M/13-
De Ridley Scott. Con Gerard Depardieu y Sigourney Weaver.
**América.** Callao 1057. 41-3818. A las 13.20, 16.15, 19.20 y 22.25. Sáb. trasn.-
**Sarmiento.** Lavalle 852. 322-3338. A las 13, 16.05, 19.10 y 22.20. Sáb. trasn.-

**ADORABLEMENTE INFIEL** -P/M/13-
Con Kirstie Alley, Bill Pullman y Carrie Fisher.
**Ambassador.** Lavalle 777. 322-9700. A las 13.20, 15.20, 17.15, 19.10, 21.05 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.
**Capitol.** Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.10. -

**AGUILA NEGRA** -P/M/13-
**Select Lavalle.** Lavalle 921. 326-0235. 14.55, 18.20 y 21.45 (Sáb. 14, 17.25, 20.50 y trasn. 0.15).-

**ALIEN 3** -P/M/16-
**Trocadero 1.** Lavalle 820. 322-1455. A las 13.30, 15.50, 18.15, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

**ARMA MORTAL 3** -P/M/16-
Con Mel Gibson y Danny Glover.
**Iguazú.** Lavalle 940. 393-9931. A las 13, 15.25, 17.50, 20.25 y 23. Sáb. trasn.: 1.15. -

**BAJO EL PESO DE LA LEY** -APTA-
**Lorca 1.** Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15, 17, 19, 21.05 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.15. -

**BAJOS INSTINTOS** -P/M/18-
Con Michael Douglas y Sharon Stone. Dir.: Paul Verhoeven.
**Suipacha 1.** Suipacha 442. 322-1195. A las 15.25, 17.55, 20.25 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.15. -

**BEETHOVEN** -APTA-
De Briant Levant. Hablada en castellano.
**Los Angeles 1.** Av. Corrientes 1770. 476-2405. A las 13.10, 15, 16.50 y 18.40.-

**CORAZON DE TRUENO** -P/M/13-
Dir.: Michael Apted. Con Val Kilmer y Sam Shepard.
**Paramount.** Lavalle 845. 322-9999. Cont. 13.20, 15.40, 18.05, 20.30 y 23.10.-

**DELICATESSEN** -P/M/13-
Dir.: Jean-Pierre Jeunet y Marc Caro. Con Dominique Pinon y Marie-Laure Dougnac.
**Libertador.** Av. Corrientes 1334. 40-7443. A las 13.45, 15.30, 17.15, 19.15, 21.20 y 23.20. Sáb. trasn.: 1.15. -
**Paseo Alcorta 2.** Salguero y Alcorta. 606-5665. A las 14.35, 16.40, 18.50, 21 y 23.20.-

**¿DONDE ESTAS, AMOR DE MI VIDA...QUE NO TE PUEDO ENCONTRAR?** -P/M/16-
Con Oscar Martínez y Susú Pecoraro.
**Suipacha 3.** Suipacha 442. 322-1195. A las 15.20, 17.20, 19.20, 21.20 y 23.20. Sáb. trasn.: 1.15. -

**EL AMANTE** -P/M/16-
Con Jane March y Tony Leung.
**Normandie.** Lavalle 861. 322-1000. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30. -
**Premier 1.** Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1. -

**EL LADO OSCURO DEL CORAZON** -P/M/16-
De Eliseo Subiela. Con Darío Grandinetti.
**Lorca 2.** Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15.35, 17.55, 20.15 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.15. -
**Trocadero 4.** Lavalle 820. 322-1455. A las 13.10, 15.35, 18, 20.25 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-

**EL MUNDO SEGUN WAYNE** -APTA-
**Ideal 4.** Suipacha 378. 326-3300. A las 15.10, 17.10, 19.10 y 21.10 (Vier. a Dgo. y Miér. también 23.10).-

**ESPOSAS Y CONCUBINAS** -P/M/13-
**Ideal 2.** Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 17.35 y 20.10 (Vier. a Dgo. y Miér. también 22.45). Sáb. trasn.: 1.15. -

**FESTIN DESNUDO** -P/M/18-
De David Cronenberg. Con Peter Weller y Judy Davis.
**Premier 3.** Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40. Sáb. trasn.: 1. -
**Trocadero 3.** Lavalle 820. 322-1455. A las 13.20, 15.40, 18.05, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.-

**JUEGOS DE PATRIOTAS** -P/M/16-
**Metro 3.** Cerrito 570. 35-4219. A las 13.30, 15.40, 18.05, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30. -

**KIDBOXER (EL NUEVO GUERRERO)** -P/M/13-
**Select Lavalle.** Lavalle 921. 326-0235. Cont. 13, 16.25, 19.50 y 23.20 (Sáb. 15.45, 19.10, 22.35 y trasn. 1.45).-

**LA BELLA Y LA BESTIA** -APTA-
De Walt Disney. En castellano.
**Ideal 3.** Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 16.45, 18.30 y 20.15 (Vier. a Dgo. y Miér. también 22).-
**Los Angeles 2.** Av. Corrientes 1770. 476-2405. A las 13, 14.50, 16.40, 18.30, 20.20 y 22.10.-

**LA CASA DE MI MADRE** -APTA-
Un filme de Yves Robert.
**Maxi 1.** Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 14, 16.10, 18.15, 20.20 y 22.45.-

**LA GLORIA DE MI PADRE** -APTA-
Un filme de Yves Robert.
**Maxi 2.** Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 15, 17.20, 19.40 y 22.15.-

**LA INVESTIGACION** -P/M/13-
Con Nanni Moretti y Silvio Orlando.
**Atlas Santa Fe 2.** Av. Santa Fe 2015. 84-7878. A las 15, 16.45, 18.50, 20.55 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15. -
**Gaumont.** Rivadavia 1635. 40-3050. A las 14.30, 16.20, 18.30, 20.45 y 23.-

**LA MUJER DE MI HERMANO** -P/M/18 c/Res.-
**Arizona.** Lavalle 727. 322-6967. Cont. 13.20, 16.35, 19.50 y 23.05. Sáb. trasn. 1.20.-

**LOS IMPERDONABLES** -APTA-
Con Clint Eastwood, Gene Hackman y Richard Harris.
**Alfa.** Lavalle 842. 322-1114. A las 13, 15.15, 17.40, 20.15 y 23. Sáb. trasn.: 1.15. -
**Paseo Alcorta 3.** Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 14.45, 17.25, 20.10 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30. -
**Santa Fe 1.** Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 14.20, 17.10, 20 y 22.45.-

**LUCES DE BOHEMIA** -APTA-
De Ramón del Valle-Inclán. Con Francisco Rabal e Imanol Arias.
**Loire.** Av. Corrientes 1524. 49-1900. A las 14, 15.45, 17.35, 19.25, 21.20 y 23.15.-

**MEDITERRANEO** -P/M/13-
Oscar a la Mejor Película Extranjera. Con Diego Abatantuono.
**Monumental 1.** Lavalle 780. 393-8865. A las 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30. -
**Patio Bullrich 2.** Posadas 1245. 325-8328. A las 16.20, 18.30, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.15. -
**Santa Fe 2.** Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.30, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.15. -

**OBSESION FATAL** -P/M/16 c/Res.-
Con Kurt Russell y Ray Liotta. Dir.: Jonathan Kaplan.
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. 322-1936. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.35 y 23. Sáb. trasn.: 1.20. -
**Atlas Santa Fe 1.** Av. Santa Fe 2015. 84-7878. A las 15.25, 17.55, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.15. -
**Paseo Alcorta 4.** Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 15.40, 18.10, 20.40 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30. -

**ONCE DIAS ONCE NOCHES 2** -P/M/18 c/Res.-
**Arizona.** Lavalle 727. 322-6967. Cont. 14.55, 18.10 y 21.25.-

**QUE HORA ES** -P/M/13-
De Ettore Scola. Con Marcello Mastroianni y Massimo Troisi.
**Losuar.** Av. Corrientes 1743. 40-6100. A las 13.45, 15.40, 17.30, 19.20, 21.15 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.10. -

**SOLDADO UNIVERSAL** -P/M/16-
Con Jean Claude Van Damme y Dolph Lundgren.
**Monumental 2.** Lavalle 780. 393-8865. A las 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.30. -

**SOMBRAS Y NIEBLA** -P/M/13-
**Ideal 5.** Suipacha 378. 326-3300. A las 15.10, 17.10, 19.10 y 21.10 (Vier. a Dgo. y Miér. también 23.10). Sáb. trasn.: 1.10. -

**SORGO ROJO** -P/M/13-
De Zhang Yimou.
**Ideal 6.** Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 17, 19 y 21 (Vier. a Dgo. y Miér. también 23).-

**TODAS LAS MAÑANAS DEL MUNDO** -APTA-
Con Gerard Depardieu.
**Alfil.** Corrientes 1753. 40-7575. A las 15.15, 17.45, 20.30 y 23 (Miér. sólo 15 y 17.15).-
**Atlas Recoleta.** Guido 1952. 803-3313. A las 17.50, 20.30 y 23 (Sáb. y Dgo. dde. las 15.30).-
**Trocadero 2.** Lavalle 820. 322-1455. A las 13.15, 15.35, 18, 20.25 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15.-

**TU CASA ES MI CASA** -APTA-
**Metro 2.** Cerrito 570. 35-4219. A las 14.25, 16.35, 18.40, 20.45 y 23. Sáb. trasn.: 1.30. -

**UN EQUIPO MUY ESPECIAL** -APTA-
Con Tom Hanks, Geena Davis y Madonna.
**Suipacha 2.** Suipacha 442. 322-1195. A las 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.10. -

**UN HORIZONTE LEJANO** -P/M/13-
Con Tom Cruise y Nicole Kidman.
**Metro 1.** Cerrito 570. 35-4219. A las 14.10, 17, 19.50 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30. -
**Premier 2.** Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15.30, 19.30 y 22.30. Sáb. trasn.: 1. -

**UN LUGAR EN EL MUNDO** -APTA-
**Ideal 1.** Suipacha 378. 326-3300. A las 15.25, 17.50 y 20.20 (Vier. a Dgo. y Miér. también 22.50). Sáb. trasn.: 1.10. -

**VALMONT** -P/M/16-
De Milos Forman. Con Colin Firth y Annette Bening.
**Cinema Uno.** Suipacha 460. 322-1112. A las 15.10, 17.40, 20.15 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15. -
**Patio Bullrich 1.** Posadas 1245. 325-8328. A las 14.30, 17, 19.50 y 22.30. Sáb. trasn.: 1. -

## CICLOS

**Avenida.** Av. de Mayo 675. 331-6626. Cont.: 14.30, 17.45 y 21.05: **Locos del Aire** -APTA- 13, 16.10, 19.20 y 22.45: **Indio (la Gran Amenaza).-**

**Cinemateca Argentina.** Sarmiento 2255. 952-2170. Panorama del cine norteamericano: A las 16, 18, 20 y 22: **Los Dueños de la Calle** -P/M/18- Dir.: John Singleton. Con Ice Cube y Cuba Gooding Jr.-

**Lara.** Av. de Mayo 1225. 381-6966. Cont.: 15.35, 19.05 y 22.30: **Gladiator** -P/M/13- 14, 17.30 y 21: **La Maldición de los Sonámbulos.-**

**Leopoldo Lugones.** Corrientes 1530. 46-8611. Homenaje a Satyajit Ray: A las 15, 17.30, 20 y 22.30: **Un Enemigo del Pueblo** -APTA- Dir.: Satyajit Ray. Con Soumitra Chatterjee y Dipankar De. Pl. $ 2.-

## BARRIOS

### BELGRANO

**ATLAS BELGRANO.** Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 16, 19.15 y 22.25: **1492 conquista del paraíso** -P/M/13- Variedades. Sáb. trasn.: 1.15.-

**BELGRANO 1.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.50, 17.30, 20.10 y 22.50: **Los imperdonables** -S/R- Variedades. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Miér. 50% desc.-

**BELGRANO 2.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30 y 23.30: **Mediterráneo** -P/M/13- 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10: Variedades. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Miér. 50% desc.-

**BELGRANO 3.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.40, 16.50, 19, 21.10 y 23.20: **Delicatessen** -P/M/13- Variedades. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Miér. 50% desc.-

**CABILDO.** Av. Cabildo 2347. 784-3852. A las 15.25, 17.55, 20.25 y 22.55: **Bajos instintos** -P/M/18- Variedades. Sáb. trasn.: 1.30. Miér. 50% desc.-

**GENERAL PAZ 1.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 15.25, 17.10, 19.15, 21.20 y 23.30: **Adorablemente infiel** -P/M/13- Variedades. Sáb. trasn.: 1.20.-

**GENERAL PAZ 2.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40: **Obsesión fatal** -P/M/16 c/Res.- Variedades. Sáb. trasn.: 1.-

**GENERAL PAZ 3.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 15, 16.40, 18.45, 20.50 y 23: **La investigación** -P/M/13- Variedades. Sáb. trasn.: 1.10.-

**LIDO.** Av. Cabildo 3241. 701-2996. A las 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40: **El lado oscuro del corazón** -P/M/16- 15, 17.30, 20 y 22.30: Variedades. Sáb. trasn.: 1. Miér. 50% desc.-

**MIGNON.** Juramento 2433. 784-3899. A las 14.10, 17, 19.50 y 22.40: **Un horizonte lejano** -P/M/13- Variedades. Sáb. trasn.: 1.30. Miér. 50% desc.-

**SAVOY 1.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. Cont. 13.45, 16, 18.20, 20.40 y 23: **Todas las mañanas del mundo** -P/M/13- Variedades. Sáb. trasn.: 1.30.

**SAVOY 2.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. Cont. 14.20, 17.05, 19.50 y 22.35: **Valmont** -P/M/16- 14, 16.45, 19.30 y 22.15: Variedades.

# TEATRO




**COLON.** 35-5414. LUNES 2 a las 21: Octava Función del Abono "B" a 9 conciertos de la Orquesta Filarmónica de Buenos Aires. Director: SERGE BAUDO. Programa: Obertura de "El Arpa Encantada", de F. Schubert; Variaciones sobre un tema de Haydn, de J. Brahms; Sinfonía Fantástica, de H. Berlioz. Sobrantes de Abonos en venta.- SABADO 7 a las 20.30: Segunda y Ultima función del Abono "B" para Estudiantes Secundarios. Ballets: "Azahares", de C. Baldonedo; "El Francés", de J. L. Castiñeira de Dios-Lastra; "Bolero", de Ravel-Zartmann. Música grabada en cinta magnetofónica. Ballet Estable del Teatro Colón. Sobrantes de Abonos en venta desde el jueves 5.- Boletería: Todos los días, de 10 a 20 (lunes de 17 a 21), por Tucumán 1111.-

**MUNICIPAL GRAL. SAN MARTIN.** Corrientes 1530. 46-8611. Sala Casacuberta. Mar. y Miér. a las 21. Dgo. a las 20.30: **EL DELIRIO**, de Osvaldo Dragún. Con Danilo Devizia, María Ibarreta, Pedro Segni, Antonio Ugo, Jorge Petraglia y elenco. Música original: Oscar Cardozo Ocampo. Coreografía: Alba Ferretti. Dirección General: José Bove. Pl. $ 12. Juev. (popular $ 8) a Sáb. a las 21: **UNA VISITA INOPORTUNA**, de Copi. Con Jorge Mayor, Juan Carlos Puppo, Ana María Casó, Héctor Malamud, Alejandra Flechner y Jorge Diez. Diseño de iluminación: Lito Pastrán, Jorge Ferrari y Maricarmen Arnó. Diseño de escenografía y vestuario: Jorge Ferrari. Música: Luis Reales. Asistencia de dirección: Ana Belén Saint Jean. Dirección: Maricarmen Arnó. En coproducción con DAEFA Espectáculos. Pl. $ 12.- **Sala Martín Coronado.** Juev. a Sáb. a las 21.30: **MACBETH.** Por **"The Watermill Theatre Company"** (Gran Bretaña). En el marco del Festival de Arte Británico, organizado por The British Council. Pl. $ 15. Pull. $ 12.-
**Sala Cunill Cabanellas.** Mar. y Miér. (Pl. $ 8) a las 21.30: **CON OLOR A AGUA FLORIDA**, unipersonal de **Perla Santalla.** Pl. $ 12. Juev. (Pl. $ 8) a Sáb. a las 21. Dgo.

**CASI NO TE CONOZCO BUENOS AIRES**

a las 20.30: **CASI NO TE CONOZCO, BUENOS AIRES,** de Marcelo Crau. Con Juan Martín del Valle, Claudio Martínez Bel, Silvia Kalfaian, Jorge Suárez, Alicia Mouxaut, Julia Calvo y Eduardo Gondell. Dirección: Francisco Javier. Pl. $ 12. Loc. en vta. c/7 días de anticip.-

**COMPLEJO ENRIQUE SANTO DISCEPOLO. TEATRO PRESIDENTE ALVEAR.** Corrientes 1659. 46-6076. Presenta: **VOCES CON LA MISMA SANGRE:** Vier. y Sáb. a las 21. Dgo. a las 20: Ciclo Teatral Iberoamericano: **MI NOMBRE ES PABLO NERUDA,** de Gianfrancesco Guarnieri. Dir.: Beatriz Matar. Con Gabriela Amoroso, Lucrecia Capello y Juan Carlos Dual. **EL CHALE DE GARDEL,** de Víctor Hugo Leites. Dir.: Carlos Moreno. Con Oscar Boccia, Alberto Busaid, Manuel Callau y Enrique Otranto. Para las 2 obras: Pl. $ 5.-

**NACIONAL CERVANTES.** Libertad 815. 476-4224. Sala Argentina: Juev. y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20.30: **"El Hombrecito"**, de Carlos País y Américo

**EL HOMBRECITO**

Torchelli. Con Osvaldo Bonet y Raúl Rizzo. Dir.: Osvaldo Pelletieri. Loc. $ 10.-

**ALTOS DE MONSERRAT.** Solís 654. Sáb. a las 22. Dgo. a las 19: **"Viuda Fiera y Avivata busca Soltero con Plata"**, de Germán Ziclis. Dir. y Pta. en esc.: Rómulo Dillac. Pl. $ 5.-

**ANDAMIO '90.** Paraná 660. 46-1484. Juev. a Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 21:
**SOPA DE POLLO**
De Arnold Wesker. Dir.: José María Paolantonio y Alejandra Boero.
**SOPA DE POLLO**
Pl. $ 18 (Juev. $ 15). Juev. y Dgo. est. y jub. $ 10. Bolet. dde. las 12. Loc. en vta. c/7 días de antic. Sala climatizada.-

**ARTE.** Diagonal Norte 1150. 35-7934. Miér. a Dgo. a las 22. Sáb. a las 22 y 23.45:
**LA FIESTA DE LOS LEOPARDOS**
Por 1ª vez en Bs. As. un espectáculo distinto, audaz, erótico y sensual. 25 cuadros musicales. Humor, sexo y picardía. **Despedida de soltera en grupos, con reserva.** Loc. en vta. c/5 d. de ant.-

**ARTE BELGRANO.** Cabildo 2967. 70-0850. SALA 1: Vier. a Dgo. a las 19: Pte. Alvear pta. Solistas del Colón en **"España Canta"**. Act. esp. de Eloisa Cañizares. Dir.: Jorge Mazzini. SALA 2: Vier. y Sáb. a las 23: **Vincent y los Cuervos"**, de Pacho O'Donnell. Dir.: Eduardo Demaestri.-

**ASTRAL.** Corrientes 1639. 46-5707/9964. Mar. y Miér. a las 21: Espectáculos Gallo presenta: JUAN CARLOS COPES
**TANGO**
**Magia y Seducción.** Junto a María Nieves, Carlos Morel, Roxana Fontán, Natalia y Diego, Dante y Cristina y Cecilia y Guillermo. Dir. Musical: Julián Vat. Dir. Gral.: Juan C. Copes. Jubilados $ 8. Loc. en vta. Hoy a las 20 (despedida): Presenta
**CASCANUECES**
**Tchaikovsky-Dimitrievitch.** BALLET TEATRO DE BUENOS AIRES. Con Lila Flores, Marisa Quiroga, Leonardo Cuestas y Roberto Dimitrievitch. Solistas y Cuerpo de Baile. Loc. en vta.-

**ASTROS.** Corrientes 746. 325-5541. Enrique Estevanez presenta a Guillermo Francella, Ana María Picchio y Javier Portales en:
**PIJAMAS**
De Marc Camoletti. Con Ana María Cores, Judith Gabbani y Carlos Donigian. Dir. y Pta. en escena: Carlos Moreno. Miér. y Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgo. a las 21. Ambiente climatizado. Loc. en vta.-

**ATENEO.** Paraguay 918. 311-2888. DOMINGO 15/11 DESPEDIDA: THELMA BIRAL, SUSANA CAMPOS, NORA CARPENA, MARIA CASAN y GRACIELA DUFAU en:
**BRUJAS**
De Santiago Moncada. Escen.: G. de la Torre. Dir. Gral.: Luis Agustoni. Mar. a Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 20.30 y 22.45. Dgo. a las 20.30. Prohibido menores de 16 años.-

**AUDITORIO BAUEN.** Callao 360. 372-6906. Mar. a Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 21:
**EL ZOO DE CRISTAL**
De Tennessee Williams. Dir.: Hugo Urquijo. Con Inda Ledesma, Ingrid Pelicori, Hugo Soto y Mario Pasik. Mar. y Dgo. desc. a est. y jub.-

**AUDITORIO GOLDEN SHOPPING.** Acoyte 52. 99-6900/63/65. Juev. a Sáb. a las 21. Dgo. a las 20: Estela Molly, Mabel Pesem y Gabriela Peret en **"Cantando los 40"**. Dir.: Rosa Celentano. Loc. $ 15 (incl. champagne).-

**AUDITORIO HEBRAICA.** Sarmiento 2233. 952-2170. Vier. y Sáb. a las 22.30: **"Terror y Miserias del Tercer Reich"**. Dir. Gral.: Beatriz Matar. Mús.: J. Valcarcel y L. Real.-

**BABILONIA.** Guardia Vieja 3360. 862-0683. Mar. a las 21.30: **"Solo Tú"**. Dir.: Claudio Hochmann. Vier. a las 22: **"El Hombre de Arena"**, de Daniel Veronese. Dir.: Emilio García Wehbi y Daniel Veronese. Vier. y Sáb. a las 0.30: **"Abasto en Sangre"**. Dir.: Tony Lestingi. Con C. Argis, R. Behrens, L. González y elenco. Sáb. a las 21: **"Misa Negra" "Las Aventuras del Sr. Bombín"**, de A. Muñoz y E. Mileo, por la Cía. "Los Atroces". Dir.: A. Muñoz.

**BLANCA PODESTA.** Corrientes 1283/5. 35-2592. Jueves a las 21. Viernes y Sábado a las 22. Dgo. a las 20.30:
**LA BANDA ELASTICA**
Nuevo Espectáculo: "PERCHE ME PIACHE". Loc. en vta.-

**BULULU.** Av. Rivadavia 1350. 381-1656. Dgo. a las 20: **"Días de Vino y Rosas"** y a las 21: **"Palo y a la Bolsa"**. Jazz Fusión.-

**CATULO CASTILLO.** Bmé. Mitre 970. 35-6774. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 20:
**LA NOCHE DE LA BASURA**
De Beto Gianola. Con CARLOS CARELLA y HAYDEE PADILLA. Dir.: Carlos Carella. Loc. en vta. c/antic. Pl. $ 12.-

**CENTRO CULTURAL RICARDO ROJAS.** Av. Corrientes 2038. 953-0390. Lun. a las 22: **"Con las Manos Libres"**. Dir.: Fanny Ardant. Miér. a las 20: **"Desesperadamente Armando"**. Dir.: Diego Ullúa. A las 21.30: **"Match de Improvisación"** (Teatro Deporte). Dir.: M. Sancineto y R. Behrens. Vier. a las 24: **"¿Ehh? Recordando a Tangogro"**. Autor y Dir.: Claudio Nadie. Sáb. a las 24: **"Yo, Pierre Riviere"**. Dir.: Alejandro César.-

**COLISEO.** M. T. de Alvear 1125. 393-7115. Hoy a las 21: Presenta
**ITALIANA 92**
**"NOVECENTO NAPOLETANO CANTATA D'AMMORE"**. Cantantes, actores, músicos y bailarines desarrollando la historia de la incomparable canción napolitana.-

**COLONIAL.** P. Colón 413 esq. Belgrano. 342-7958. 581-6094. Dgo. a las 20: **"Zarzuela"**. Los mejores fragmentos de La Verbena de la Paloma, La Gran Vía y otros. Gran elenco. Dir. Mus.: F. Galvé. Desc. a est. y jub.-

**CONFITERIA IDEAL.** Suipacha 380 1° Piso. 326-1081. ULTIMAS SEMANAS: Vier. a las 22. Sáb. a las 21 y 23.30. Dgo. a las 21: **Jean Francois Casanovas y el grupo Caviar presentan: "COPETIN EN EL CENTRO"**. Boletería desde las 12 hs. Dgo. $ 25 (incluye copetín con ingredientes). Apto para Todo Público.-

**DE LA CAMPANA.** Diag. Norte 943. 326-3606. Vier. a Dgo. a las 20.30: **"Doña Ramona"**, de Víctor M. Leites. Dir.: Rubens W. Correa. Est. y Jub. 50% desc. Juev. a las 21. Vier. y Sáb. a las 22.30: **Fabián Vena** en "LA BALADA DEL LOCO VILLON", de Osvaldo Dragún. Dir.: Andrés Bazzalo. Bolet. de 16 a 21.-

**DE LA FABULA.** Agüero 444. 87-4531. 431-0028. Vier. y Sáb. a las 21. Dgo. a las 19.30: **"DIVERTANGO II"** (Un Des-Concierto de Tangos). La comedia musical tanguera de Silvia Copello. Pl. $ 10. Bolet. dde. las 17.-

**DE LA RIBERA.** Pedro de Mendoza 1821. Sáb. y Dgo. a las 20: "A TODO TROILO". Revista y Tango, de Angel Cortese y José Mendez. Con Gogó Andreu, Gloria Montes, Dorita Burgos, Nelly Vázquez, Yuyú Da Silva, Ernesto Baffa, Roberto Achával, Carlos Paiva, Paraná Ballet y Trío 2x4. Loc. num. Jub. $ 6.-

**DEL PLATA.** Cerrito 228. 682-5745. 35-2587. Vier. a las 21: **"Lote 5.487"**. Idea y Dir.: D. Loisi. Con S. Amarante y elenco. Sáb. a las 22: **"Yo lo Necesito...¿y Ud.?"**, de W. Sabatino y P. Moriondo. Con A. Pérez y N. Gutiérrez.-

**DEL SUR.** Venezuela 1286. 383-5702. Vier. (popular) y Sáb. a las 21: Vuelve...**"Tango Varsoviano"**, de A. F. Alberto. Con M. A. Figueroa, O. Peluffo y M. Riveros. Vier. y Sáb. a las 23. Dgo. a las 20.30: **"En los Zaguanes Angeles Muertos"**, de A. F. Alberto. Premio ACE '92, Mejor Espectáculo y Mejor Dirección. Con M. Bucosi, J. Diez y R. Lorio.-

**DIE SCHULLE.** Alsina 1671. Vier. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 21: "ASTERION", de Guillermo Angelelli (Ganador del Premio ACE Mejor Actor Off 1992). Actores y estudiantes 50% descuento.-

**EL PARQUE.** Bolívar 825. 361-8329. Vier. y Sáb. a las 21: **"Mudanzas"**. Autor y Dir.: Daniel Viola. Con G. Weinberg y P. Zibes. A las 22.30: **"Patio del Angelito"**. Con E. Biondani, M. Cáceres y elenco. Dir. Gral.: Julia Blanco.-

**EL TEATRON.** Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Con Dirección de **Carlos Castaño:** Sáb. a las 21: **"El Acompañamiento"**, de Carlos Gorostiza. Sáb. a las 22.30 y 0.30. Dgo. a las 21: **"Visita"**, de Ricardo Monti. Sáb. a las 24: **"El Sr. Galíndez"**, de Eduardo Pavlovsky.-

**EL VITRAL.** Rodríguez Peña 344. 40-0948. **Sala 1:** Vier. a las 21. Sáb. a las 23. Dgo. a las 21: **"¡Cuidado...están los Chicos!"**, de R. Maroni y G. Acquis. Dir.: O. Campodónico. Vier. a las 23.15: **"Pasiones Olvidadas"**. Creación colectiva por Los del Parque. Dir.: A. Casavalle.-
**Sala 2:** Vier. y Sáb. a las 21: **"Equinoccio"**, de M. Diamen. Dir.: E. Gutiérrez. Sáb. a las 23.30: **"Azul Profundo"**, de P. Shannley. Dir.: L. Luque. Sáb. a la 1: **"Muchas Pelucas para un Sólo Calvo"**, de y con Eduardo Calvo.- **Sala 3:** Vier. a las 21.30: **"La Dama de Agua"**, de Y. Mishima. Dir.: M. Cabrera. A las 23: **"Espíritu de Cuerpo"**, de Nan Giménez. Dir.: M. Cabrera. Lun. a las 21.30: **"El Baño de los Pájaros"**, de L. Melfi. Dir.: A. Medrano.-

**EMPIRE.** H. Yrigoyen 1934. 951-1200. Lun. y Mar. a las 20.30: La Caja Mágica presenta: "Y LA VIDA VA", de George Kaufman y Moss Hart. Dir.: María Luisa Gingles. Gran elenco. Pl. $ 10. UNICO MES: Vier. a las 22.15. Sáb. a las 23. Dgo. a las 21: **Esteban Mellino** en
**LOCO**
30 actores en escena. 2.000 funciones. 1.500.000 espectadores ya la vieron. Loc. en vta. c/una semana de antic.-

**ESCUELA CENTRAL.** Estados Unidos 745 (San Telmo). Teatro Escuela presenta obras excepcionales con dirección de FEDERICO HERRERO. Pl. $ 10: Vier. a las 22. Sáb. a las 22 y 2. Dgo. a las 19: **"La Transgresión"**. Vier. y Sáb. a las 23. Dgo. a las 22: **"¡Ayúdeme Dr. Freud!"**. Vier. y Sáb. a la 1. Dgo. a las 21: **"La Tranza"**. Vier. y Sáb. a las 0. Dgo. a las 20: **"Psicodrama Psexion"**.-

**FUNDACION BANCO PATRICIOS.** Callao 312 3°. 45-8581. Miércoles y Jueves a las 21.30. Viernes y Sábado a las 21 y 23. Domingo a las 20.30: **Chico Novarro y Andrea Tenuta** en

**CHICO NOVARRO ANDREA TENUTA**
en
**ARRANCAME LA VIDA**
**PREMIO A.C.E. '92 EL MEJOR MUSICAL**

**ARRANCAME LA VIDA**
(Historia con Boleros). Dir. Mus.: Federico Mizrahi. Idea y Dir. Gral.: **Betty Gambartes.** Ambiente Climatizado.-

**FUNDACION DE LA RANCHERIA.** México 1152. 383-7887. Vier. y Sáb. a las 22: **"La Lección"**, de E. Ionesco (en español). Dir.: Jorge Hacker. Est., docentes y jubil. gratis.-

**I F T.** Boulogne Sur Mer 547. 962-9420. SALA 1: Vier. y Sáb. a las 21. Dgo. a las 18.30: **RICARDO II**, de W. Shakespeare. Con Carolina Papaleo y Daniel Miglioranza. Dir.: R. Pires. Pl.: $ 15. SALA 2: Vier. a las 21: **Foro 500 Años** presenta: **"La Conquista"**, de A. Buenaventura. Dir.: G. de la Canal. Dgo. a las 18.30: **"Pasas y Almendras"**. Recital de música y canciones del pueblo judío. Dir. Gral.: I. Haimovici. Pl. $ 12. Todas las obras: Jub. y Est. 50% desc.-

**LA GRAN ALDEA.** Pasaje Giuffra 331. 361-4720. Sáb. a las 21. Dgo. a las 20: **"Historieta Negra"**, de Rodolfo Roca. Dir.: Eduardo Riva.-

**LA PLAZA.** Corrientes 1660. 49-8781. Anfiteatro Pablo Casals. Hoy descanso.- **Sala Pablo Neruda.** ULTIMAS SEMANAS EN BUENOS AIRES: Jorge Marrale, Hugo Arana, Darío Grandinetti y Juan Leyrado en:
**LOS MOSQUETEROS**
Miér. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 20. Loc. en vta. Desc. a men. y jub.-
**Sala Pablo Picasso.** THM producciones presenta a Georgina Barbarossa en

**GEORGINA BARBAROSSA**
**ANONIMA**
**La TELE TEATRO**

**ANONIMA LA TELE/TEATRO**
Libro y Dir.: Toti Glusman. Con Gabriel Goyti, Cutuli y Rubén Szchumacher. Miér. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 21.-

**LA RABIDA.** Luis Sáenz Peña 427. Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30: Grupo Gines presenta: **"Epona y el Demiurgo"**. Dir.: Luis Sarlinga. Sáb. a las 23. Dgo. a las 20.30: Grupo Gines presenta: **"Las Dos Orillas"** (América, la Historia de una Pasión y un Sueño). De G. Vidal. Dir.: C. González del Solar.-

**LA VERDAD DE LA MILANESA.** Pasaje El Lazo 3133 (Salguero y Cabello). Paseo La Ochava. 806-7252. GANADOR PREMIO ACE '92 MEJOR ESPECTACULO CONCERT: El éxito de Buenos Aires en sus ULTIMAS FUNCIONES:
**ANTONIO GASALLA**
(Martín Fierro Mejor Actor Cómico). Con Norma Pons, Juan Acosta y elenco. Jueves a las 21.30. Viernes y Sábado a las 21.30 y 24. Res. c/5 días de antic. Refrigeración.-

ANTONIO GASALLA presenta: **CUATRO & 4..¡¡SALE CON FRITAS!!**. La mejor música americana de todos los tiempos, interpretada por **Cuatro & 4**, con la presentación de CARMEN IRIONDO. Prod. Gral.: Luis Cella. Lunes a las 21.30.-

**LIBERARTE.** Corrientes 1555. 40-7098. Sáb. a las 22: **"Las Mil Noches en Una"**, cuentos de Wimpy, Nini Marshall y otros por Ana Padovani. Ases. esc.: H. Malamud. Vier. y Sáb. a las 24: **LOS MELLI** en **"Bienvenidos al Planeta Melli"**. Vier. a la 1.30: **"La Historia del Huevo"**, con A. Blanco. Dir.: Tina Serrano. Dgo. a las 21: **"La Mueca"**, de E. Pavlovsky. Dir.: A. Caviglia.-

**LOLA MEMBRIVES.** Corrientes 1280. 35-2108. Miér. a Vier. a las 21, Sáb. a las 22. Dgo. a las 21: Lo más esperado...

**TANGO ARGENTINO**

El espectáculo que deslumbró a Europa, Estados Unidos y Japón. Una creación de Claudio Segovia y Héctor Orezzoli. Loc. en vta. dde. $ 15.-

**LORANGE.** Corrientes 1372. 372-7386. Mirtha Busnelli, Dorys del Valle, Fernanda Mistral y Alicia Zanca en:

**NOSOTRAS...QUE NOS QUEREMOS TANTO**

De Miguel Falabella. Dir.: **Víctor García Peralta**. Juev. y Vier. (desc. especial a grupos y jubilados) a las 21.30. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgo. a las 20. ULTIMAS SEMANAS.-

**MANZANA DE LAS LUCES.** Perú 294. 342-9930. Sáb. y Dgo. a las 18.30: **"Francisco el Hermano Universal"**. Dir.: L. Camilion. Visita a túneles jesuíticos. Loc. $ 6. Sáb. a las 21: **"Moral-Inmoral"**, de Atilio Zanotta. Dir.: Andrés Sacchi.-

**METROPOLITAN 1.** Corrientes 1343. 40-0816. Martes a Viernes a las 21.30. Sábado a las 20.45 y 23.30. Domingo a las 21.30:

**LINDSAY KEMP COMPANY "FLOWERS"**. Pl. $ 25 (Vier. y Sáb. $ 30 y Mar. $ 20).-

**MICHELANGELO.** Balcarce 433. 334-4321/22. 331-5392. Martes a Sábado a las 21 (ULTIMAS SEMANAS): Presenta:

**TANGO X 2**

"HOMENAJE A GARDEL". Con Miguel Angel Zotto y Milena Plebs. Dir. Mus.: D. Binelli. Canto: Patricia La Sala. Juev. a Sáb. a las 22.45. Dgo. a las 20.30: Michelángelo presenta a CIPE LINCOVSKY en

**LO MEJOR DE CIPE**

La vuelta al café concert. Músicos: C. Morgado, W. Hidalgo y E. Ferreyra. Dir. Mus.: Claudio Morgado. Estacionamiento propio. ULTIMA SEMANA.-

**PARAKULTURAL NEW BORDER.** Chacabuco 1072. Dgo. a las 20: Ciclo **"Paradanza '92"**. Se presentan las obras FALENCIAS y CALLEJAS, con M. Hernández, M. Gallegos y M. Camaño. HAY UNA FINA LINEA, de R. Liaskowsky y S. Fiorito. CUARTO SOLO, de G. Corso y A DOS AGUA, de O. Berti. A las 21.30:

**PATER DIXIT**

**"Pater Dixit"**. Trabajo de experimentación teatral. Dir.: Pompeyo Audivert. Con F. Khabie, H. Diaz, S. Traverso, P. Marchetti y D. Kargieman. Dir.: S. Polito.-

**PICCOLO TEATRO.** Corrientes 1624. 49-3465/3485. Vier. a las 22.30. Sáb. a las 22.30 y 0.30. Dgo. a las 21.30: Revelación cómica Mar del Plata '92: **"Los Kiene Soneto"**, 3er. año de humor Rosagasario. Lun. a las 20.30: Juan Carlos Puppo: **"Cuento Puro o Cuento Puro"**. Textos de Arlt, Borges y Neruda. Con debate. Loc. en vta.-

**REGINA.** Av. Santa Fe 1235. 812-5470. Federico Luppi y Claudio García Satur en:

**SALVEN AL COMICO**

De Marcelo Ramos. Con Claudia Lapacó y Carola Reyna. Dir.: **China Zorrilla**. Miér. a Vier. a las 21.15. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 20.15.-

**REGIO.** Av. Córdoba 6056. 772-3350. VOCES CON LA MISMA SANGRE: Vier. y Sáb. a las 21. Dgo. a las 20: **"El Ultimo Domingo de Uranga"**, de Jorge Ricci. Dir.: Osvaldo Bonnet. Con Márgara Alonso, Aldo Braga, Pedro Ferraro y Javier García. **"La Casa del Español"**, de Víctor Hugo Rascón Banda. Dir.: Hugo Urquijo. Con Alejandra Abreu, Héctor Bidonde, Paula D'Amico y Fabián Gianola. Pl. $ 5. Pull. $ 3 (las 2 obras).-

**SALA E M A D.** Perú 379. Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30: La Escuela Municipal de Arte Dramática y el TMGSM presentan: "CUCHA DE ALMAS", de Rafael Spregelburd. Música original: G. Pesoa/C. Zorzoli. Dirección: Eduardo Gondell. Loc. $ 5.-

**SALA ENCUENTRO.** Rodríguez Peña 780. 42-4477. Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20: **"La Cigarra, Verochka y la Princesa"**, s/cuentos de ANTON CHEJOV. Con M. Marchi, A. Abadi, R. Alanis, C. Ameijeiras, M. Bello y J. Stasi. Dir.: Jorge Butrón.-

**SALA LA MIRAGE.** Salta 1275. 381-0556. Sáb. a las 23 y 1: **"El Espermatozoide Alienado"**. 6° año consecutivo del show de Pablo Misacantano.-

**TABARIS.** Corrientes 831. 322-8509. ULTIMAS FUNCIONES: La Sorpresa Teatral del Año: RODOLFO RANNI, SILVIA MONTANARI y BERUGO CARAMBULA en:

**¿QUE NOS SUCEDE, VIDA?**

Con Oscar Ferreiro, Paula Martínez y la act. esp. de **Tina Serrano**. Libro y Dir.: HUGO SOFOVICH. Mar. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 21.-

**TEATRO DEL SHERATON.** 311-6311/44/30/13. Teatro Musical

**CHEEK TO CHEEK**
**Un Amor de Película**

Con Silvia Arazi y Diego Sanclemente. Dir. Mus.: Diego Vila. Idea y Dir.: Betty Gambartes. Canciones de Berlin, Gershwin, Porter, Kern, Weill y Arlen. Juev. a Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30. Pl. $ 20.-

## TEATROS INFANTILES

**MUNICIPAL GRAL.** SAN MARTIN. Corrientes 1530. 46-8611. Sala Casacuberta. Sáb. y Dgo. (despedida) a las 17.30: **"Cyrano"**. Adapt. y Dir.: Claudio Hochmann. Inspirado en el texto de E. Rostand. Pl. $ 7. Men. $ 5.-

**Sala Martín Coronado.** Dgo. a las 16: **"Historias de Gatos"**, de Adelaida Mangani. Por el Grupo de Titiriteros del TMGSM. Pl. y Pull. $ 7. Men.: $ 5. Loc. en vta. c/7 días de anticip.-

**NACIONAL CERVANTES.** Libertad 815. 45-4224. Sáb. y Dgo. a las 18: Ciclo **"Vamos a la Opera"**: "LA CENICIENTA", de Giacchino Rossini. Recomendado para niños, jóvenes y adultos. 60 personas en escena. Ballet, Coro y Orquesta. Cantantes del Teatro Colón. Act. esp. de **Lydia Lamaison**. Idea y Dir. Gral.: Fernando Heredia. Auspicia: Fundación Konex. Pl. $ 12.-

**CATULO CASTILLO.** Bmé. Mitre 970. 35-6774. Sáb. y Dgo. a las 16: **"Juan y la Semilla Mágica"**. Dir.: Susana Andrean. Pl. $ 6.-

**COLONIAL.** Paseo Colón 413. 342-7958. 581-6094. Sáb. y Dgo. a las 17: **"Encantada Sr. Fantasma"**, de C. M. Silveira. Dir.: M. Montorfano.-

**DE LA COVA.** Av. del Libertador 13900 (Martinez). 792-0869. Sáb. y Dgo. (despedida) a las 16: **"Pinocho"** (La Verdadera Historia). Comedia musical. 21 personajes en escena.-

**DE LA RIBERA.** Pedro de Mendoza 1821. 28-8866. Sáb. y Dgo. a las 16: Los Títeres de Sarah Bianchi. Loc. $ 4. A las 17.30: **"Si Vamos Caminando"**, musical de E. Guerrero y C. Gianni. Loc. $ 6. Mar. a Dgos. de 13 a 20: **"Museo del Muñeco"**. Exposición. Secretaría de Cultura de la Nación.-

**LA VERDA DE LA MILANESA.** Pasaje El Lazo 3133 (Salguero y Cabello). Paseo La Ochava. 806-7252. Sábado y Domingo a las 17: ANTONIO GASALLA presenta: **"EL SUEÑO DEL PAYASO MARAVILLA"**. Andrés Cesáreo y elenco. Comedia musical infantil. Nominada Estrella de Mar "92 Mejor Espectáculo Infantil. Premio Cadena Iberoamericana Mejor Comedia Musical. Auspiciado por Subsecretaría de Cultura de la Nación. Loc. $ 8. Refrigeración.-

**SALA ENCUENTRO.** R. Peña 780. 42-4477. 69-5659. Dgo. a las 17: Grupo de Teatro Los Ilusionistas presenta **"Los Sueños de Cleopatra"** (Una loca aventura en el antiguo Egipto), de Pablo Corti. Dir. Gral.: Patricia Santo. Pl. $ 6.-

## VARIEDAD

**CENTRO MUNIC. DE EXPOSICIONES.** Figueroa Alcorta y Pueyrredón. 803-5191. PUERTO ROBOT. 500 Años Después. Vení a descubir el Nuevo Mundo Robótico de la mano de Colón. Lun. a Vier. de 14 a 18. Sáb. y Dgo. de 14 a 21. Lun. a Juev. jubil. gratis.-

**PLANETARIO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES "GALILEO GALILEI".** Sáb. a las 15 y 16.30: "LA ESTRELLAS DE BELEN". Para mayores de 7 años. Loc. $ 2,50. Sáb. a las 18, 19.15 y 20.30. Dgo. a las 15, 16.30, 18, 19.15 y 20.30: "LASER SHOW". Loc. $ 4. Espectáculo para todo público.-

## MUSIC HALL

**A MEDIA LUZ.** Chile 316. 361-1872/6146. Lun. a Sáb. dde. las 22.30: PIANO BAR - TANGOS - SHOW. Las voces de **Daniel Aste y Soledad del Valle**. Danza: Anita y Néstor. Dir. Mus.: J. Giménez, C. Acuña y Edda.-

**BAR SUR.** Estados Unidos 299. 362-6086. Cont. de 21 a 4: Tango-Danza-Show. La noche porteña de "UNION BAR". Cocktail y Lunch. Tarj. Créd.-

**CAMINITO DE SAN TELMO.** Balcarce 749. 361-3243/1320. Lun. a Dgo. dde. las 22.30: Piano Bar - Tangos - Show - Baile: **LA ESQUINA DEL TANGO**. Cantores y Pareja de Baile. Baile al ritmo del 2x4. Vier. y Sáb. Artistas invitados. Estac. s/cargo.-

**EL VIEJO ALMACEN.** Balcarce esq. Independencia. 362-1453/3503/3602/3923. EL VIEJO ALMACEN. **JOSE COLANGELO** y su Gran Orquesta. ALBERTO PODESTA. EDMUNDO "Muni" RIVERO. Actuación especial: LOS DINZEL y Gran Elenco. Show: 22.30 hs. **Abierto todos los días**. $ 35 - Canilla Libre - Tarj. Crédito.-

**LA CUMPARSITA.** Chile y Balcarce. 361-6880. Lun. a Dgos. dde. las 22.30: CAFE CONCERT DE TANGOS. Con A. Hidalgo, R. Martin, P. La Sala, R. Guerra y C. Garcés. Danza con Baby y Pochy. Dir. Gral.: J. Atanás.-

**LA PLAZA.** Konzert-Café. Corrientes 1660. 49-8781. Sáb. a las 22 y 24. Dgo. a las 20.30: RUDY CHERNICOFF en **"El Señor del Baño '92"**. El unipersonal argentino más visto en el mundo. Loc. en vta.-

**MOZART CAFE THEATRE.** Esmeralda 753. 322-3273. Juev. a Sáb. a las 22: **RAUL GARELLO** y su agrupación "NUEVO TANGO". **SALGAN-DE LIO**. Voz: Luis Medina Castro. Textos: Jorge Luis Borges. Coreog. y Pta.: Carlos Veiga. Res. c/antic.-

**OLIVERIO.** Paraná 328. Dgo. a las 22.30: **Luis Salinas** y su Banda. Jazz, Rock y Salsa.-

**TACONEANDO.** Balcarce 725. 362-9596/99. Viernes y Sábados a las 23.30: **BAILE Y DIVIERTASE**. Tango, Jazz, Boleros y Tropical con la actuación de **Beba Bidart**.-



# Farmacias de Turno

- ***Almagro***
  **ALFA** Av.Córdoba 3902
- ***Barrio Norte***
  **PUEYRREDON 865** Av.Pueyrredón 865
- ***Belgrano***
  **NUEVA CABILDO** Av.Cabildo 3673
- ***Centro***
  **DEL UNIVERSO** Av.Corrientes 544
  **LA PIEDAD** Bmé.Mitre 1243
- ***Lugano***
  **SOCIAL VANI** Av.Cruz 6290
- ***Recoleta***
  **SANOSAN** Vicente López 1701
- ***Saavedra***
  **GRAN BOTICA** Av.Cabildo 4970
  **PUENTE SAAVEDRA** Av.Cabildo 5000
- ***América '92***
  Visite nuestro stand, Pab.Barlovento

**Envíos Nocturnos de Urgencia a Domicilio: 862-2180**








**7.55**
**9 - DIOS EN NUEVO DIA**

**8.00**
**ATV - LA MISA DEL DOMINGO**
**9 - NUBELUZ.** Infantil

**9.00**
**ATV - LA HORA DEL PODER**
**ATC - LA SANTA MISA**

**10.00**
**ATV - GENTE DE BUENOS AIRES**
**ATC - AUTOMOVILISMO.** TC 2000

**11.00**
**ATV - DIBUJUEGOS**
**ATC - AUTOMOVILISMO**

**12.00**
**ATV - FUTBOL ESPAÑOL.** Zaragoza vs. Real Madrid. Repetición
**11 - SUPERMACHT**

**12.30**
**9 - PONELE SAL.**

**13.00**
**ATV - LINTERNA MAGICA**
**ATC - CAMPEONES**
**11 - LA FAMILIA BENVENUTO.** Con G. Francella
**13 - CINE.** Hoy: "Ole, torero!", con L. Sandrini; "El barro humano", con Z. Moreno; "Dringue Castrito y la lámpara de Aladino", con T. Zabala.

**14.00**
**ATC - ARGENTINISIMA**
**9 - FELIZ DOMINGO PARA LA JUVENTUD**

**14.30**
**11 - SUPER SPORT.** Con G. Bonadeo

**15.00**
**ATC - VELOCIDAD.** Motociclismo desde Mendoza

**17.00**
**ATC - LAUREL Y HARDY** Largometrajes
**11 - FESTIVAL DEL DIBUJO**

**18.00**
**ATC - CINE.** Hoy: "Quién mató a mi mujer", con G. Peppard
**11 - CAMINO AL CIELO.** Serie

**19.00**
**ATV - EL TUNEL DEL TIEMPO.** Serie
**11 - NAM PRIMER PELOTON.** Serie
**13 - RESCATE 911.** Serie

**20.00**
**ATV - EL DEPORTE Y EL HOMBRE.** Con P. Ibáñez
**ATC - LA NOCHE DEL DOMINGO.** Con G. Sofovich.
**11 - EL CLUB DE DISNEY**
**13 - JUANA Y SUS HERMANAS.** Con J. Molina

**21.00**
**ATV - LOS POLICIALES.** Hoy: "Malarek", con E. Kateas
**9 - HACELO POR MI.** Conduce Mario Pergolini
**11 - RITMO DE LA NOCHE.** Conduce Marcelo Tinelli
**13 - TATO DE AMERICA.** Con T. Bores

**22.00**
**13 - FUTBOL DE PRIMERA**

**23.00**
**ATV - NOTICIAS**

**24.00**
**ATV - FUTBOL ESPAÑOL.** Atlético de Bilbao vs. Tenerife
**ATC - COCHE A LA VISTA**
**9 - LO MEJOR DE LA NBA.** Básquet profesional
**13 - TODO GOLF**

**1.00**
**ATC - EL ANGELUS**

## CABLE VISION

**16.00**
**25 - EL CINE DE LAUREL & HARDY.**
**31 - ALF.** Serie

**17.15**
**23 - RETROCEDER EN EL TIEMPO.** Con Connie Selleca

**18.00**
**20 - SEVEN WAYS FROM SUNDOWN.** Con Audie Murphy
**21 - IN CONCERT.** Soul II Soul
**25 - LA INOCENCIA DEL PRIMER AMOR.** Con C. Haim
**31 - EL ULTIMO EMPERADOR.** Con Z. Meng

**19.00**
**5 - DERRICK.** Serie
**23 - ASESINATO EN LAS ALTURAS.** Con T. Levine

**20.00**
**5 - SECRETARIA EJECUTIVA.** Con M.Griffith, S. Weaver
**20 - DRUMS OF AFRICA.** Con F. Avalon
**21 - SPECIAL 21.** Peter Gabriel
**25 - HOMBRE.** Con Paul Newman

**21.00**
**3 - NOCHE DE GALA.** Eventos artísticos
**23 - FLORES DE ACERO.** Con J. Roberts

**22.00**
**5 - LA VIDA DE BRIAN.** Con Monty Phyton
**20 - Centennial.** Miniserie con R. Chamberlain
**25 - ALAS DE LIBERTAD.** Con M. Modine
**31 - LINK, LA PELICULA DEL MONO.** Con T. Stamp

**23.00**
**23 - MAS ALLA DE LA ETERNIDAD.** Con T. O'Quinn

**23.40**
**5 - ELENI.** Con Kate Nelligan

**24.00**
**20 - HEAR NO EVIL.** Con Gil Gerard
**25 - EL JINETE ELECTRICO.** Con R. Redford

**0.45**
**23 - FIN DE SEMANA DE LOCURA.** Con A. McCarthy

**2.30**
**23 - EL DESPERTAR DEL DIABLO 2.** Con B. Campbell

**3.00**
**20 - CHIPS.** Serie

**4.15**
**23 - THE OUTCAST.** Con John Tench

## VIDEO CABLE

**16.00**
**3 - EL MUNDO DEL BOXEO**
**17 - SALVATE SI PUEDES.** Comedia
**25 - LECCIONES DE VIDA.** Comedia dramática
**26 - EL COLOR PURPURA.** Drama
**36 - ELENI.** Drama

**17.30**
**23 - TESTIGOS DE SUPERVIVENCIA.** Serie

**18.00**
**4 - LA MAQUINA DEL TIEMPO.** Serie
**17 - LUNES TORMENTOSO.** Suspenso
**22 - LA INOCENCIA DEL PRIMER AMOR.** Drama
**23 - ETHNO.** Serie

**19.00**
**23 - CONCIERTO:** Vía Crucis de Liszt
**34 - LO MEJOR DE HOLLYWOOD**

**20.00**
**15 - MUSIC SHOTS**
**17 - LA NIÑA DE LOS FOSFOROS.** Drama
**22 - HOMBRE.** Western

**21.00**
**4 - MURPHY BROWN.** Serie
**34 - CENTENNIAL.** Miniserie

**21.30**
**4 - SUPERMERCADO 99.** Serie

**22.00**
**4 - BEYOND 2000 II.** Serie documental
**17 - BILLY EL SUCIO.** Western
**22 - ALAS DE LIBERTAD.** Drama
**23 - LAS HUELLAS DEL CRIMEN.** Serie
**25 - ESCENAS DE LA LUCHA DE CLASES DE BEVERLY HILLS.** Comedia
**26 - APRENDIENDO A MATAR.** Drama
**36 - PESADILLA V, EL NIÑO DE LOS SUEÑOS.** Terror

**23.00**
**3 - VARIEDADES DEPORTIVAS**
**4 - BEVERLY HILLS 90210.** Serie
**23 - TODO EL JAZZ.** Conduce A. Palacios

**24.00**
**17 - EN BUSCA DE UN HOMBRE.** Drama
**22 - EL JINETE ELECTRICO.** Drama

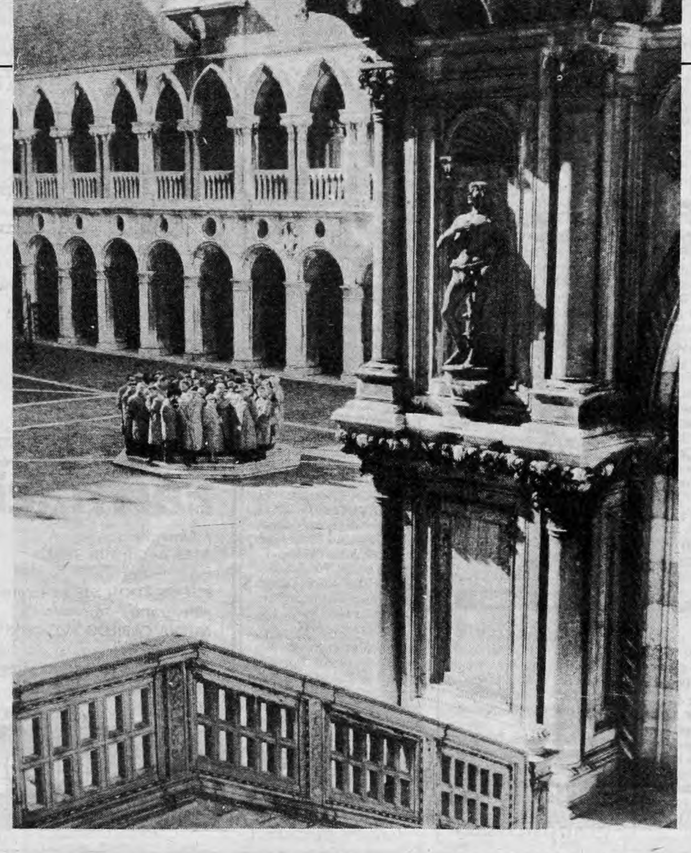
**1.00**
**3 - EUROPA HOY.** Fútbol
**15 - IN CONCERT**

**2.00**
**17 - BILLY EL SUCIO.** Western



Página/12
el país a diario
Director: Jorge Lanata
Editor Responsable: Fernando Sokolowicz





# VENECIA SIN TI

**Por Osvaldo Soriano**

"¡Venecia, qué ambigua emoción!", escribió alguna vez Osiris Troiani. Y creo que ahí estaba todo resumido: ciudad muerta, que se hunde y se lleva los sueños de quince siglos. Escenario de clásicos en los que se reflejó la humanidad entera: el drama de *Otelo* y la decadencia y caída de aquel músico de Thomas Mann.

¿Por qué se dice que Venecia es el mejor lugar para morir? Tal vez porque la ciudad misma ya está muerta y cuando uno se interna en los canales o cruza la Piazza San Marco siente que de pronto la muerte se le ha instalado ya adentro. Entonces, ¿qué motivos tiene Kevin Brian cuando elige Venecia para nacer de nuevo bajo el nombre de Teller? Es la primera pregunta que me hice al leer la novela de Jorge Lanata. Venecia, se dice, es *jetta*, mufa, de mal augurio. Para conjurarlo hay que aferrarse a sus gatos que la defendieron de la peste mientras Europa se moría por la fiebre amarilla. Otra manera de esquivar el maleficio es pasar por la espléndida Nápoles, donde Vlady Kociancich sitúa su última, deliciosa novela, *Los bajos del temor*. Por las dudas cada vez que vuelvo a Italia —y vuelvo seguido—, trato de evitar la lúgubre hermosura de Venecia. Esa en la que Teller jugará y perderá sus últimas ilusiones.

Soy amigo de Jorge Lanata —lo poco que se puede serlo a los 49 años con alguien tan joven y audaz—, y le conozco grandezas y debilidades. Igual que él conoce muchas de las mías. Lanata es un torbellino en cambio permanente y en ese sentido, inasible. Teller, que de alguna manera es su *alter ego*, refleja un momento de ese cambio. Una fuga. Un regreso. Otra partida. Leí *Historia de Teller* en pruebas de galera y enseguida le transmití a Lanata mi entusiasmo. Fue por fax, a la madrugada, que es mi hora de trabajo y lectura. Le decía que la novela era "clara y directa, delicada y de una destreza del carajo". Agregaba en mi mensaje que *Teller* era "excéntrica" a la literatura argentina. "Tan original y norteamericana en el mejor de los sentidos". Más tarde, le sometí un cuestionario —otra vez por fax, porque yo estaba encerrado y angustiado con las últimas correcciones de mi propia novela—, que me ayudara a transmitir a los lectores algo de su mundo de joven narrador. Después de todo también yo había publicado mi primera novela a los treinta años, la edad fatídica, el comienzo del fin según Scott Fitzgerald.

Sobre la "excentricidad" a cierta e improbable "tradición rioplatense", Lanata es tajante: "No tengo parientes. Soy hijo único". Y agrega: "¿Era Salinger el que decía que uno puede reconocer a un buen autor si, al leerlo, desea conocerlo y conversar con él? Si es así quiero conocer a Borges, Cortázar, Walsh, Miller, Scott, Dylan Thomas, Wystan Auden, Conrad, Hemingway, Carver, Chéjov, Capote, Salinger, Handke, Arlt".

Aunque Lanata piensa que no hay escritor que pueda modificar nuestra mirada sobre el universo y que "no hay nada más inútil que una novela", reconoce que un buen libro "acompaña, se solidariza con nuestra visión del mundo". Aunque ignorante del mundo del rock, encontré en la novela de Lanata algunas cosas que, además de disfrutarlas, me llamaron la atención. Ante todo que no es fácil asimilarla a otras de su generación. El personaje central es casi un fantasma. Kevin Brian, convertido en Teller en Río de Janeiro, va a probar una nueva vida de soledades y silencios. Hélène, su amante enamorada, lo acompañará como testigo de esa suerte de fracaso al revés: muerto para el éxito y la fama, Brian se convierte en Teller, un tipo como cualquiera, "un plomero" incapaz de deslumbrar a nadie.

Lanata traza otro personaje del que nunca se sabrá si es simpático o repulsivo, complejo o simple, idiota o inteligente: Lungi, que se dedica a cambiar de lugar las figuras de los cuadros. Ejercita el ingenio y la ocurrencia, pero su creación más alta es la copia y la mezcla de fragmentos ajenos. Nadie lo advierte y él no persigue otro fin que el propio placer incomunicable. Lo suyo es tan sólo eso: una ocurrencia feliz, un don de fino copista que altera el orden de los museos.

Sobre el arte en los museos trataba Francis Fukuyama cuando escandalizó a medio mundo con su *Fin de la Historia*. Del museo que guarda a Chéjov —y a Flannery O'Connor—, salieron Raymond Carver y Richard Ford, dos compadres que pusieron de moda el clip literario en cámara lenta. Algo así como el reverso de la teoría de Hemingway según la cual una gran obra es como un iceberg del que tres cuartos deben permanecer bajo el agua. El minimalismo se conformó —¿qué otra cosa podía hacer?— con ese otro cuarto de iceberg que puede verse flotar a la deriva, sin principio ni fin.

Durante más de tres siglos, desde el *Quijote* y *Tristam Shandy*, la literatura enriqueció el alma de la gente. Como decía Cortázar, "entreabrió un poco la puerta". Pero ya se acabó. En la contraexplosión que siguió al Big Bang de la literatura aparecieron fragmentos y subtextos que corren enloquecidos y sin destino por el espacio infinito como una metáfora de la nada.

Reflejo de su tiempo, de sus valores y humores, Teller es el clon de Kevin Brian y el eco lejano de un memorable personaje de Thomas Mann. En *Muerte en Venecia* el músico va a buscar allí sus perdidos años de juventud. En medio de la peste descubre el imposible: aquel joven que recreó Luchino Visconti en la película. El rockero Brian, en cambio, sale de su mundo con un *lifting* y se va a Venecia para vivir como el anónimo Teller. Allí intenta atrapar ese presente que le devuelve una imagen atroz: "Las caras hablan más de la gente que las biografías/ Tengo mirada de perro/ Tengo mirada de hielo / Tengo nariz de traicionar y cejas que demuestran que nunca me ha pasado nada / Tengo sonrisa de comisario de a bordo / Mi amigo de Berkeley dice que esa teoría era de un italiano fascista / Lombroso, creo, decía que los asesinos tienen orejas de asesino / Es posible, pero insisto: tengo la cara que me merezco, la cara que me hice y que logré conservar / No es posible que no queden rastros / Debe quedar el miedo a los relámpagos en algún lugar del ojo".

Teller descubre que es imposible pasarla bien en el anonimato. La atracción desaparece y las chicas se ponen indiferentes. Al partir hacia la otra nada, hacia el hundimiento que por un instante acompaña al de Venecia, Kevin Brian sólo ha hecho frías especulaciones: accidente aéreo fraguado, clínica en Brasil, la compañía de Hélène como testigo y espejo. Y será Hélène, el personaje más conmovedor de la novela, quien advertirá la farsa y sufrirá las consecuencias: Brian no soporta ser el pobre Teller que deambula por Venecia y termina por regresar al mundo de los ricos y los famosos.

Aunque Lanata piense lo contrario, yo creo que el rock y la fugacidad de la televisión suplantan hoy a otros relatos. Y su novela plantea la cuestión: ¿es posible escribir en los bordes del ruido y el intersticio de las imágenes? Tal vez no haya respuesta pero sí algunos intentos: Easton Ellis tanteó el camino con *Menos que cero*, se extravió en *Las leyes de la seducción*, hasta que encontró una forma que describe magistralmente la nada absoluta en *American Psycho*.

Entre los libros más logrados de la nueva generación de argentinos están, creo, los cuentos de Rodrigo Fresán (*Historia argentina*), Juan Forn (*Nadar de noche*), Edgardo González Amer (*El probador de muñecas*), Daniel Guebel (*La perla del emperador*, *El ser querido*), el sugestivo relato de Pablo de Santis (*Lucas Lenz y el Museo del Universo*) y esta novela de Jorge Lanata. Aunque todos ellos evoquen mundos distintos, comparten algunas claves insoslayables para entender esta época sin emoción. La criatura de Lanata, perfecta y sin alma, está planeada en una suerte de traducción del inglés norteamericano, lista para ser retraducida: sin parodias ni guiños. Un par de humoradas le bastan para liquidar las deudas con la "tradición" argentina, si es que eso existe. Quizás ése sea el mérito mayor de un nuevo autor que se dice hijo único. Sin padres ni hermanos. Narrador del hastío que se busca una identidad —la cara que se merece—, entre Río, Venecia y el anhelado Washington Square.

## Auxilio

por Rep

